WMF Lumero



DE Gebrauchsanweisung 2
Espresso Siebträger-Maschine

EN Operating Manual 18
Portafilter espresso machine

FR Mode d'emploi 34
Machine expresso à porte-tamis

ES Instrucciones de uso 50
Cafetera exprés con soporte del colador

IT Istruzioni per l'uso 66
Macchina portafiltro per espresso

NL Gebruiksaanwijzing 82
Espressomachine Portafilter

DA Brugsanvisning 98
Espressomaskine

SV Användarguide 114
Espressomaskin med filterhållare

FI Käyttöohje 130
Espressokeitin

NO Bruksanvisning 146
Espresso bajonettmaskin

Beschreibung



A	Wassertankdeckel		G	Bedienfeld Dampfdüse mit Leuchtring (Weiß/Rot) **G1** Dampferzeugung **G2** Vorheizen Dampf **G3** Dampfdüse aus **G4** Ausgabe Heißwasser	
B	Abnehmbarer Wassertank				
C	Tassenabstellfläche				
D	Bedienfeld **D1** Taste für die Ausgabe von einer Tasse mit integrierter Betriebsleuchte (Weiß/Rot/Blau) **D2** Zubereitung von 2 Espresso mit integrierter Betriebsleuchte (Weiß/Rot)				
			H	Dampfdüse	
E	Siebträger-Aufnahme		I	Abtropfgitter	
F	Siebträger		J	Auffangschale	
	F1	1-Tassen-Sieb	K	Schwimmer (Anzeige Auffangschale voll)	
	F2	2-Tassen-Sieb	L	Ein-/Aus-Schalter	
	F3	Pad-Sieb	M	Stopfer	

Bedeutung der Leuchtringe

	Beleuchtung rot:	Beleuchtung weiß:	Beleuchtung blau:	
Aufheizmodus				
Aufheizmodus Dampfmodus				
Bereitschaftsmodus				
Kein Wasser im Tank				 kurz weiß abwechselnd blinkend
Entkalken				
Entkalkungsalarm				 weiß-blau blinkend
Abkühlphase nach Dampfmodus				 rot blinkend
Schlafmodus	> 30 Min. 			

Wichtige Sicherheitshinweise

- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren, sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Bewahren Sie das Gerät und seine Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Gerät und/ oder die Anschlussleitung nicht in Wasser tauchen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Gerät ist dafür bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter von Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen.
- Das Gerät ist nicht für den rein gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Die Kaffeemaschine darf nicht im Schrank betrieben werden.
- **Vorsicht**, Verbrennungsgefahr: Die Temperatur der berührbaren Oberflächen kann sehr heiß werden. Auch nach dem Ausschalten des Gerätes bleiben die Heizelemente noch einige Zeit heiß.
- Nach Gebrauch alle Teile mit Lebensmittelkontakt reinigen, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- Unsachgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen.

Vor dem Benutzen

Die Espressomaschine darf nur für den vorgesehenen Zweck gemäß dieser Gebrauchsanweisung verwendet werden. Lesen Sie deshalb die Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme sorgfältig, sie gibt Anweisungen für den Gebrauch, die Reinigung und die Pflege des Gerätes. Bei Nichtbeachtung übernehmen wir keine Haftung für eventuelle Schäden. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig auf und geben Sie diese gemeinsam mit dem Gerät an Nachbenutzer weiter. Beachten Sie auch die Garantiehinweise am Ende der Gebrauchsanweisung.
Beim Gebrauch die Sicherheitshinweise beachten.

Technische Daten

Nennspannung: 220-240 V~ 50-60 Hz
Leistungsaufnahme: 1400 W
Schutzklasse: I

Weitere Sicherheitshinweise

- Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Anschlussleitung und Stecker müssen trocken sein.
- Die Anschlussleitung nicht über scharfe Kanten ziehen oder einklemmen, nicht herunterhängen lassen sowie vor Hitze und Öl schützen.
- Ein Verlängerungskabel nur in einwandfreiem Zustand einsetzen.
- Den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung, sondern am Stecker und nicht nassen Händen aus der Steckdose ziehen oder berühren.
- Das Gerät nicht an der Anschlussleitung tragen.
- Die Espressomaschine nicht auf heiße Oberflächen z.B. Herdplatten o. Ä. oder in der Nähe einer offenen Gasflamme abstellen, das Gehäuse könnte dabei schmelzen.
- Das Gerät nicht auf wasserempfindliche Oberflächen abstellen. Wasserspritzer könnten diese beschädigen.
- Das Gerät nicht ohne Wasser einschalten. Den Wassertank höchstens bis zur MAX-Marke mit kaltem Wasser füllen.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
  - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist
  - das Gerät undicht ist
  - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder Ähnlichem besteht.

  In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur in eine Fachwerkstatt geben.
- Das Gerät nur unter Aufsicht betreiben.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät regelmäßig entkalken.
- Bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung, Nichtbeachtung der Entkalkungshinweise oder nicht fachgerechter Reparatur wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen. Ebenso sind Garantieleistungen in solchen Fällen ausgeschlossen.
- Verpackungsmaterial wie z. B. Folienbeutel gehört nicht in Kinderhände.

Praktische Tipps

Es empfiehlt sich, frisch gerösteten Kaffee entsprechend Ihrer persönlichen Vorlieben zu verwenden. Fragen Sie Ihre Kaffeerösterei um Rat. Die Frische des Kaffees bleibt nach dem Rösten nur relativ kurz erhalten. Eine entsprechende Verpackung und Lagerung im Kühlschrank kann die Konservierung des Kaffees verbessern und verlängern.
Verwenden Sie frisches Wasser – das Wasser sollte nicht länger als 4 Tage unverbraucht im Gerät verbleiben.
Leeren und spülen Sie den Wassertank regelmäßig (einmal pro Woche) aus. Schalten Sie das Gerät bitte immer aus, bevor Sie den Behälter zum Auffüllen oder Entleeren entnehmen. Bitte stellen Sie das Gerät stets auf eine ebene und stabile Fläche.

Tipps zur Auswahl der Kaffeesorte

Volles Aroma:

Wählen Sie vorzugsweise reine Arabica-Kaffees oder Kaffeesorten, die überwiegend aus Arabica-Bohnen bestehen. Geben Sie handgerösteten Kaffees den Vorzug, denn sie bieten komplexere und feinere Aromen. Um den Geschmack zu variieren, probieren Sie reine Ursprungskaffees.

Kräftiger Kaffee:

Ziehen Sie Kaffeemischungen aus Robusta-Bohnen vor – nicht spezifiziert als 100 % Arabica – oder Kaffee mit der Bezeichnung „italienische Röstung“ oder „italienischer Kaffee“.
Füllen Sie Ihr Sieb komplett mit Kaffeepulver bis zum Rand und verdichten Sie das Pulver mit dem Stopfer.

Erstmalige Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme das gesamte Zubehör mit warmem Wasser und sanftem Spülmittel reinigen und abtrocknen.

Anschließend die Spülung auf folgende Weise durchführen:

1. Das Gerät mit einer Steckdose verbinden.
2. Den Deckel (A) abnehmen und den Wassertank (B) entnehmen.
3. Füllen Sie den Wassertank höchstens bis zur MAX-Marke und setzen Sie ihn in das Gerät ein. Der Behälter muss korrekt positioniert sein. Den Deckel wieder aufsetzen.
4. Sicherstellen, dass der Wahlschalter (G) auf die Position O gestellt ist (G3-> ●).
5. Die Ein-/Aus-Schalter drücken (L-> ⏻) und damit das Gerät einschalten. Das Gerät führt eine Selbstdiagnose durch.
6. Die Tassenauswahltasten (D1/D2-> ☕ ☕) leuchten rot, wodurch angezeigt wird, dass sich das Gerät aufheizt. Wenn die Leuchtringe von Rot zu Weiß wechseln, ist das Gerät betriebsbereit.
7. Unter die Dampfdüse (H) ein Gefäß mit einem Mindestfassungsvermögen von 100 ml stellen.
8. Den Drehknopf auf Heißwasserausgabe (G4-> 💧) stellen und ca. 100 ml Wasser herauslaufen lassen; anschließend den Drehknopf auf G3 = ● zurückstellen.
9. Anschließend 1-2 Espressi bzw. 1-2 Cappuccino zubereiten. Diese sind nicht zum Verzehr gedacht. Hierzu Schritt 1-7 des Kapitels „Zubereitung von Espresso“ durchführen.

Zubereitung von Espresso

Bauen Sie bitte zuerst die Auffangschale (J) zusammen, um den richtigen Abstand zwischen Tasse und Siebträger zu gewährleisten. Dazu das Abtropfgitter (I) abnehmen und die Auffangschale (J) aus dem Gerät nehmen. Den oberen Rand der Auffangschale (J) entfernen, umdrehen und in die Aussparung einsetzen, in der zuvor die Auffangschale war. Auffangschale aufsetzen und anschließend Abtropfgitter (I) befestigen.

1. Wassertank mit Trinkwasser füllen; erforderliche Menge Wasser verwenden, „**MAX**"-Markierung hierbei nicht überschreiten.
2. Das Sieb für Kaffeepulver (1- oder 2-Tassen Siebeinsatz) in den Siebträger einsetzen.
   - Vor dem Einfüllen des Kaffeepulvers sicherstellen, dass das Sieb sauber ist und keine Kaffeepulverreste des vorhergehenden Brühvorgangs verblieben sind.
   - Das Sieb jeweils mit kleinen Mengen füllen, um zu vermeiden, dass Kaffeepulver über den Rand fällt.

Hinweis: Wir empfehlen den Siebträger zunächst gehäuft zu füllen, den überschüssigen Kaffee abzustreifen.

3. Das Kaffeepulver gleichmäßig verteilen und mit dem Stopfer andrücken. Das Andrücken des Kaffeepulvers ist sehr wichtig, um einen guten Espresso zuzubereiten. Wenn es zu fest angepresst wird, läuft der Kaffee langsam heraus und ist stark. Wenn es hingegen zu wenig angepresst wird, läuft der Kaffee zu schnell heraus und ist schwach.
4. Überschüssigen Kaffee vom Rand des Siebträgers streichen und den Siebträger an der Kaffeemaschine einrasten.
5. Siebträger mit Hilfe des Griffs an der vorderen linken Ecke des Geräts (vergleichbar mit Uhrzeigerposition von 8 Uhr) einsetzen.
   Die breiten Vorsprünge, die sich am Siebträger befinden, mit den Vorsprüngen am Brühkopf einrasten lassen. Den Griff soweit wie möglich nach rechts drehen, damit der Siebträger richtig einrastet.
6. Eine Tasse der gewünschten Größe unter die Auslässe des Siebträgers stellen. Es wird empfohlen, die Tassen vor der Kaffeezubereitung zu erwärmen, indem sie mit etwas Heißwasser ausgespült werden.
7. Um den Brühvorgang zu starten, die entsprechende 1- oder 2 Tassen-Taste-> drücken.

Hinweis:
- Während der Zubereitung kann die Kaffeeausgabe jederzeit durch Drücken der zuvor gedrückten Ausgabetaste abgebrochen werden.
- Zum Herausnehmen des Siebträgers den Griff von rechts nach links drehen.
- **Verbrennungsgefahr!** Sollte die Maschine keinen Kaffee ausgeben, sind wahrscheinlich die Siebe verstopft. In diesem Fall den Siebträger nicht ausrasten und ca. eine Minute warten, bis sich der Druck in der Maschine abgebaut hat.

Zubereitung von Espresso mit Kaffeepads

Das Gerät ist mit allen gängigen Kaffeepads kompatibel.
Hinweis: Für größere Kaffeepads empfehlen wir die Verwendung des 1-Tassen-Siebs. Für Espressopads die Verwendung des Pad-Siebs.
1. Das Sieb für Kaffeepads in den Siebträger einsetzen.
2. Das Kaffeepad möglichst genau in die Mitte des Siebs setzen. Zum richtigen Einsetzen der Kaffeepads in das Sieb die Angaben auf der Verpackung der Kaffeepads beachten.
3. Um den Brühvorgang zu starten, das Gerät mit den Schritten 1-2 der „**Zubereitung von Espresso**" vorbereiten und die entsprechende 1- oder 2 Tassen-Taste -> drücken.

Verbrennungsgefahr!

Gerät abkühlen lassen! Um Spritzer von heißer Flüssigkeit zu vermeiden, niemals den Siebträger ausrasten, während die Maschine Kaffee ausgibt! Nach der Ausgabe immer einige Sekunden warten und erst dann den Siebträger lösen.

Zubereitung von Cappuccino

Den Espresso wie in den vorherigen Abschnitten beschrieben zubereiten und ausreichend große Tassen verwenden.

1. Drehregler auf das „Vorheizen Dampf"-Symbol (G2) -> stellen, der Leuchtring um den Drehregler leuchtet rot. Warten bis die Maschine aufgeheizt hat. Die Kontrollleuchte des Drehknopfes leuchtet dann permanent weiß.
2. Einen Becher mit kalter Milch bereitstellen. Damit genug Platz zum Aufschäumen der Milch bleibt, den Becher nur zu einem Drittel mit Milch füllen.

Hinweis:
- Es eignet sich am besten ein hoher, schmaler Becher, da sich die gesamte Dampfdüse in der Milch befinden sollte, dabei den Becherboden aber nicht berühren darf. Bei der Wahl der Größe des Milchgefäßes muss bedacht werden, dass sich das Milchvolumen verdoppelt bis verdreifacht.
- Vorzugsweise teilentrahmte Milch mit Kühlschranktemperatur verwenden.

3. Dampfdüse drehen, sodass sich diese nicht über der Auffangschale befindet.
4. Den Becher mit Milch direkt in Position unter die Dampfdüse halten, sodass sich das Ende der Dampfdüse direkt unter der Milchoberfläche befindet.
5. Den Regler für Milchschaum auf Dampferzeugung (G1) -> stellen. Dampf tritt aus der Dampfdüse aus.
6. Den Becher vorsichtig auf und ab bewegen und darauf achten, dass sich das Ende der Dampfdüse immer in der Milch befindet. Die Dampfdüse nicht aus der Milch ziehen, diese kann spritzen.
7. Solange fortfahren, bis die gewünschte Menge Milchschaum erreicht ist.
8. Den Drehregler auf (G3->) stellen.
9. Den Milchschaum auf die Tasse(n) Espresso verteilen.

Hinweis:
- Wenn mehrere Cappuccino zubereitet werden sollen, erst alle Espressi zubereiten und anschließend den Milchschaum.
- Die Dampfabgabe wird automatisch nach 60 Sekunden unterbrochen.
- Die Dampfdüse direkt nach der Verwendung reinigen, damit sie nicht durch Milchrückstände verstopft wird. Siehe „Reinigung der Dampfdüse".

Abkühlen des Gerätes nach dem Milchaufschäumen

Hinweis: Um die Ausgabe von verbranntem Kaffee zu vermeiden, muss die Espressomaschine nach dem Aufschäumen der Milch zunächst abkühlen.
Um den Prozess des Abkühlens zu beschleunigen wie folgt vorgehen:

1. Ein Gefäß unter die Dampfdüse stellen.
2. Den Drehknopf auf das Symbol Ausgabe Heißwasser (G4) -> ● solange drehen, bis nur noch Wasser austritt.
3. Das Gerät befindet sich nun wieder im Bereitschaftsmodus.

Heißwasserzubereitung

1. Das Gerät befindet sich im Bereitschaftsmodus.
2. Ein Gefäß unter die Dampfdüse stellen.
3. Den Drehknopf nach rechts auf Ausgabe Heißwasser (G4) -> ● drehen und halten: das Heißwasser läuft aus der Dampfdüse.

Hinweis: Die Wasserausgabe wird automatisch nach 60 Sekunden unterbrochen.

Reinigung

Gefahr!
Netzstecker des Geräts vor Umstellen und Reinigung herausziehen und Gerät abkühlen lassen!
Das Grundgerät und seine Einzelteile dürfen nicht in einer Spülmaschine gereinigt werden.
Hinweis:
Für die Reinigung der Kaffeemaschine keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.

Reinigung der Kaffeesiebe

1. Das Sieb leeren.
2. Das Sieb aus dem Siebträger nehmen und mit klarem Wasser reinigen.

Hinweis: Die Kaffeesiebe regelmäßig reinigen und prüfen, ob die kleinen Löcher im Sieb verstopft sind, ggf. diese mit einer Nadel durchstechen.

Reinigung der Auffangschale

Die Auffangschale ist mit einem Schwimmer (rot) zur Anzeige des Wasserstandes ausgestattet.
Die Auffangschale leeren und reinigen, bevor der Schwimmer aus dem Tassenrost hervortritt, andernfalls kann das Wasser über den Rand treten und die Espressomaschine, die Arbeitsfläche oder den umliegenden Bereich beschädigen.

1. Die Abdeckung von der Auffangschale entfernen.
2. Die abnehmbaren Teile mit warmem Seifenwasser säubern, gut abspülen, Wasser abtropfen und an der Luft trocknen lassen.
3. Die Abdeckung der Auffangschale wieder einsetzen.

Reinigung der Siebträgeraufnahme

Alle 200 Kaffeeausgaben die Siebträgeraufnahme (E) -> reinigen, indem ca. 0,5 l Wasser ausgegeben wird ohne Kaffee zu brühen.

Reinigung der Dampfdüse

1. Eine Tasse so unter die Dampfdüse halten, dass sich der untere Teil der Dampfdüse in der Tasse befindet.
2. Ca. 5 Sekunden lang etwas Heißwasser entweichen lassen, um Milchrückstände im Inneren der Dampfdüse zu entfernen.
3. Das Gerät durch Drücken des Ein-/Aus-Schalters ausschalten.
4. Das Rohr der Dampfdüse nach unten abziehen.
5. Die Dampfdüse (H) mit lauwarmem Wasser sorgfältig reinigen.
6. Das Rohr wieder auf die Dampfdüse (H) montieren.

Reinigung des Wassertanks

Den Wassertank regelmäßig mit einem weichen Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel reinigen.

Schlafmodus

Das Gerät wechselt automatisch nach 30 Minuten in den Standby-Bereitschaftsmodus. Die 1-Tassen-Taste-> ☕ leuchtet rot.

Dauerhafte Einstellungen des Gerätes:

Diese Maschine hat ab Werk verschiedene Voreinstellungen für Wasserhärte, Kaffeetemperatur und Menge Wasser pro Tasse. Diese Einstellungen können individuell angepasst werden. Um in das Programmiermenü für dauerhafte Einstellungen zu gelangen, bitte wie folgt vorgehen:

Programmiermenü aktivieren:

Um in das Programmiermenü für Wasserhärte und Kaffeetemperatur zu gelangen, bitte wie folgt vorgehen:

1. Gerät ausschalten -> ⏻
2. Der Drehknopf -> ● steht auf Position 0
3. Die 1-Tassen-Taste -> ☕ sowie 2-Tassen-Taste-> ☕☕ gleichzeitig gedrückt halten
4. Gerät einschalten -> ⏻ einschalten
5. Die 1-Tassen-Taste -> ☕ leuchtet blau, die 2-Tassen-Taste -> ☕☕ leuchtet rot.

Hinweis: Wenn 10 Sekunden lang keine Taste betätigt wird, verlässt das Gerät automatisch das Programm und startet die Aufheizphase.

Kaffeetemperatur einstellen

Um die Kaffeetemperatur einzustellen, Schritte 1-5 des Punktes „ **Programmiermenü aktivieren**“ durchführen. Anschließend wie folgt vorgehen:

1. Das Programmiermenü ist aktiviert.
2. Drücken Sie einmal kurz auf die 2-Tassen-Taste-> .
3. Die 2-Tassen-Taste -> leuchtet weiterhin rot, während die 1-Tassen-Taste -> blau blinkt.
4. Die 1-Tassen-Taste -> leuchtet in der Farbe der jeweiligen Temperatureinstellung:
   Blau = niedrige Temperatur
   Weiß = mittlere Temperatur
   Rot = hohe Temperatur
   Hinweis: Die Werkseinstellung des Gerätes ist „niedrige Temperatur“.
5. Durch Drücken der 2-Tassen-Taste -> kann zwischen den drei Temperaturstufen gewählt werden. Beginnend mit niedriger Temperatur über mittlere zu hoher Temperatur.
6. Durch kurzes Drücken der 1-Tassen-Taste -> wird die Eingabe gespeichert. Als Signal für die erfolgreiche Speicherung blinken die 1- und 2-Tassen-Tasten-> dreimal hintereinander rot auf.

Bitte beachten: Wenn 10 Sekunden lang keine Taste im Temperatureinstellungsprogramm betätigt wird, verlässt das Gerät automatisch das Programm und startet die Aufheizphase. Zusätzlich sollten die Tassen für eine optimale Temperatur natürlich immer vorgewärmt werden.

Einstellung Menge pro Tasse

Die 1-Tassen Menge des Gerätes wurde ab Werk auf einen Inhalt von 30 ml eingestellt. Diese Menge kann individuell angepasst werden. Um die individuelle Einstellung für 1 Tasse dauerhaft zu speichern, bitte wie folgt vorgehen:

1. Wassertank mit Trinkwasser füllen; erforderliche Menge Wasser verwenden, „**MAX**“-Markierung hierbei nicht überschreiten. Siebträger mit Kaffeepulver füllen.
2. Eine Tasse der gewünschten Größe unter den Auslass des Siebträgers stellen.
3. Siebträger einsetzen.
4. Das Gerät befindet sich im Bereitschaftsmodus. Die 1-Tassen-Taste-> 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis der Brühvorgang beginnt. Dann Taste wieder loslassen.
5. Wenn das gewünschte Tassenvolumen erreicht wurde, die 1-Tassen-Taste -> erneut drücken, um die Menge zu speichern.
   Hinweis: Es kann eine Menge zwischen 15 ml und 65 ml gewählt werden.
6. Als Signal für die erfolgreiche Speicherung blinken die 1- und 2-Tassen-Tasten-> dreimal hintereinander rot auf.

Hinweis: Die Einstellung der 2-Tassen Menge erfolgt nach dem gleichen Schema wie die 1-Tassen Menge. Dazu die 2-Tassen-Taste verwenden .

Um die individuelle Einstellung zurückzusetzen und zur Werkseinstellung des Tasseninhalts zu gelangen, muss sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befinden. Anschließend bitte wie folgt vorgehen:

1. Den Drehknopf auf Position „Vorheizen Dampf“ (G2) -> einstellen.
2. Die 1- und 2-Tassen-Tasten -> zeitgleich für mindestens 3 Sekunden drücken.
3. Die 1- und 2-Tassen-Tasten -> blinken einmal rot auf. Als zusätzliches Signal für die erfolgreiche Speicherung läuft die Pumpe für 0,2 Sekunden an.
4. Anschließend ist die Kaffeemenge wieder auf Werkseinstellung zurückgesetzt.
5. Den Drehknopf wieder auf (G3-> ●) stellen.
6. Nun kann der Inhalt pro Tasse wie oben beschrieben wieder neu eingestellt werden oder die Menge der Werkseinstellung verwendet werden.

Einstellung der Wasserhärte

Der Wasserhärtegrad variiert je nach Region. Zum Schutz vor zu starker Verkalkung ist das Gerät auf sehr hartes Wasser (H4) voreingestellt. Erfragen Sie die Härte Ihres Leitungswassers gegebenenfalls beim zuständigen Wasserwerk oder der kommunalen Verwaltung.
Um die Wasserhärte einzustellen, bitte Schritt 1-5 des Punktes „ Programmiermenü aktivieren“ durchführen. Anschließend bitte wie folgt vorgehen:

1. Das Programmiermenü ist aktiviert.
2. Drücken Sie einmal kurz auf die 1-Tassen-Taste-> . Die 1-Tassen-Taste -> leuchtet weiterhin blau, während die 2-Tassen-Taste -> weiß blinkt. Die Anzahl der Impulse zeigt die aktuelle Einstellung an.
3. Mit jedem weiteren Drücken der 1-Tassen-Taste -> verändert sich die Einstellung:

Anzeige blinkend	Härtebereich	Härte
● ● ●	1 weich	0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 mittel	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 hart	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 sehr hart	>21° dH

4. Die gewünschte Wasserhärtegradeinstellung kann durch kurzes Drücken der 2-Tassen-Taste -> gespeichert werden. Als Signal für die erfolgreiche Speicherung blinken die 1- und 2-Tassen-Tasten -> dreimal hintereinander rot auf.

Hinweis: Wenn 15 Sekunden lang keine Taste im Wasserhärteeinstellungsprogramm betätigt wird, verlässt das Gerät automatisch das Programm und startet die Aufheizphase.

Entkalkung

Zur Pflege der Maschine, spätestens jedoch wenn der Entkalkungsalarm aufleuchtet, die 1-Tassen-Taste -> ⊖ abwechselnd blau und weiß blinkt, muss das Entkalkungsprogramm gestartet werden. Es dauert je nach Verkalkung bis zu 90 Minuten.

Wir empfehlen die Verwendung eines Entkalkers, der für Espressomaschinen geeignet ist. Die Anweisungen des Herstellers zur Sicherheit, insbesondere bezüglich des Verhaltens bei Kontakt mit Augen und Haut, sind dabei zu befolgen.

Um das Entkalkungsprogramm zu starten, wie folgt vorgehen:

1. Den Entkalker nach Anleitung des Herstellers vorbereiten, in den Wassertank geben und mit ca. 750 ml Trinkwasser auffüllen. Den Tank in das Gerät einsetzen.
2. Ein Auffanggefäß mit mindestens 1 Liter Fassungsvermögen unter die Ausläufe stellen.
3. Siebträger ohne Sieb einsetzen.
4. Das Gerät einschalten.
5. Warten, bis sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet.
6. Die 1- und 2-Tassen-Tasten -> ⊖ ⊖ gleichzeitig gedrückt halten, bis die 1-Tassen-Taste ⊖ blau leuchtet. Beide Tasten loslassen – das Entkalkungsprogramm startet.
7. Das Entkalkungsprogramm wird automatisch beendet, die Maschine wechselt selbstständig in den Bereitschaftsmodus und der Entkalkungsalarm wird zurückgesetzt.

Hinweis:
Auch wenn sich keine Entkalkerlösung mehr im Tank befindet, führt die Maschine noch einige Pumpzyklen durch. Bitte keine weitere Flüssigkeit in den Tank geben oder das Entkalkungsprogramm durch Betätigen des Netzschalters abbrechen.
Bei vorzeitigem Abbruch des Entkalkungsprogramms wird der Entkalkungsalarm nicht gelöscht!
In diesem Fall das Entkalkungsprogramm (Schritt 6) erneut starten, ohne weitere Flüssigkeit nachzufüllen.

Vor der nächsten Zubereitung von Espresso zunächst 3-4 Tassen Wasser durchlaufen lassen, um restlichen Entkalker aus dem System zu entfernen.

Störungen

Problem	Ursache	Abhilfe
Es läuft kein Espresso aus während der Zubereitung.	Kein Wasser im Tank.	Den Wassertank füllen.
	Die Ausläufe des Siebträgers sind verstopft Der Wasserkreislauf ist verkalkt.	Die Löcher des Siebträgers reinigen.
	Das Sieb ist verstopft bzw. es befindet sich zu viel Kaffeepulver im Sieb.	Die Löcher reinigen s. „Reinigung der Kaffeesiebe“.
	Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt und das Ventil am Tankboden ist nicht geöffnet.	Auf richtigen Sitz des Wassertanks achten. Gegebenfalls leicht andrücken.
	Der Wasserkreislauf ist verkalkt.	Die Entkalkung wie im Abschnitt “Entkalkung” durchführen.
Leuchtring um Drehknopf leuchtet rot.	Gerät soll vorheizen, allerdings ist der Drehknopf nicht auf Position 0 gestellt.	Drehknopf auf Position 0 drehen.
	Vorgeheiztes Gerät soll Dampf erzeugen, allerdings ist die Temperatur noch nicht erreicht.	Warten bis Leuchtring weiß leuchtet und Drehknopf auf Position Dampferzeugung stellen.
	Heißes Wasser wurde 60 Sekunden ausgegeben.	Drehknopf auf Position 0 drehen.
	Dampf wurde 60 Sekunden ausgegeben.	Drehknopf auf Position Vorheizen Dampf drehen.
Der Espressokaffee tropft über die Ränder des Siebträgers anstatt aus den Ausläufen.	Der Siebträger ist nicht richtig eingesetzt.	Den Siebträger reinigen und richtig einsetzen.
	Die Dichtung der Siebträgeraufnahme hat an Elastizität verloren oder ist verschmutzt.	Die Dichtung der Siebträgeraufnahme bei einer Kundendienststelle auswechseln lassen bzw. reinigen wie im Abschnitt „Reinigung der Siebträgeraufnahme“ beschrieben.
	Die Ausläufe des Siebträgers sind verstopft.	Die Löcher reinigen s. „Reinigung der Kaffeesiebe“.
Der Siebträger rastet nicht am Gerät ein.	Das Sieb ist mit zu viel Kaffee gefüllt.	Sicherstellen, dass das richtige Sieb für die Zubereitungsart verwendet wird.

Problem	Ursache	Abhilfe
Die Crema des Kaffees ist hell (der Kaffee läuft zu schnell aus den Ausläufen).	Das Kaffeepulver wurde nicht ausreichend gepresst.	Das Kaffeepulver stärker pressen.
	Zu wenig Kaffeepulver.	Mehr Espresso-Kaffeepulver verwenden.
	Das Espresso-Kaffeepulver ist zu grob gemahlen.	Nur Espresso-Kaffeepulver für Espressomaschinen verwenden.
	Das Espresso-Kaffeepulver hat nicht die richtige Qualität.	Espresso-Kaffeepulver mit einer anderen Qualität verwenden.
Die Crema des Kaffees ist dunkel (der Kaffee läuft zu langsam aus den Ausläufen).	Das Espresso-Kaffeepulver wurde zu stark gepresst.	Das Espresso-Kaffeepulver weniger pressen.
	Zu viel Espresso-Kaffeepulver.	Weniger Espresso-Kaffeepulver verwenden.
	Das Sieb ist verstopft.	Die Reinigung gemäß den Angaben im Abschnitt „Reinigung der Kaffeesiebe“ durchführen.
	Das Espresso-Kaffeepulver ist zu fein gemahlen.	Nur Espresso-Kaffeepulver für Espressomaschinen verwenden.
	Das Espresso-Kaffeepulver ist zu fein gemahlen oder feucht.	Nur Espresso-Kaffeepulver für Espressomaschinen verwenden, das nicht zu feucht sein darf.
	Kalk im Wasserkreislauf.	Die Entkalkung wie im Abschnitt „Entkalkung“ durchführen.
Die Kaffeemaschine gibt kein Getränk aus und die 1- und 2-Tassen-Taste blinken für einige Sekunden.	Kein Wasser im Tank.	Den Wassertank füllen.
	Der Wassertank ist nicht richtig eingesetzt und die Ventile am Boden sind nicht geöffnet.	Den Wassertank leicht andrücken, damit sich die Ventile am Boden öffnen.
	Das Sieb ist verstopft.	Die Reinigung gemäß den Angaben im Abschnitt „Reinigung der Kaffeesiebe“ durchführen.
	Kalk im Wasserkreislauf.	Die Entkalkung wie im Abschnitt “Entkalkung“ durchführen.
Die Kaffeemaschine funktioniert nicht und alle Kontrolllampen blinken rot.		Das Gerät sofort vom Stromnetz trennen und sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum wenden.

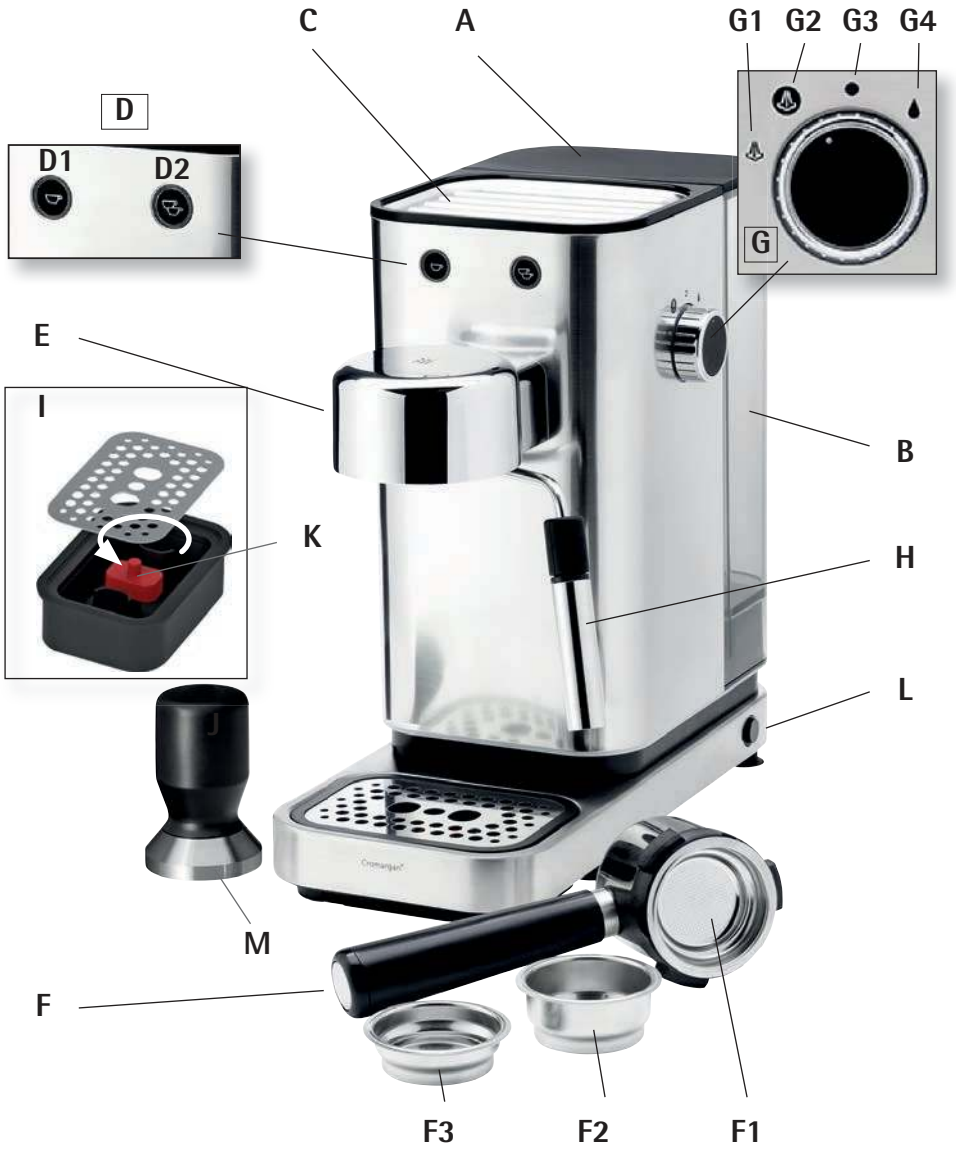
Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2009/125/EU.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.
Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.
Die Löschung von eventuell vorhandenen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten muss vom Endnutzer eigenverantwortlich vorgenommen werden.

Änderungen vorbehalten.

EN

Description



A	Water tank lid		G	Steam nozzle control panel with light ring (white/red) **G1** Steam generation **G2** Preheat steam **G3** Steam nozzle off **G4** Output hot water
B	Removable water tank			
C	Cup tray			
D	Control panel **D1** Button to pour out a cup With built-in operating light (white/red/blue) **D2** Preparation of 2 espressos With built-in operating light (white/red)			
			H	Steam nozzle
E	Portafilter holder		I	Drip tray grid
F	Portafilter		J	Drip tray
	F1	1 cup portafilter	K	Float (shows collection tray is full)
	F2	2 cup portafilter	L	on/off switch
	F3	Pod portafilter	M	Tamper

Meaning of light rings

	Red light:	White light:	Blue light:	
Heating mode				
Heating mode for milk frother				
Standby mode				
Tank empty				 Short white, alternating flashes
Descaling				
Descaling alarm				 Flashing blue and white
Cool-down phase after milk frothing				 Flashing red
Sleep Mode	> 30 min. 			

Important safety information

- These appliances can be used by children aged 8 or above as well as persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children are not allowed to play with the device.
- Children must not clean or maintain the appliance unless they are older than 8 years of age and supervised.
- Keep the appliance and its cable out of reach of children under 8.
- Never immerse the appliance and / or the connecting cable in water.
- If the appliance's connection cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer's central customer service department or by a similarly qualified person. Improper repair may put users at serious risk.
- This appliance is designed for use in households and similar environments, such as:
  - Staff kitchen areas in shops, offices and other commercial environments;
  - Farmhouses;
  - By guests at hotels, motels and other residential facilities;
  - At bed-and-breakfast establishments.

  The appliance is not intended for commercial use.
- The appliance shall not be placed in a cabinet when in use.
- **Caution**: risk of burns! Accessible surfaces can become very hot. The heating surfaces remain hot for some time after the appliance has been switched off.
- After use, clean all parts that come into contact with food, as described in the section on "Cleaning and maintenance".
- Improper use may cause injury.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Before use

The espresso machine may only be used for its intended purpose in accordance with this instruction manual. You are therefore advised to read the instruction manual carefully before use, as it provides instructions for using, cleaning and looking after the device. We accept no liability for any damage caused if the instructions in this manual are not followed. Keep the instruction manual in a safe place and pass it on to any subsequent user together with the device. Please also note the warranty information at the end of the instruction manual.
The safety precautions must be observed during use.

Technical data

Rated voltage: 220-240 V~ 50-60 Hz
Power consumption: 1400 W
Protection class: I

Additional safety information

- The device should be connected only to earthed wall sockets that have been installed in accordance with the regulations. The power cable and plug must be dry.
- Do not pull or clamp the connection cable over sharp edges. Do not leave it dangling. Protect it from heat and oil.
- Only use an extension cable if it is in perfect condition.
- Never pull the mains plug out of the socket by the cable, always use the plug, and never disconnect or touch the plug with wet hands.
- Do not carry the appliance by the cable.
- Do not place the espresso machine on hot surfaces, such as hotplates or the like, or near open gas flames, as the casing could melt.
- Do not place the appliance on water-sensitive surfaces. Splashes of water may damage such surfaces.
- Do not switch the device on without water. Fill the water tank with cold water no higher than the MAX marker.
- If the device will not be used for a longer period of time, pull the mains plug out of the socket.
- Stop using the device and/or pull the mains plug out of the socket immediately if:
  - The device or power cord is damaged
  - The device is leaking
  - You suspect that the device may be defective after being dropped or a similar incident.

  In such cases, take the device to a specialist workshop to be repaired.
- Only operate the device under supervision.
- Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the appliance.
- Descale the device regularly.
- We do not accept any liability for damage caused as a result of misuse, incorrect operation, improper repair or failure to observe the descaling instructions. Warranty claims shall likewise be excluded in such cases.
- Packaging materials, such as plastic bags, must be kept out of the reach of children.

Handy tips

We recommend using freshly roasted coffee in accordance with your personal preferences. Ask your local coffee retailer for advice. Once it is roasted, coffee does not remain fresh for very long. You can improve the shelf life of your coffee by packaging it well and storing it in the fridge.
Use fresh water; do not leave the water in the device unused for more than 4 days.
Empty and rinse the water tank regularly (once a week). Always switch the device off before removing the tank for filling or emptying. Always place the device on a flat, stable surface.

Tips on selecting coffee types

Full aroma:

It is best to choose coffees made from pure Arabica beans or those made primarily from Arabica beans. Hand-roasted coffees are better because they have more complex and finer aromas. For a change of flavour, try single-origin coffees.

Strong coffee:

Use coffee blends with Robusta beans – those which are not specified as 100% Arabica – or coffee described as "Italian Roast" or "Italian Coffee".
Fill the portafilter to the top with coffee powder and use the tamper to press the powder down.

Getting started

Before using for the first time, clean all the accessories with warm water and gentle dishwashing liquid and dry.

Then rinse as follows:

1. Connect the device to a mains socket.
2. Take off the lid (A) and remove the water tank (B).
3. Fill the water tank no higher than the MAX marker and place it in the device. The tank must be correctly positioned. Replace the lid.
4. Make sure the selector switch (G) is set to the O position (G3 -> ●).
5. Press the On/Off button (L -> ⏻) to switch the device on. The device runs self-diagnostics.
6. The cup selection buttons (D1/D2 -> ☕ ☕) light up red to indicate that the device is heating up. When the light rings go from red to white, the device is ready to use.
7. Place a receptacle with a capacity of at least 100 ml underneath the steam outlet (H).
8. Adjust the hot water output knob (G4 -> 💧) and allow approx. 100 ml water to run out; then reset the knob to G3 = ●.
9. Then prepare 1–2 espressos or 1–2 cappuccinos. Do not drink them.
   Perform steps 1–7 in the "Making espresso" section.

Making espresso

First, assemble the collection tray to ensure the right distance between the cup and portafilter. To do this, remove the drip tray (I) and take the collection tray out of the device. Remove the top edge of the collection tray (J), reverse and place in the opening
where the collection tray was previously. Position the collection tray and then secure the drip tray (I).

1. Fill the water tank with drinking water using the required amount of water; do not fill beyond the **MAX** marker.
2. Insert the portafilter for ground coffee (1 or 2-cup insert) into the portafilter holder.
   - Before adding the ground coffee, make sure that the portafilter is clean and there are no coffee grounds from previous use.
   - Fill the portafilter a little at a time to prevent spillages.

Note: We recommend filling the portafilter so it is heaped then clearing off the excess coffee.

3. Distribute the ground coffee evenly and press down with the tamper. Pressing down the ground coffee correctly is very important in order to make a good espresso. If it is pressed down too firmly, the coffee runs through too slowly and is strong. However, if it is not pressed down enough, the coffee runs through too quickly and is weak.
4. Remove excess coffee from the edge of the portafilter and secure the portafilter holder into place on the coffee machine.
5. Use the handle to insert the portafilter holder on the front left side of the device (8 o'clock position).
   Engage the wide recesses on the portafilter holder with the recesses on the brewer head. Turn the handle as far as possible to the right to ensure the portafilter holder engages properly.
6. Place a cup of the desired size under the outlets for the portafilter. It is recommended that you warm the cups before making coffee by rinsing them in hot water.
7. Press the 1 or 2-cup button -> to start the brewing process.

Note:
- During preparation, you can press the same button again at any time to stop the pouring process.
- To remove the portafilter holder, twist the handle from right to left.
- **Risk of burns!** If no coffee comes out of the machine, the portafilters are probably blocked. In this case, do not remove the portafilter holder and wait for about a minute until the pressure in the machine has reduced.

Making espresso with coffee pods

The device is compatible with all common coffee pods.
Note: For larger coffee pods, we recommend using the 1-cup portafilter. For espresso pods, use the pod portafilter.

1. Insert the portafilter for coffee pods into the portafilter holder.
2. Place the pod as centrally as possible in the portafilter. Follow the instructions on the packaging of the coffee pods for correct placement of the pod in the portafilter.
3. In order to start the brewing process, prepare the device by carrying out steps 1–2 under "**Preparing espresso**" and press the 1 or 2 cup button -> as required.

Risk of burns!

Allow the device to cool down! To avoid getting splashed with hot liquid, never remove the portafilter holder while the machine is making coffee! When it is finished, always wait a few seconds and then release the portafilter holder.

Making cappuccino

Make espresso as described above using big enough cups.

1. Move the knob to the preheat steam symbol (G2) -> , the light ring on the knob lights up red. Wait for the machine to heat up. The control light on the knob then lights up continuously in white.
2. Fill a mug with cold milk. Fill a mug just one third full with cold milk to make sure there is enough space for frothing the milk.

Note:
- A tall, narrow mug is best since the entire steam nozzle should be in the milk without touching the bottom of the mug. When choosing the size of the milk container, keep in mind that the milk volume will increase by two to three times.
- The best milk to use is semi-skimmed at fridge temperature.

3. Twist the steam nozzle so that it is not above the collection tray.
4. Hold the mug of milk directly below the steam nozzle so that the end of the nozzle is just below the surface of the milk.
5. Adjust the milk froth knob to steam generation (G1) -> . Steam comes out of the steam nozzle.
6. Carefully move the mug up and down, making sure the end of the steam nozzle is in the milk at all times. Do not take the steam nozzle out of the milk as it could splash.
7. Continue until you obtain the desired milk froth.
8. Adjust the knob to (G3 >).
9. Spread the milk froth over the cup(s) of espresso.

Note:
- If you wish to make more than one cappuccino, first make all the espressos, then make the milk froth.
- The steam output stops automatically after 60 seconds.
- Clean the steam nozzle immediately after use to ensure it does not get clogged up with milk residue. See "Cleaning the steam nozzle".

Cooling the device after frothing milk

Note: In order to avoid burnt coffee, allow the espresso machine to cool down after frothing milk. Proceed as follows to speed up the cooling process:

1. Place a container under the steam nozzle;
2. Turn the knob to the hot water output symbol (G4) -> ● until water comes out.
3. The device is now in standby mode again.

Hot water preparation

1. The device is in standby mode.
2. Place a container under the steam nozzle.
3. Turn the knob to the right to hot water output (G4) -> ● and hold – the hot water comes out of the steam nozzle.

Note: The water output stops automatically after 60 seconds.

Cleaning

Hazard!
Remove the mains plug of the device before moving and cleaning and allow the device to cool down! The basic unit and its individual parts must not be cleaned in a dishwasher.
Note:
Do not use solvents or abrasive detergents to clean the coffee machine.

Cleaning the coffee portafilters

1. Empty the portafilter.
2. Remove the portafilter from the holder and wash in clean water.

Note: Clean the coffee portafilters regularly and check whether the small holes in the portafilter are blocked and unblock them with a needle if necessary.

Cleaning the collection tray

The collection tray has a float (red) to show the water level.
Empty and clean the collection tray before the float rises above the cup tray, otherwise the water could overflow and damage the espresso machine, the work surface or the surrounding area.

1. Remove the cover of the drip tray.
2. Clean the removable parts with warm soapy water, rinse well and allow to dry.
3. Replace the cover of the drip tray.

Cleaning the portafilter holder

After 200 uses, clean the portafilter holder (E) -> by dispensing around 0.5 l water without making coffee.

Cleaning the steam nozzle

1. Hold a cup under the steam nozzle so that the bottom half of the nozzle is in the cup.
2. Allow some hot water to flow out for around 5 seconds in order to remove any milk residues inside the steam nozzle.
3. Switch the device off by pressing the On/Off button.
4. Pull the tube of the steam nozzle downwards.
5. Carefully clean the steam nozzle (H) with lukewarm water.
6. Fit the pipe back onto the steam nozzle (H).

Cleaning the water tank

Regularly clean the water tank with a soft cloth and a little mild detergent.

Sleep Mode

The device automatically switches into sleep mode after 30 minutes. The 1-cup button -> ⊙ lights up in red.

Permanent device settings:

This machine has various default settings for water hardness, coffee temperature and volume of water per cup. These settings can be adjusted individually. Proceed as follows to access the programme menu for permanent settings:

Activating the programme menu:

Proceed as follows to access the programme menu for water hardness and coffee temperature:

1. Switch off the device -> ⏻
2. The knob -> ● is in Position 0
3. Press and hold the 1-cup button -> ⊙ and 2-cup button -> ⊙⊙ at the same time
4. Switch on the device -> ⏻ switch on
5. The 1-cup button -> ⊙ lights blue and the 2-cup button -> ⊙⊙ lights red.

Note: If you do not press any buttons for 10 seconds, the device automatically exits the programme menu and starts the heating phase.

Setting the coffee temperature

To adjust the coffee temperature, perform steps 1–5 of "**Activating the programme menu**". Then proceed as follows:

1. The programme menu is activated.
2. Briefly press the 2-cup button -> ⊜ once.
3. The 2-cup button -> ⊜ continues to light red, while the 1-cup button -> ⊜ flashes blue.
4. The 1-cup button -> ⊜ lights in the colour corresponding to the temperature setting:
   Blue = low temperature
   White = medium temperature
   Red = high temperature
   Note: The device's default setting is "low temperature".
5. Pressing the 2-cup button -> ⊜ switches between the three temperature settings. Starting with low temperature, then medium and hot.
6. Briefly press the 1-cup button -> ⊜ to save the setting. The 1 and 2-cup buttons -> ⊜ ⊜ flash red three times in succession to indicate the setting has been saved successfully.

Please note: If you do not press any buttons in the temperature setting programme for 10 seconds, the device automatically exits the programme and starts the heating phase. Of course, the cups should always be preheated for the optimal temperature.

Setting the volume per cup

The 1-cup volume for the device is set to a default of 30 ml. This volume can be adjusted individually. In order to permanently store the individual setting for 1 cup , please proceed as follows:

1. Fill the water tank with drinking water using the required amount of water; do not fill beyond the **MAX** marker. Fill the portafilter with ground coffee.
2. Place the desired cup size under the outlet for the portafilter.
3. Insert the portafilter.
4. The device is in standby mode. Press and hold the 1-cup button -> ⊜ for 3 seconds until the brewing process starts. Release the button.
5. When the desired volume is reached, press the 1-cup button -> ⊜ again to save the amount.
   Note: You can choose a volume between 15 ml and 65 ml.
6. The 1 and 2-cup buttons -> ⊜ ⊜ flash red three times in succession to indicate the setting has been saved successfully.

Note: Set the 2-cup amount in the same way as the 1-cup amount. To do this, use the 2-cup button ⊜.

To reset the individual setting and revert to the default setting for cup volume, the device needs to be in standby mode. Then please proceed as follows:

1. Set the selector knob to the "Preheat steam" position (G2) -> .
2. Press the 1 and 2-cup buttons ⊜ ⊜ at the same time for at least 3 seconds.
3. The 1 and 2-cup buttons -> ⊜ ⊜ flash red once. As an additional indicator that the setting has been saved properly, the pump runs for 0.2 seconds.
4. The coffee amount is then reset to the factory setting.
5. Reset the knob to (G3 ->).
6. You can now reset the volume per cup again as described above or use the default setting.

Setting the water hardness

Water hardness levels vary by region. To protect against too much limescale, the appliance is preconfigured for very hard water (H4). If necessary, you can ask your local water company or local authority about the water hardness of your tap water.
To adjust the water hardness, follow steps 1–5 of "Activating the programme menu". Then please proceed as follows:

1. The programme menu is activated.
2. Briefly press the 1-cup button -> ⊜ once. The 1-cup button -> ⊜ continues to light blue, while the 2-cup button -> ⊜ flashes white. The number of pulses corresponds to the actual setting.
3. The setting changes every time the 1-cup button -> ⊜ is pressed again.

Display flashes	Hardness range	Hardness
● ● ●	1 Soft	0–7° dH
●● ●● ●●	2 Medium	>7–14° dH
●●● ●●● ●●●	3 Hard	>14–21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 Very hard	>21° dH

4. You can save the desired water hardness setting by briefly pressing the 2-cup button -> ⊜. The 1 and 2-cup buttons -> ⊜ ⊜ flash red three times in succession to indicate the setting has been saved successfully.

Note: If you do not press any buttons in the water hardness programme for 15 seconds, the device automatically exits the programme and starts the heating phase.

Descaling

The descaling programme helps maintain the machine, and must be started when the 1-cup button ⊖ flashes alternately in blue and white at the latest. Depending on the level of limescale, it can take up to 90 minutes.

We recommend using a descaler suitable for espresso machines. Follow the manufacturer's safety instructions, especially those with regard to what to do in the event of contact with the eyes and skin.

Proceed as follows to start the descaling programme:

1. Prepare the descaler in accordance with the manufacturer's instructions, add to the water tank and fill with approx. 750 ml drinking water. Place the tank in the device.
2. Place a receptacle with a capacity of at least 1 litre underneath the spouts.
3. Insert the portafilter holder without the portafilter.
4. Switch on the device.
5. Wait until the device is in standby mode.
6. Press and hold the 1 and 2-cup buttons -> ⊖ ⊖ until the 1-cup button ⊖ lights up in blue. Release both buttons – this starts the descaling programme.
7. The descaling programme exits automatically, the machine switches back to standby mode and the descaler alarm is reset.

Note:
Even if there is no descaling solution left in the tank, the machine still runs a few more pump cycles. Do not add more liquid to the tank or cancel the descaling programme by operating the mains switch.

If the descaling programme is terminated prematurely, the descaler alarm is not reset!
If this happens, restart the descaling programme (step 6) without adding more liquid.
Allow 3–4 cups of water to run through before making another espresso in order to remove any remaining descaler from the system.

Malfunctions

Problem	Cause	Corrective action
No espresso comes out of the machine.	Tank empty.	Fill the water tank.
	The spouts on the portafilter holder are blocked. There is limescale in the water circuit.	Clean the holes of the portafilter holder.
	The portafilter is blocked or there is too much coffee powder in the portafilter.	Clean the holes, see "Cleaning the coffee portafilters".
	The water tank has not been properly inserted and the valve on the base of the tank is not open.	Check that the water tank is properly inserted. Press down lightly if necessary.
	There is limescale in the water circuit.	Descale as described in the "Descaling" section
The light ring on the knob is red.	The device needs to heat up, but the knob is not switched to position 0.	Turn the knob to position 0.
	Device is preheated and should generate steam, but the temperature has not yet been reached.	Wait until the light ring goes white and move the knob to the steam generation position.
	Hot water output for 60 seconds.	Turn the knob to position 0.
	Steam output for 60 seconds.	Turn the knob to preheat steam position.
The espresso drips over the edges of the portafilter holder instead of out of the spouts.	The portafilter holder is not properly inserted.	Clean the portafilter holder and insert it properly.
	The portafilter holder seal has lost elasticity or is dirty.	Have the portafilter holder seal replaced at a customer service centre or clean it as described in the "Cleaning the portafilter holder" section.
	The spouts on the portafilter holder are blocked.	Clean the holes, see "Cleaning the coffee portafilters".

Problem	Cause	Corrective action
The portafilter holder does not lock into place on the device.	There is too much coffee in the portafilter.	Ensure you are using the right portafilter for the method of preparation.
The foam on the coffee is light (the coffee is coming out too quickly).	The coffee powder was not pressed down enough.	Press the coffee powder down harder.
	Too little coffee powder.	Use more espresso coffee powder.
	The espresso coffee powder is ground too coarsely.	Only use coffee powder for espresso machines.
	The espresso coffee powder is not the right quality.	Use a better quality espresso coffee powder.
The foam on the coffee is dark (the coffee is coming out too slowly).	The espresso coffee powder was pressed down too hard.	Press the coffee powder down less.
	Too much espresso coffee powder.	Use less espresso coffee powder.
	The portafilter is blocked.	Clean as described in the "Cleaning the coffee portafilters" section.
	The coffee powder is ground too finely.	Only use coffee powder for espresso machines.
	The espresso coffee powder is ground too finely or damp.	Only use espresso coffee powder for espresso machines and make sure it does not get damp.
	Limescale in the water circuit.	Descale as described in the "Descaling" section.
The coffee machine is not producing drinks and the 1 and 2-cup button flashed for a few seconds.	Tank empty.	Fill the water tank.
	The water tank is not properly inserted and the valves at the bottom are not opened.	Push the water tank down gently to open the valves at the bottom.
	The portafilter is blocked.	Clean as described in the "Cleaning the coffee portafilters" section.
	Limescale in the water circuit.	Descale as described in the "Descaling" section.
The coffee machine is not working and all the control lights are flashing red.		Disconnect the device from the mains power immediately and consult an authorised customer service centre.

For UK use only

- This product is supplied with a 13 A plug conforming to BS 1363 fitted to the mains lead. If the plug is unsuitable for your socket outlets or needs to be replaced, please note the following. If the plug is a non-rewireable one, cut it from the mains lead and immediately dispose of it. Never insert it into a socket outlet as there is a very great risk of an electric shock.
- The replacement of the plug at the mains lead has to be done according to the following instructions:
  Important: The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:
  blue Neutral
  brown Live

As the colours of the wires in the mains lead of this
appliance may not correspond with the coloured markings
identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- the wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black,
- the wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

Do not connect any wire to the terminal which is marked
with the letter E or by the earth symbol ⏚, or coloured green or green and yellow.

- If a 13 A (BS 1363) plug is used it must be fitted with a 13 A fuse conforming to BS 1362 and be ASTA approved. If any other type of plug is used, the appliance must be protected by a 10 A fuse either in the plug or adapter or at the distribution board.
  If in doubt - consult a qualified electrician.
- Never use the plug without closing the fuse cover.

CE

The appliance complies with European directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EU.



At the end of its life, this product may not be disposed of in normal household waste, but must instead be taken to a collection point for recycling electrical and electronic appliances.
The materials are recyclable in accordance with their labelling. Reuse, recycling and other ways of reutilising old appliances make an important contribution to protecting our environment.
Please ask your local authorities for information about the appropriate disposal point.
End users are personally responsible for deleting any personal data that may be stored on appliances they are disposing of.

FR

Description



A	Couvercle de réservoir d'eau		B	Panneau de commande de la buse vapeur avec bague lumineuse (blanche/rouge) **G1** Production de vapeur **G2** Préchauffage de vapeur **G3** Buse vapeur éteinte **G4** Distribution d'eau chaude	
B	Réservoir d'eau amovible				
C	Desserte à tasses				
D	Panneau de commande **D1** Touche pour la distribution d'une tasse Avec témoin de fonctionnement intégré (blanc/rouge/bleu) **D2** Préparation de 2 expressos Avec témoin de fonctionnement intégré (blanc/rouge)		H	Buse vapeur	
E	Logement pour porte-tamis		I	Grille d'égouttoir	
F	Porte-tamis		J	Récipient collecteur	
	F1	Tamis 1 tasse	K	Flotteur (indication du niveau dans le récipient collecteur)	
	F2	Tamis 2 tasses	L	interrupteur marche/arrêt	
	F3	Tamis pour dosette	M	Poussoir	

Signification de la bague lumineuse

	Éclairage rouge :	Éclairage blanc :	Éclairage bleu :	
Mode chauffage				
Mode chauffage du mousseur de lait				
Mode disponible				
Pas d'eau dans le réservoir				 clignote alternativement en blanc pendant un court moment
Détartrer				
Alarme de détartrage				 blanc-bleu clignotant
Phase de refroidissement après le moussage du lait				 Rouge clignotant
Mode veille	> 30 min. 			

Consignes importantes de sécurité

- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ayant un manque d'expérience et/ou de connaissance, peuvent utiliser ces appareils sous surveillance ou s'ils ont été formés pour utiliser cet appareil en toute sécurité et ont compris les dangers pouvant résulter de son l'utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil.
- Ne pas laisser les enfants effectuer le nettoyage et la maintenance sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous surveillance.
- Conserver l'appareil et son câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne pas plonger l'appareil ni le câble d'alimentation dans l'eau.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le SAV du fabricant ou par toute autre personne qualifiée. Des réparations non conformes peuvent engendrer de graves dangers pour l'utilisateur.
- L'appareil est conçu pour un usage domestique ou pour des applications similaires telles que :
  - dans des cuisines réservées au personnel, dans des boutiques, des bureaux ou d'autres secteurs professionnels ;
  - dans des exploitations agricoles ;
  - par des clients dans des hôtels, motels et autres établissements résidentiels ;
  - dans des chambres d'hôtes.
- L'appareil n'est pas conçu pour un usage purement commercial.
- La machine à café ne doit pas être utilisée dans une armoire.
- **Attention**, risque de brûlure : la température des surfaces de contact peut devenir extrêmement chaude. Même après la mise hors tension de l'appareil, les surfaces de chauffe restent brûlantes pendant un certain temps.
- Après utilisation, nettoyer toutes les parties au contact des aliments (voir chapitre «Nettoyage et entretien»).
- Une manipulation inappropriée peut entraîner des blessures.

Avant l'utilisation

La cafetière expresso ne doit être utilisée que pour l'usage prévu conformément à ce mode d'emploi. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service. Vous y trouverez des consignes importantes pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommage découlant du non-respect des consignes. Conservez soigneusement ce mode d'emploi et transmettez-le avec l'appareil en cas de remise à une tierce personne. Consultez également les informations concernant la garantie à la fin de ce mode d'emploi. Respectez les consignes de sécurité lors de l'utilisation.

Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220-240 V~ 50-60 Hz
Puissance :	1400 W
Catégorie de protection :	I

Consignes de sécurité supplémentaires

- Brancher l'appareil uniquement dans une prise de courant de sécurité, installée conformément aux prescriptions. Le câble d'alimentation et la prise doivent être secs.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation sur des bords tranchants, ne pas le coincer, ne pas le laisser pendre et le protéger de la chaleur et de l'huile.
- Utiliser uniquement une rallonge en parfait état.
- Ne pas débrancher l'appareil en tirant sur le câble ou avec les mains mouillées, mais en retirant la prise.
- Ne pas porter l'appareil par le câble d'alimentation.
- Ne pas poser la cafetière expresso sur des surfaces chaudes, par ex. plaques de cuisson ou équivalent ou à proximité d'une flamme de gaz, car le boîtier pourrait fondre.
- Ne pas déposer l'appareil sur des surfaces à proximité de l'eau. Des projections d'eau pourraient les endommager.
- Ne pas mettre l'appareil en service sans eau. Remplir le réservoir d'eau au maximum jusqu'au repère MAX, avec de l'eau froide.
- Débrancher l'appareil s'il reste inutilisé pendant une longue période.
- Ne pas mettre l'appareil en marche ou le débrancher immédiatement si :
  - l'appareil ou le câble d'alimentation sont endommagés
  - l'appareil fuit
  - l'appareil a été endommagé suite à une chute ou équivalent.

  Dans ces cas, porter l'appareil en réparation dans un atelier spécialisé.
- Faire fonctionner l'appareil uniquement sous surveillance.
- Il faut prendre garde à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Détartrer régulièrement l'appareil.
- Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages éventuels en cas d'utilisation détournée, de mauvaise utilisation, de non-respect des consignes de détartrage et de réparation inappropriée. Toute intervention sous garantie est également exclue dans de tels cas.
- Le matériel d'emballage, comme p.ex. les sachets en plastiques ne sont pas destinés aux enfants.

Conseils pratiques

Il est recommandé d'utiliser du café fraîchement torréfié selon vos préférences personnelles. Demandez conseil à votre torréfacteur. Le café reste frais relativement peu de temps après la torréfaction. Emballer et stocker le café dans le réfrigérateur de manière appropriée peut améliorer et prolonger sa durée de conservation.
Utilisez de l'eau fraîche – l'eau ne doit pas rester plus de 4 jours dans l'appareil sans être utilisée. Videz et rincez le réservoir d'eau régulièrement (une fois par semaine). Veuillez toujours éteindre l'appareil avant de retirer le réservoir pour le remplir ou le vider. Veuillez toujours poser l'appareil sur une surface stable et plate.

Conseils pour le choix du type de café

Plein arôme :

Choisissez de préférence du café arabica pur ou des variétés de café constituées principalement de grains arabica. Préférez les cafés torréfiés à la main car ils offrent des arômes complexes et raffinés. Pour varier les goûts, essayez du café d'origine certifiée.

Café corsé :

Optez de préférence pour des mélanges de café à base de grains robusta – non spécifiés comme 100 % arabica – ou du café avec l'appellation « Torréfaction italienne » ou « café italien ».
Remplissez entièrement le tamis de café en poudre, jusqu'au bord et compactez la poudre avec le poussoir.

Première mise en service

Avant la toute première mise en service, nettoyez puis séchez l'ensemble des accessoires avec de l'eau chaude et du produit à vaisselle doux.

Réalisez ensuite la rinçage de la manière suivante :

1. Brancher l'appareil dans une prise.
2. Retirer le couvercle (A) puis le réservoir d'eau (B).
3. Remplissez le réservoir en prenant soin de ne pas dépasser son marquage MAX, puis insérez-le dans l'appareil. Le réservoir doit être positionné correctement. Remettez le couvercle.
4. Veillez à ce que le sélecteur de mode (G) soit dans la position O (G3-> ●).
5. Appuyez sur la touche marche/arrêt (L-> ⏻) pour allumer l'appareil. L'appareil effectue un diagnostic automatique.
6. Les touches de sélection de tasse (D1/D2-> ☕ ☕) s'allument en rouge, ce qui indique que l'appareil chauffe : Lorsque la bague lumineuse passe de rouge à blanc, l'appareil est prêt à être utilisé.
7. Placez un récipient avec une capacité minimale de 100 ml sous la buse vapeur (H).
8. Placez le bouton rotatif sur distribution d'eau chaude (G4-> 💧) et laissez couler environ 100 ml d'eau ; puis replacez le bouton rotatif sur G3 = ●.
9. Préparez ensuite 1-2 expressos ou 1-2 cappuccinos. Ils ne sont pas destinés à la consommation. Réalisez ensuite les étapes 1-7 du chapitre « Préparation d'un expresso ».

Préparation d'un expresso

Assemblez d'abord le récipient collecteur afin de garantir la bonne distance entre la tasse et le porte-tamis. Pour ce faire, retirez la grille d'égouttoir (I) et le récipient collecteur (J) de l'appareil. Enlever le bord supérieur du récipient collecteur (J), le tourner et l'insérer dans l'encoche où se trouvait auparavant le récipient collecteur. Placez le récipient collecteur et fixer ensuite la grille d'égouttoir (I).

1. Remplissez le réservoir d'eau d'eau potable, utilisez la quantité d'eau nécessaire, ne dépassez pas le repère « **MAX** ».
2. Placez le tamis pour le café en poudre (insert pour tamis pour 1 ou 2 tasses) dans le porte-tamis.
   - Veillez, avant de remplir le café en poudre, à ce que le tamis soit propre et à ce que les résidus de poudre de café du processus de percolation précédent soient éliminés.
   - Remplissez le tamis par petites quantités pour éviter que le café en poudre ne déborde.

Remarque : Nous recommandons de remplir de nouveau le porte-tamis après avoir enlevé l'excédant de café.

3. Répartissez la poudre de café uniformément et pressez avec le poussoir. Compacter le café en poudre est très important pour préparer un bon expresso. Lorsqu'il est trop compacté, le café coule lentement et il est plus fort. En revanche, lorsqu'il est trop peu compacté, le café coule trop vite et il est moins fort.
4. Retirez le café en trop du bord du porte-tamis et enclencher le porte-tamis sur la machine à café.
5. Placez le porte-tamis à l'aide de la poignée sur le coin gauche avant de l'appareil (comparable à la position de 8 heures sur une montre).
   Les larges saillies qui se trouvent sur le porte-tamis viennent s'enclencher dans les saillies sur la tête de percolation. Tournez la poignée aussi loin que possible vers la droite pour bien enclencher le porte-tamis.
6. Placez une tasse de la taille souhaitée sous les sorties du porte-tamis. Il est recommandé de chauffer les tasses avant la préparation du café en les rinçant avec un peu d'eau chaude.
7. Pour lancer le processus de percolation, appuyez sur la touche 1 ou 2 tasses-> ☕ ☕.

Remarque :
- Pendant la préparation, la distribution de café peut être interrompue à tout moment en appuyant sur la touche de distribution précédemment actionnée.
- Pour retirer le porte-tamis, tournez la poignée de droite à gauche.
- **Risque de brûlures !** Si la machine ne distribue pas de café, les tamis sont probablement bouchés. Dans ce cas, retirez le porte-tamis et attendez environ une minute jusqu'à ce que la pression ait augmenté dans la machine.

Préparation d'expresso avec des dosettes de café

L'appareil est compatible avec toutes les dosettes de café habituelles.
Remarque : Pour les grandes dosettes de café, nous recommandons d'utiliser le tamis pour 1 tasse. Pour les dosettes à expresso, utilisez le tamis à dosette.

1. Placez le tamis pour dosette de café dans le porte-tamis.
2. Placez dans la mesure du possible la dosette de café au milieu du tamis. Pour bien placer la dosette de café dans le tamis, suivez les indications sur l'emballage de la dosette.
3. Pour lancer le processus de percolation, préparez l'appareil en suivant les étapes 1-2 de la « **Préparation de café expresso** » et appuyez sur la touche 1 ou 2 tasses -> ☕ ☕ correspondante.

Risque de brûlures !

Laissez refroidir l'appareil ! Pour éviter toute projection de liquide chaud, ne retirez jamais le porte-tamis pendant que la machine distribue du café ! Après la distribution, attendez toujours quelques secondes avant de retirer le porte-tamis.

Préparation de cappuccino

Préparez l'expresso comme décrit dans les sections précédentes et utilisez des tasses suffisamment grandes.

1. Placez le bouton rotatif sur le symbole « Préchauffage vapeur » (G2) -> ♨, la bague lumineuse autour du bouton rotatif s'allume en rouge. Attendez que la machine soit chaude. Les témoins de contrôle du bouton rotatif s'allument alors en blanc fixe.
2. Préparez un gobelet avec du lait froid. Pour qu'il reste assez de place pour faire mousser le lait, ne remplissez le gobelet de lait qu'à un tiers.

Remarque :
- Un gobelet haut et étroit est plus adapté, car l'ensemble de la buse vapeur doit pouvoir être plongée dans le lait mais ne pas toucher le fond du gobelet. En choisissant la taille du récipient pour le lait, pensez que le volume du lait va doubler voire tripler.
- Utilisez de préférence du lait demi-écrémé à température du réfrigérateur.

3. Tournez la buse vapeur pour qu'elle ne se trouve pas au-dessus du bac de récupération.
4. Maintenez le gobelet avec le lait directement dans la position sous la buse vapeur, pour que son extrémité se trouve directement sous la surface du lait.
5. Placez le curseur pour la mousse de lait sur Production de vapeur (G1) -> ♨. De la vapeur sort de la buse.
6. Déplacez avec précaution le gobelet de haut en bas et veillez à ce que l'extrémité de la buse vapeur se trouve toujours dans le lait. Ne sortez pas la buse vapeur du lait car des projections pourraient se produire.
7. Continuez jusqu'à obtenir la quantité souhaitée de mousse de lait.
8. Placez le bouton rotatif sur (G3-> ●).
9. Répartir la mousse de lait sur la ou les tasses d'expresso.

Remarque :
- Lorsque vous souhaitez préparer plusieurs cappuccinos, préparez d'abord tous les expressos et ensuite la mousse de lait.
- La distribution de vapeur s'arrête automatiquement après 60 secondes.
- Nettoyez la buse vapeur immédiatement après utilisation pour qu'elle ne soit pas bouchée par les résidus de lait. Voir « Nettoyage de la buse vapeur ».

Laissez refroidir l'appareil après la mousse de lait

Remarque : Afin d'éviter de distribuer du café brûlé, la machine à expresso doit refroidir après la préparation de mousse de lait.
Pour accélérer le processus de refroidissement, procédez comme suit :

1. Placez un récipient sous la buse vapeur ;
2. Tournez le bouton rotatif sur le symbole Distribution d'eau chaude (G4) -> jusqu'à ce qu'il n'y ait plus que de l'eau.
3. L'appareil se trouve désormais en mode disponible.

Préparation d'eau chaude

1. L'appareil se trouve désormais en mode disponible.
2. Placez un récipient sous la buse vapeur.
3. Tournez et maintenez le bouton rotatif vers la droite sur Distribution d'eau chaude (G4) -> : l'eau chaude sort de la buse vapeur.

Remarque : La distribution d'eau s'arrête automatiquement après 60 secondes.

Nettoyage

Danger !
Débranchez la prise de l'appareil avant de la déplacer et de la nettoyer et laissez refroidir l'appareil !
La base de l'appareil et ses pièces ne résistent pas au lave-vaisselle.
Remarque :
N'utilisez pas de produits abrasifs ni de solvant pour nettoyer la machine à café.

Nettoyage du tamis à café

1. Videz le tamis.
2. Retirez le tamis du porte-tamis et nettoyez-le à l'eau claire.

Remarque : Nettoyez régulièrement le tamis à café et vérifiez que les petits trous du tamis ne sont pas bouchés. Le cas échéant, percez-les avec une aiguille.

Nettoyage du récipient collecteur

Le récipient collecteur est équipé d'un flotteur (rouge) pour indiquer le niveau de l'eau.
Vider et nettoyer le récipient collecter avant que le flotteur apparaisse dans la grille à tasses. Autrement, l'eau peut déborder du bord et endommager la machine à expresso, la surface de travail ou la zone à proximité.

1. Ôter le couvercle du récipient collecteur.
2. Nettoyer les pièces amovibles avec de l'eau savonneuse chaude, rincer soigneusement et laisser sécher à l'air.
3. Remettre le couvercle du récipient collecteur.

Nettoyage du logement pour porte-tamis

Nettoyer le logement pour porte-tamis (E) -> toutes les 200 utilisations en distribuant env. 0,5 l d'eau sans préparer de café.

Nettoyage de la buse vapeur

1. Tenir une tasse sous la buse vapeur de manière à ce que la partie inférieure de la buse se trouve dans la tasse.
2. Laisser ramollir pendant env. 5 secondes sous l'eau chaude afin d'éliminer les résidus de lait à l'intérieur de la buse vapeur.
3. Éteindre l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt.
4. Tirer le tube de la buse vapeur vers le bas.
5. Nettoyer soigneusement la buse vapeur (H) à l'eau tiède.
6. Remonter le tube sur la buse vapeur (H).

Nettoyage du réservoir d'eau

Nettoyez régulièrement le réservoir d'eau avec un chiffon doux et un peu de produit de nettoyage doux.

Mode veille

Après 30 minutes, l'appareil passe automatiquement en mode veille. La touche 1 tasse-> s'allume en rouge.

Réglages permanents de l'appareil :

Au départ de l'usine, cette machine dispose de différents paramètres par défaut pour la dureté de l'eau, la température du café et la quantité d'eau par tasse. Ces réglages peuvent être adaptés individuellement. Pour afficher le menu de programmation des réglages permanents, veuillez procéder comme suit :

Activer le menu de programmation :

Pour afficher le menu de programmation pour la dureté de l'eau et la température du café, veuillez procéder comme suit :

1. Éteindre l'appareil ->
2. Le bouton rotatif -> est en position 0
3. Maintenez enfoncées la touche 1 tasse -> et la touche 2 tasses-> simultanément
4. Allumer l'appareil -> allumer
5. La touche 1 tasse -> s'allume en bleu, la touche 2 tasses -> s'allume en rouge.

Remarque : L'appareil quitte automatiquement le programme et commence la phase de préchauffage si aucune touche n'est actionnée pendant 10 secondes.

Régler la température du café

Pour prérégler la température du café, veuillez réaliser les étapes 1-5 de la section « **Activer le menu de programmation** ». Veuillez ensuite procéder comme suit :

1. Le menu de programmation est activé.
2. Appuyez une fois brièvement sur la touche 2 tasses-> ⧉
3. La touche 2 tasses -> ⧉ reste en rouge, tandis que la touche 1 tasse -> ⧉ clignote en bleu
4. La touche 1 tasse -> ⧉ s'allume de la couleur du réglage de température respectif :
   Bleu = basse température
   Blanc = température moyenne
   Rouge = température élevée
   Remarque : Le réglage par défaut de l'appareil est sur « basse température ».
5. En appuyant sur la touche 2 tasses -> ⧉ il est possible de choisir entre les trois niveaux de température. Ils commencent au niveau de basse température, en passant par la température moyenne, puis élevée.
6. En appuyant brièvement sur la touche 1 tasse -> ⧉ la saisie est mémorisée. Les touches 1 tasse et 2 tasses-> ⧉ ⧉ clignotent en rouge trois fois à la suite pour indiquer que la mémorisation est effectuée.

Attention : L'appareil quitte automatiquement le programme et commence la phase de préchauffage si aucune touche de réglage de température n'est actionnée pendant 10 secondes. En outre, pour une température optimale, les tasses doivent toujours être préchauffées.

Réglage de la quantité par tasse

La quantité pour 1 tasse de l'appareil est réglée par défaut sur une contenance de 30 ml. Cette quantité peut être adaptée individuellement. Afin de mémoriser de manière permanente le réglage individuel pour 1 tasse, veuillez procéder comme suit :

1. Remplissez le réservoir d'eau d'eau potable, utilisez la quantité d'eau nécessaire, ne dépassez pas le repère « **MAX** ». Remplir le porte-tamis de café en poudre.
2. Placez une tasse de la taille souhaitée sous la sortie du porte-tamis.
3. Positionnez le porte-tamis.
4. L'appareil se trouve désormais en mode disponible. Maintenez la touche 1 tasses-> ⧉ enfoncée pendant 3 secondes jusqu'à ce que le processus de percolation commence. Relâchez ensuite la touche.
5. Lorsque le volume souhaité de la tasse est atteint, appuyez de nouveau sur la touche 1 tasse -> ⧉ pour mémoriser la quantité.
   Remarque : Vous pouvez choisir une quantité entre 15 ml et 65 ml.
6. Les touches 1 tasse et 2 tasses-> ⧉ ⧉ clignotent en rouge trois fois à la suite pour indiquer que la mémorisation est effectuée.

Remarque : Le réglage de la quantité 2 tasses s'effectue sur le même principe que la quantité 1 tasse. Pour cela, utilisez la touche 2 tasses ⧉.

Pour réinitialiser le réglage individuel et pour revenir aux réglages par défaut de la contenance de tasse, l'appareil doit se trouver en mode d'attente. Veuillez ensuite procéder comme suit :

1. Placez le bouton rotatif sur la position « Préchauffage de vapeur » (G2) -> ♨.
2. Appuyez simultanément sur les touches 1 tasse et 2 tasses -> ⧉ ⧉ pendant au moins 3 secondes.
3. Les touches 1 tasse et 2 tasses -> ⧉ ⧉ clignotent une fois en rouge. La pompe tourne pendant 0,2 seconde pour indiquer que la mémorisation est effectuée.
4. Ensuite, la quantité de café est de nouveau réinitialisée au réglage d'usine.
5. Placez de nouveau le bouton rotatif sur (G3 -> ●).
6. Vous pouvez désormais régler la contenance par tasse comme décrit ci-dessus ou utiliser la quantité du paramètre par défaut.

Réglage de la dureté de l'eau

Le degré de dureté de l'eau varie selon la région. Pour prévenir un entartrage trop important l'appareil est préréglé à une dureté d'eau extrêmement élevée (H4). Renseignez-vous sur la dureté de votre eau du robinet le cas échéant auprès de votre centre de distribution des eaux responsable ou auprès de la gestion communale.
Pour régler la dureté de l'eau, veuillez réaliser les étapes 1-5 de la section « Activer le menu de programmation ». Veuillez ensuite procéder comme suit :

1. Le menu de programmation est activé.
2. Appuyez une fois brièvement sur la touche 1 tasse-> ⧉ La touche 1 tasse -> ⧉ reste en bleu, tandis que la touche 2 tasses -> ⧉ clignote en blanc La quantité d'impulsions indique le réglage actuel.
3. Le réglage change à chaque fois que vous appuyez de nouveau sur la touche 1 tasse -> ⧉ :

Affichage clignotant	Degré de dureté	Dureté
● ● ●	1 douce	>0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 moyenne	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 dure	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 très dure	>21° dH

4. Le réglage souhaité du degré de dureté d'eau peut alors être mémorisé en appuyant brièvement sur la touche 2 tasses -> ⧉. Les touches 1 tasse et 2 tasses-> ⧉ ⧉ clignotent en rouge trois fois à la suite pour indiquer que la mémorisation est effectuée.

Remarque : L'appareil quitte automatiquement le programme et commence la phase de préchauffage si aucune touche de réglage de dureté de l'eau n'est actionnée pendant 15 secondes.

Détartrage

Pour l'entretien de la machine, et au plus tard lorsque l'alarme de détartrage se déclenche, que la touche 1 tasse -> ⊖ clignote en bleu et blanc en alternance, il faut lancer le programme de détartrage. Selon l'entartrage, celui-ci dure jusqu'à 90 minutes.

Nous recommandons l'utilisation d'un détartrant adapté aux cafetières expresso. Il convient de respecter les indications de sécurité du fabricant relatives au comportement à suivre lors d'un contact avec les yeux et la peau.

Pour démarrer le programme de détartrage, veuillez procéder comme suit :

1. Préparer le détartrant selon les indications du fabricant, le placer dans le réservoir d'eau et remplir avec env. 750 ml d'eau potable. Insérer le réservoir dans l'appareil.
2. Placer un récipient ayant une capacité de remplissage d'au moins 1 litre sous les buses.
3. Insérer le porte-tamis sans tamis.
4. Allumer l'appareil.
5. Attendre que l'appareil passe en mode disponible.
6. Maintenir simultanément appuyées les touches 1 tasse et 2 tasses-> ⊖ ⊜ jusqu'à ce que la touche 1 tasse s'allume ⊖ en bleu. Relâcher les deux touches – le programme de détartrage démarre.
7. Le programme de détartrage se termine automatiquement, la machine passe automatiquement en mode disponible et l'alarme de détartrage est réinitialisée.

Remarque :
Même lorsqu'il n'y a plus de solution détartrante dans le réservoir, la machine effectue quelques cycles de pompage. Veuillez ne pas ajouter de liquide supplémentaire dans le réservoir ou bien arrêter le programme de détartrage en actionnant l'interrupteur d'alimentation.

En cas d'arrêt prématuré du programme de détartrage, l'alarme de détartrage n'est pas effacée ! Dans ce cas, redémarrer le programme de détartrage (étape 6) sans ajouter de liquide supplémentaire. Avant de préparer l'expresso suivant, faites couler ensuite 3-4 tasses d'eau afin d'éliminer le détartrant restant dans le système.

Pannes

Problème	Cause	Résolution
L'expresso ne coule pas pendant la préparation.	Pas d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir d'eau.
	Les buses des porte-tamis sont bouchées Le circuit d'eau est entartré.	Nettoyer les trous du porte-tamis.
	Le tamis est bouché ou la quantité de café en poudre dans le tamis n'est pas suffisante.	Nettoyer les trous voir « Nettoyage des tamis à café ».
	Le réservoir d'eau n'est pas installé correctement et la soupape située sur le fond n'est pas ouverte.	Veiller à ce que le réservoir d'eau soit correctement positionné. Si nécessaire, pousser légèrement.
	Le circuit d'eau est entartré.	Réaliser le détartrage expliqué dans la section « Détartrage ».
La bague lumineuse du bouton rotatif s'allume en rouge.	L'appareil doit préchauffer, à moins que le bouton rotatif ne soit pas sur la position 0.	Tourner le bouton rotatif sur la position 0.
	L'appareil préchauffé doit produire de la vapeur, à moins que la température ne soit pas encore atteinte.	Attendre jusqu'à ce que la bague lumineuse s'allume et placer le bouton rotatif sur la position Production de vapeur.
	L'eau chaude est distribuée en 60 secondes.	Tourner le bouton rotatif sur la position 0.
	La vapeur est distribuée en 60 secondes.	Placez le bouton rotatif sur la position Préchauffage de vapeur.
Le café pour expresso déborde des bords du porte-tamis et non des buses.	Le porte-tamis n'est pas bien enclenché.	Nettoyer le porte-tamis et l'enclencher correctement.
	Le joint du logement du porte-tamis a perdu de son élasticité ou est sale.	Faire changer le joint du logement du porte-tamis par un centre de service ou le nettoyer comme décrit dans le chapitre « Nettoyage du logement du porte-tamis ».
	Les buses du porte-tamis sont bouchées.	Nettoyer les trous voir « Nettoyage des tamis à café ».
Le porte-tamis ne s'enclenche pas sur l'appareil.	Le tamis contient trop de café.	Veiller à ce que le tamis adapté soit utilisé pour le type de préparation.

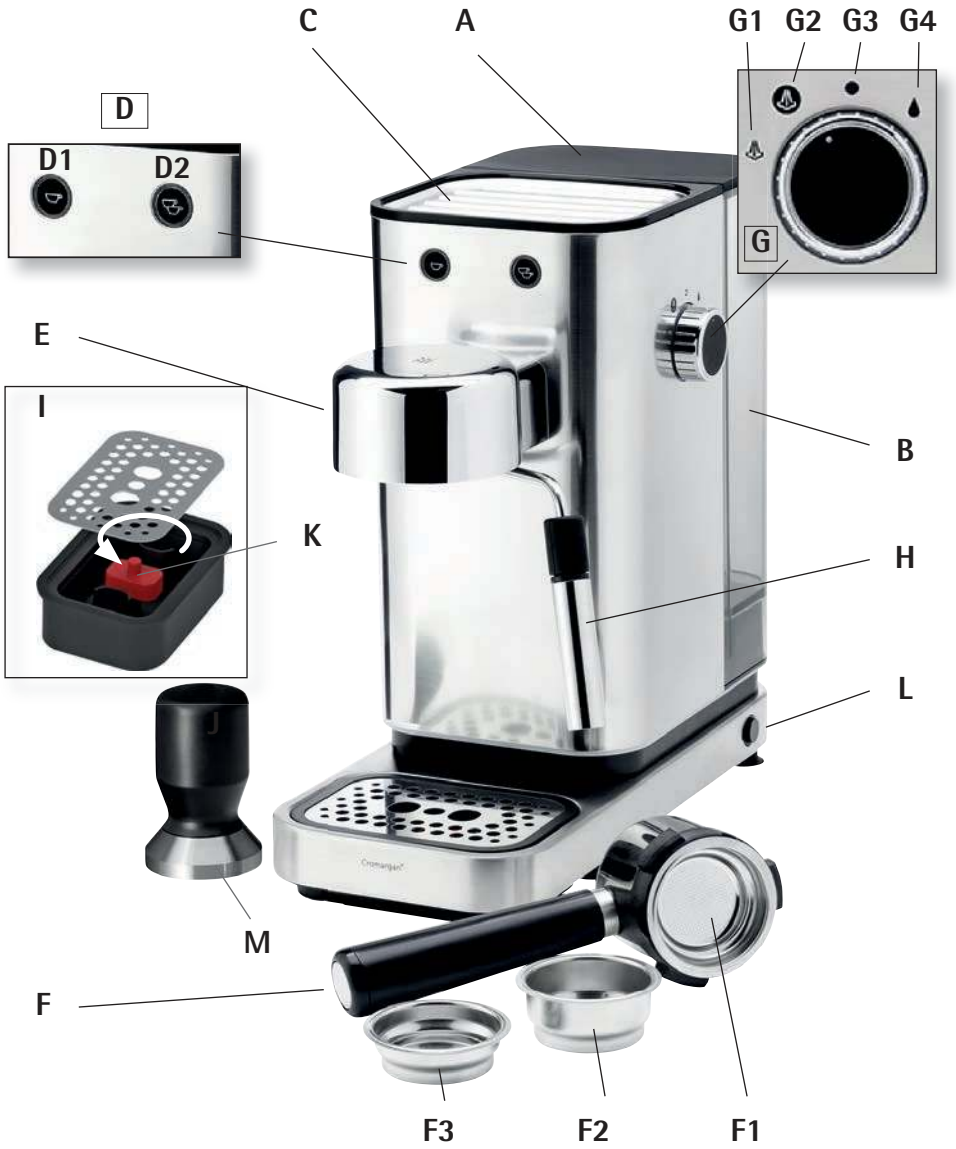
Problème	Cause	Résolution
La crème du café est claire (le café coule trop vite des buses).	Le café en poudre n'a pas été assez compacté.	Plus compacter le café en poudre.
	Trop peu de café en poudre.	Utiliser plus de café expresso en poudre.
	Le café expresso en poudre est moulu de façon trop grossière.	N'utiliser que du café expresso en poudre pour cafetière expresso.
	Le café expresso en poudre ne présente pas la bonne qualité.	Utiliser un café expresso en poudre de qualité différente.
La crème du café est sombre (le café coule trop lentement des buses).	Le café expresso en poudre a été trop compacté.	Moins compacter le café expresso en poudre.
	Trop de café expresso en poudre.	Utiliser moins de café expresso en poudre.
	Le tamis est bouché.	Réaliser le nettoyage conformément aux indications de la section « Nettoyage des tamis ».
	Le café expresso en poudre est moulu trop finement.	N'utiliser que du café expresso en poudre pour cafetière expresso.
	Le café expresso en poudre est moulu trop finement ou il est humide.	N'utiliser que du café expresso en poudre dans la cafetière expresso, qui ne doit pas être trop humide.
	Tartre dans le circuit d'eau.	Réaliser le détartrage expliqué dans la section « Détartrage ».
La machine à café ne distribue pas de boisson et les touches 1 tasse et 2 tasses clignotent pendant plusieurs secondes.	Pas d'eau dans le réservoir.	Remplir le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau n'est pas installé correctement et la soupape située sur le fond n'est pas ouverte.	Pousser légèrement le réservoir d'eau pour que la soupape située sur le fond s'ouvre.
	Le tamis est bouché.	Réaliser le nettoyage conformément aux indications de la section « Nettoyage des tamis ».
	Tartre dans le circuit d'eau.	Réaliser le détartrage expliqué dans la section « Détartrage ».
La machine à café ne fonctionne pas et tous les témoins de contrôle clignotent en rouge.		Débranchez immédiatement l'appareil de la prise et adressez-vous à un centre de service à la clientèle agréé.

L'appareil est conforme aux Directives européennes 2014/35/CE, 2014/30/CE et 2009/125/CE.

Au terme de son utilisation, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers habituels, mais il doit être déposé dans un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques.
Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Grâce à la réutilisation, au recyclage de matériaux ou à d'autres formes de recyclage des vieux appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.
Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le centre de recyclage compétent.
Le cas échéant, les utilisateurs finaux sont responsables de la suppression de toutes données personnelles présentes sur les anciens appareils mis au rebut.

Sous réserve de modifications

Descripción



A	Tapa del depósito de agua		G	Panel de control de boquilla de vapor con anillo luminoso (blanco/rojo) **G1** Generación de vapor **G2** Precalentamiento de vapor **G3** Boquilla de vapor apagada **G4** Salida de agua caliente
B	Depósito extraíble de agua			
C	Superficie de apoyo de tazas			
D	Panel de control **D1** Tecla para servir una taza con luz de servicio integrada (blanca/roja/azul) **D2** Preparación de 2 tazas de expreso con luz de servicio integrada (blanca/roja)		H	Boquilla de vapor
E	Alojamiento de soporte de filtro		I	Rejilla escurridora
F	Soporte de filtro		J	Bandeja receptora
	F1	Filtro para 1 taza	K	Flotador (indicación de bandeja colectora llena)
	F2	Filtro para 2 tazas	L	Botón de encendido y apagado
	F3	Filtro para monodosis	M	Alimentador

Significado de los anillos luminosos

	Iluminación roja:	Iluminación blanca:	Iluminación azul:	
Modo de calentamiento				
Modo de calentamiento espumar leche				
Modo listo para funcionar				
No hay agua en el depósito				 parpadea brevemente en blanco alternadamente
Descalcificar				
Alarma para descalcificar				 parpadea en blanco-azul
Fase de enfriamiento tras espumar leche				 parpadea en rojo
Sleep Mode (modo de reposo)	> 30 min. 			

Advertencias de seguridad importantes

- Este aparato no deben utilizarlo niños menores de 8 años, ni personas con alguna discapacidad física, psíquica o sensorial ni aquellas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos necesarios para usarlo si no cuentan con la instrucción necesaria para una utilización segura del aparato, ya que podría representar un peligro para su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Asimismo, los niños no deben realizar su limpieza ni mantenimiento a no ser que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo vigilancia.
- Mantenga el aparato y el cable de alimentación lejos del alcance de niños menores de 8 años.
- No sumergir el aparato ni/o el cable de conexión en agua.
- Si el cable de conexión del aparato está dañado, deberá ser sustituido por el departamento de atención al cliente central del fabricante o por una persona cualificada. Las reparaciones inadecuadas podrían suponer un serio peligro para el usuario.
- Este aparato está diseñado para el uso doméstico u otras aplicaciones similares, tales como:
  - en cocinas para el personal de tiendas, oficinas y otros ámbitos comerciales;
  - en fincas agrícolas;
  - para clientes de hoteles, moteles y otros establecimientos de hospedaje;
  - en pensiones con desayuno.
- No está diseñado para el uso meramente comercial.
- La máquina de café no debe hacerse funcionar dentro de armarios.
- **Cuidado**, peligro de quemaduras: las superficies de contacto pueden calentarse mucho. Las superficies calientes mantienen durante un tiempo su temperatura incluso después de apagarse el aparato.
- Después del uso, limpie todas las partes que hayan estado en contacto con alimentos, según se describe en el capítulo «Limpieza y cuidado».
- Un uso inadecuado puede provocar lesiones.

Antes de usarlo

Utilice la cafetera exprés solo para el fin para el que se ha diseñado y siempre siguiendo estas instrucciones de de uso. Lea las instrucciones de uso detenidamente antes de la puesta en funcionamiento. En ellas encontrará indicaciones para el uso, la limpieza y el mantenimiento correctos del aparato. No nos responsabilizamos de los daños que puedan producirse por un uso no conforme al previsto. Conserve las instrucciones de uso en un lugar seguro y entréguelas al siguiente usuario junto con el aparato. Tenga en cuenta también las advertencias de la garantía contenidas al final de las instrucciones de uso. Respete siempre las advertencias de seguridad durante el uso.

Datos técnicos

Tensión nominal: 220-240 V~ 50-60 Hz
Consumo de energía: 1400 W
Clase de protección: I

Otras advertencias de seguridad

- Enchufe el aparato solamente a una toma de corriente con puesta a tierra que esté instalada correctamente y conforme a las normativas correspondientes. El cable y el enchufe deben estar secos.
- No tienda el cable de conexión sobre bordes afilados ni lo aprisione, no deje que cuelgue y protéjalo del calor y del aceite.
- Utilice exclusivamente un cable alargador en perfecto estado.
- No desenchufe nunca el enchufe de red tirando del cable o con las manos mojadas.
- No transporte el aparato sujetándolo por el cable.
- No coloque la cafetera exprés sobre superficies calientes, como placas de cocina o similares, ni cerca de llamas de gas abiertas, puesto que la carcasa podría derretirse.
- No lo ponga sobre superficies sensibles al agua. Las salpicaduras de agua podrían dañarlo.
- Nunca lo ponga en funcionamiento sin agua. Llene el depósito de agua con agua fría como máximo hasta la marca MAX.
- Si no va a utilizar el aparato durante un tiempo prolongado, desenchúfelo de la red.
- No ponga en funcionamiento el aparato o desenchúfelo inmediatamente de la red si:
  - el aparato o el cable de red están dañados
  - el aparato no es hermético
  - sospecha que se haya podido producir algún fallo después de una caída del aparato o similar.

  En estos casos, envíe el aparato a un taller especializado para que sea reparado.
- No ponga el aparato a funcionar sin vigilancia.
- Vigile a los niños en todo momento para que no jueguen con el aparato.
- Descalcifíquelo regularmente.
- La garantía quedará anulada en caso de uso diferente al expuesto, utilización indebida, incumplimiento de las instrucciones de descalcificación o una reparación que no haya sido realizada por profesionales. En ninguno de estos casos asumiremos los daños eventuales producidos. En esos casos también se excluyen las prestaciones de garantía.
- El material de embalaje, como las bolsas de plástico, no debe caer en manos de los niños.

Consejos prácticos

Se recomienda utilizar café recién tostado según su gusto personal. Consulte a su vendedor de café tostado. El café solo mantiene su frescura durante poco tiempo después del tueste. Un embalaje correcto y el almacenamiento en el frigorífico pueden mejorar la conservación del café y hacer que dure más tiempo.
Utilice agua fresca – el agua no debe permanecer en el aparato sin usarse durante más de 4 días.
Vacíe y enjuague regularmente el depósito de agua (una vez por semana). Apague siempre el aparato antes de extraer el depósito para llenarlo o vaciarlo. Coloque el aparato siempre sobre una superficie plana y estable.

Consejos para elegir el tipo de café

Todo el aroma:

Elija preferentemente café arábica puro o tipos de café que consten principalmente de granos de arábica. De ser posible elija café tostado a mano, ya que tiene aromas más complejos y finos. Para variar el sabor pruebe cafés de orígenes puros.

Café fuerte:

Dé preferencia a las mezclas de café de granos de robusta —no especificado como 100% arábica— o café con la denominación "tostado italiano" o "café italiano".
Llene su filtro por completo con polvo de café hasta el borde y compacte el polvo con el alimentador.

Primera puesta en funcionamiento

Antes de la primera puesta en funcionamiento limpie todos los accesorios con agua tibia y un líquido detergente suave y séquelos.

Después lleve a cabo el enjuague de la siguiente manera:

1. Conecte el aparato a una toma de corriente.
2. Quite la tapa (A) y extraiga el depósito de agua (B).
3. Llene el depósito de agua hasta su marca máxima MAX y colóquelo en el aparato. El depósito debe estar posicionado correctamente. Vuelva a colocar la tapa.
4. Asegúrese de que el conmutador selector (G) se encuentre en la posición O (G3-> ●).
5. Pulse el interruptor de encendido/apagado (L-> ⏻) y encienda con él el aparato. El aparato lleva a cabo un autodiagnóstico.
6. Las teclas de selección del número de tazas (D1/D2-> ☕ ☕☕) se iluminan en rojo e indican con ello que el aparato se está calentando. cuando los anillos luminosos pasan de rojo a blanco, el aparato está listo para funcionar.
7. Coloque debajo de la boquilla de vapor (H) un recipiente con una capacidad mínima de 100 ml.
8. Coloque el botón giratorio en la posición de salida de agua caliente (G4-> 💧) y deje salir aprox. 100 ml de agua; después coloque de nuevo el botón giratorio en G3 = ●.
9. A continuación prepare 1-2 tasas de expreso o 1-2 tasas de cappuccino. Estas no son aptas para el consumo.
   Consulte al respecto los pasos 1-7 del capítulo "Preparación de expreso".

Preparación de café expreso

Monte primero la bandeja colectora para garantizar la distancia correcta entre la taza y el soporte de filtro. Para hacerlo retire la rejilla escurridora (I) y extraiga la bandeja colectora (J) del aparato. Gire el borde superior de la bandeja colectora (J) y colóquelo en la escotadura
en la que se encontraba previamente la bandeja colectora. Coloque la bandeja colectora y después fije la rejilla escurridora (I).

1. Llene el depósito de agua con agua potable; utilice la cantidad de agua necesaria pero no sobrepase la marca "**MAX**".
2. Coloque el filtro para polvo de café (filtro para 1 o 2 tazas) en el soporte de filtro.
   - Antes de llenar con café asegúrese de que el filtro esté limpio y de que no queden restos de café del proceso de escaldado anterior.
   - Introduzca sucesivamente cantidades pequeñas en el filtro para evitar que el polvo de café caiga por encima del borde.

Indicación: Recomendamos llenar bien el soporte de filtro y luego quitar el café sobrante.

3. Reparta el polvo de café homogéneamente y luego presiónelo con el alimentador. Es sumamente importante presionar el polvo de café para preparar un buen expreso. Si se presiona demasiado, el café sale lentamente y es muy fuerte. Si no se presiona lo suficiente, el café sale demasiado rápido y es muy suave.
4. Pase el dedo sobre el borde del soporte de filtro para quitar el café sobrante y haga encastrar el soporte de filtro en la cafetera.
5. Coloque el soporte de filtro mediante el asa en la esquina delantera izquierda del aparato (comparable a la posición de 8 horas de las manecillas del reloj).
   Haga que los resaltes anchos que se encuentran en el soporte de filtro encastren con los resaltes del cabezal de escaldado. Gire el asa hacia la derecha hasta el tope para que el soporte de filtro encastre correctamente.
6. Coloque una taza del tamaño que desee debajo de las salidas del soporte de filtro. Se recomienda calentar las tazas lavándolas con un poco de agua caliente antes de preparar el café.
7. Para iniciar el proceso de escaldado presione la tecla para 1 taza o para 2 tazas-> ☕ ☕☕.

Indicación:
- Durante la preparación se puede detener la salida de café en cualquier momento presionando la tecla de salida presionada anteriormente.
- Para extraer el soporte de filtro, gire el asa de derecha a izquierda.
- **¡Peligro de quemaduras!** Si la máquina no sirve café, es probable que los filtros estén obstruidos. En ese caso no desenclave el soporte de filtro y espere aprox. un minuto hasta que se haya reducido la presión en la máquina.

Preparación de café expreso con cápsulas en monodosis

El aparato es compatible con todas las cápsulas de monodosis de uso corriente.
Indicación: Para las cápsulas de monodosis más grandes, recomendamos emplear el soporte de filtro para 1 taza. Para las monodosis de expreso, el uso del soporte de filtro para monodosis.

1. Coloque el filtro para monodosis de café en el soporte de filtro.
2. Coloque la monodosis de café lo más exactamente posible en el centro del filtro. Para colocar correctamente la monodosis de café en el filtro siga las instrucciones del embalaje de la cápsula de monodosis.
3. Para iniciar el proceso de escaldado prepare el aparato mediante los pasos 1-2 de la "**Preparación de café expreso**" y presione la tecla para 1 taza o para 2 tazas -> ☕ ☕☕ según corresponda.

¡Peligro de quemaduras!

¡Deje enfriar el aparato! Para evitar salpicaduras de líquido caliente no desenclave nunca el soporte de filtro mientras la máquina esté sirviendo café. Una vez que se haya servido el café espere siempre unos segundos antes de aflojar el soporte de filtro.

Preparación de cappuccino

Prepare el café expreso tal como se describe en las secciones anteriores utilizando tazas lo suficientemente grandes.

1. Coloque el regulador giratorio en el símbolo "Precalentamiento de vapor" (G2) -> ♨, el anillo luminoso alrededor del regulador giratorio se ilumina en rojo. Espere hasta que la máquina se haya calentado. La lámpara de control del botón giratorio se iluminará entonces en blanco de forma permanente.
2. Coloque un recipiente con leche fría. Para que quede suficiente espacio para espumar la leche, llene solamente un tercio del recipiente con leche.

Indicación:
- Lo más adecuado es usar un recipiente alto y delgado, ya que la boquilla de vapor debe encontrarse por completo en la leche pero sin tocar el fondo del vaso. Al seleccionar el tamaño del recipiente de leche debe tener en cuenta que el volumen de la leche se duplica o hasta triplica.
- Lo mejor es utilizar leche semidesnatada a temperatura de la nevera.

3. Gire la boquilla de vapor de manera que esta ya no se encuentre encima de la bandeja colectora.
4. Sostenga el recipiente con leche en la posición directamente debajo de la boquilla de vapor de manera que el extremo de la misma se encuentre directamente debajo de la superficie de la leche.
5. Coloque el regulador para leche batida en generación de vapor (G1) -> ♨. Sale vapor de la boquilla de vapor.
6. Mueva el recipiente cuidadosamente hacia arriba y hacia abajo y asegúrese de que el extremo de la boquilla de vapor se encuentre siempre en la leche. No saque la boquilla de vapor de la leche, ya que podrían producirse salpicaduras.
7. Continúe con este proceso hasta obtener la cantidad de leche batida que desee.
8. Coloque el regulador giratorio en (G3-> ●).
9. Reparta la leche batida en la(s) taza(s) de expreso.

Indicación:
- Si desea preparar varios cappuccinos, prepare primero todos los expresos y después la leche batida.
- La salida de vapor se interrumpe automáticamente después de 60 segundos.
- Limpie la boquilla de vapor directamente después del uso para que no se obstruya con restos de leche. Véase "Limpieza de la boquilla de vapor".

Enfriamiento del aparato después de espumar la leche

Indicación: Para evitar que se sirva café quemado, la cafetera exprés debe enfriarse después de espumar la leche.
Para acelerar el proceso de enfriamiento proceda de la siguiente manera:
1. Coloque un recipiente debajo de la boquilla de vapor.
2. Gire el botón giratorio hacia el símbolo de Salida de agua caliente (G4) -> ● hasta que salga solamente agua.
3. El aparato se encuentra ahora en el modo de disponibilidad.

Preparación de agua caliente

1. El aparato se encuentra en el modo de disponibilidad.
2. Coloque un recipiente debajo de la boquilla de vapor.
3. Gire el botón giratorio a la derecha hasta Salida de agua caliente (G4) -> ● y manténgalo en posición: el agua caliente sale de la boquilla de vapor.

Indicación: La salida de agua se interrumpe automáticamente después de 60 segundos.

Limpieza

¡Peligro!
¡Antes de cambiar el modo y limpiar el aparato desenchufe el conector de red y deje enfriar el aparato!
El aparato básico y sus piezas individuales no se deben limpiar en el lavavajillas.
Indicación:
No utilice disolventes ni agentes abrasivos al limpiar la cafetera.

Limpieza de los filtros de café

1. Vacíe el filtro.
2. Saque el filtro del soporte de filtro y lávelo con agua clara.

Indicación: Limpie regularmente los filtros de café y compruebe si los pequeños orificios del filtro están obstruidos; en caso necesario pase una aguja a través de ellos para limpiarlos.

Limpieza de la bandeja colectora

La bandeja colectora está equipada con un flotador (rojo) para indicar el nivel de agua.
Vacíe y limpie la bandeja colectora antes de que el flotador salga de la rejilla para tazas, pues de lo contrario el agua puede rebosar por encima del borde y provocar daños en la cafetera exprés, la encimera o el área colindante.
1. Retire la cubierta de la bandeja colectora.
2. Limpie las piezas extraíbles con agua tibia y jabón, enjuáguelas bien, déjelas escurrir y secar al aire.
3. Coloque de nuevo la cubierta de la bandeja colectora.

Limpieza del alojamiento del soporte de filtro

Cada 200 tazas de café servidas debe limpiar el alojamiento del soporte de filtro (E) -> dejando salir aprox. 0,5 l de agua sin escaldar café.

Limpieza de la boquilla de vapor

1. Sostenga una taza debajo de la boquilla de vapor de manera que el extremo inferior de la boquilla de vapor se encuentre en la taza.
2. Deje salir agua caliente durante unos 5 segundos para eliminar los restos de leche del interior de la boquilla de vapor.
3. Apague el aparato pulsando el interruptor de encendido/apagado.
4. Saque el tubo de la boquilla de vapor tirando de él hacia abajo.
5. Limpie bien la boquilla de vapor (H) con agua tibia.
6. Monte de nuevo el tubo en la boquilla de vapor (H).

Limpieza del depósito de agua

Limpie regularmente el depósito de agua con un paño suave y un poco de detergente suave.

Sleep Mode (modo de reposo)

Después de 30 minutos el aparato pasa automáticamente al modo de reposo. La tecla para 1 taza-> ⊙ se ilumina en rojo.

Ajustes permanentes del aparato:

Esta cafetera viene con diferentes preajustes de fábrica para la dureza del agua, la temperatura del café y la cantidad de agua por taza. Esos ajustes se pueden adaptar individualmente. Para acceder al menú de programación para ajustes permanentes, proceda de la siguiente manera:

Activar el menú de programación:

Para acceder al menú de programación de la dureza del agua y de la temperatura del café, proceda de la siguiente manera:
1. Apague el aparato -> ⏻
2. El botón giratorio -> ● se encuentra en la posición 0
3. Mantenga presionadas simultáneamente la tecla para 1 taza -> ⊙ y la tecla para 2 tazas-> ⊙⊙
4. Encienda el aparato -> ⏻
5. La tecla para 1 taza -> ⊙ se ilumina en azul, la tecla para 2 tazas -> ⊙⊙ se ilumina en rojo.

Indicación: Si no se acciona ninguna tecla durante 10 segundos, el aparato sale automáticamente del programa e inicia la fase de calentamiento.

Ajuste de la temperatura del café

Para ajustar la temperatura del café, lleve a cabo los pasos 1-5 del punto "**Activar el menú de programación**". Después proceda de la siguiente manera:

1. El menú de programación está activado.
2. Pulse una vez brevemente la tecla para 2 tazas-> .
3. La tecla para 2 tazas -> continúa iluminada en rojo, mientras que la tecla para 1 taza -> parpadea en azul
4. La tecla para 1 taza -> se ilumina en el color del ajuste de temperatura respectivo:
   Azul = temperatura baja
   Blanco = temperatura media
   Rojo = temperatura alta
   Indicación: El ajuste de fábrica del aparato es "temperatura baja".
5. Presionando la tecla para 2 tazas -> se puede conmutar entre los tres niveles de temperatura. Se empieza por la temperatura baja y luego se pasa por la temperatura media hasta la temperatura alta.
6. El ajuste se guarda presionando brevemente la tecla para 1 taza -> . Como señal de que el ajuste se ha guardado con éxito, la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas-> parpadean tres veces seguidas en rojo.

A tener en cuenta: Si no se acciona ninguna tecla durante 10 segundos en el programa de ajuste de la temperatura, el aparato sale automáticamente del programa e inicia la fase de calentamiento. Adicionalmente, para obtener una temperatura óptima las tazas siempre se deben precalentar.

Ajuste de la cantidad por taza

La cantidad para 1 taza del aparato se ha ajustado de fábrica en 30 ml. Esa cantidad se puede adaptar individualmente. Para guardar de forma permanente el ajuste individual para 1 taza, proceda de la siguiente manera:

1. Llene el depósito de agua con agua potable; utilice la cantidad de agua necesaria pero no sobrepase la marca "**MAX**". Llene el soporte de filtro con polvo de café.
2. Coloque una taza del tamaño que desee debajo de la salida del soporte de filtro.
3. Introduzca el soporte de filtro.
4. El aparato se encuentra en el modo de disponibilidad. Mantenga presionada la tecla para 1 taza-> durante 3 segundos hasta que empiece el proceso de escaldado. Después vuelva a soltar la tecla.
5. Una vez que se haya alcanzado el volumen de la taza que desee, presione de nuevo la tecla para 1 taza -> para que se guarde la cantidad.
   Indicación: Se puede seleccionar una cantidad entre 15 ml y 65 ml.
6. Como señal de que el ajuste se ha guardado con éxito, la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas-> parpadean tres veces seguidas en rojo.

Indicación: El ajuste de la cantidad para 2 tazas se realiza siguiendo los mismos pasos que para la cantidad para 1 taza. Utilice para ello la tecla para 2 tazas .

Para restablecer el ajuste individual y acceder al ajuste de fábrica del contenido de la taza, el aparato debe encontrarse en el modo de disponibilidad. Después proceda de la siguiente manera:

1. Coloque el botón giratorio en la posición "Precalentamiento de vapor" (G2) -> .
2. Presione simultáneamente la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas -> durante al menos 3 segundos.
3. La tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas -> parpadean una vez en rojo. Como señal adicional de que el ajuste se ha guardado con éxito, la bomba arranca durante 0,2 segundos.
4. A continuación, la cantidad de café está restablecida de nuevo en el ajuste de fábrica.
5. Coloque el botón giratorio nuevamente en (G3-> ●).
6. Ahora se puede ajustar de nuevo el contenido por taza de la forma descrita anteriormente o se puede usar la cantidad del ajuste de fábrica.

Ajuste de la dureza del agua

El grado de dureza del agua varía según la región. Para proteger la máquina contra una fuerte calcificación, esta viene configurada de fábrica con clase de agua de máxima dureza (H4). En caso dado, infórmese en la oficina de abastecimiento de agua o en la oficina correspondiente de su comunidad sobre el grado de dureza del agua del grifo en su zona.
Para ajustar la temperatura del café, lleve a cabo los pasos 1-5 del punto "Activar el menú de programación". Después proceda de la siguiente manera:

1. El menú de programación está activado.
2. Pulse una vez brevemente la tecla para 1 taza-> . La tecla para 1 taza -> continúa iluminada en rojo, mientras que la tecla para 2 tazas -> parpadea en azul El ajuste actual muestra la cantidad de los impulsos.
3. El ajuste cambia cada vez que se pulsa la tecla para 1 taza -> :

La indicación parpadea	Intervalo de dureza	Dureza
● ● ●	1 blanda	0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 media	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 dura	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 muy dura	>21° dH

4. El ajuste del grado de dureza del agua se puede guardar presionando brevemente la tecla para 2 tazas -> . Como señal de que el ajuste se ha guardado con éxito, la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas-> parpadean tres veces seguidas en rojo.

Indicación: Si no se acciona ninguna tecla durante 15 segundos en el programa de ajuste de la dureza del agua, el aparato sale automáticamente del programa e inicia la fase de calentamiento.

Descalcificación

Para el cuidado de la máquina, pero a más tardar cuando se ilumina la alarma de descalcificación, es decir cuando la tecla para 1 taza -> parpadea alternando entre azul y blanco, es necesario iniciar el programa de descalcificación. Dura, en función de la calcificación, hasta 90 minutos.

Recomendamos emplear un descalcificador adecuado para cafeteras exprés. Siga las instrucciones del fabricante relativas a la seguridad, sobre todo respecto al comportamiento en caso de contacto con la piel y los ojos.

Para iniciar el programa de descalcificación proceda de la siguiente manera:

1. Prepare el descalcificador según las instrucciones del fabricante, introdúzcalo en el depósito de agua y añada unos 750 ml de agua potable. Coloque el depósito en el aparato.
2. Coloque un recipiente de al menos 1 litro de capacidad debajo de las salidas.
3. Coloque el soporte de filtro vacío.
4. Encienda el aparato.
5. Espere hasta que el aparato se encuentre en el modo de disponibilidad.
6. Mantenga presionadas simultáneamente la tecla para 1 taza y la tecla para 2 tazas-> hasta que la tecla para 1 taza se ilumine en azul. Suelte ambas teclas para que se inicie el programa de descalcificación.
7. El programa de descalcificación finaliza automáticamente, la máquina pasa automáticamente al modo de disponibilidad y la alarma de descalcificación se restablece en el ajuste de fábrica.

Indicación:
Incluso cuando aún no haya solución descalcificadora en el depósito, la máquina ejecuta todavía algunos ciclos de bombeo. No introduzca más líquido en el depósito ni interrumpa el programa de descalcificación accionando el interruptor de red.

Si se cancela anticipadamente el programa de descalcificación, no se borra la alarma de descalcificación.
En ese caso inicie de nuevo el programa de descalcificación (paso 6) sin introducir más líquido.
Antes de la siguiente preparación de expreso deje salir 3-4 tazas de agua para eliminar los restos de descalcificador del sistema.

Averías

Problema	Causa	Solución
No sale expreso durante la preparación.	No hay agua en el depósito.	Llene el depósito de agua.
	Las salidas del soporte de filtro están obstruidas El circuito de agua está lleno de cal.	Limpie los orificios del soporte de filtro.
	El filtro está obstruido o hay demasiado polvo de café en el filtro.	Limpie los orificios véase "Limpieza de los filtros de café".
	El depósito de agua no se ha colocado bien y la válvula en el fondo del depósito no está abierta.	Asegúrese de que el depósito de agua está bien colocado. En caso necesario, presionar ligeramente.
	El circuito de agua está lleno de cal.	Descalcifique como se indica en la sección "Descalcificación".
El anillo luminoso en el botón giratorio se ilumina en rojo.	El aparato debe precalentar, pero el botón giratorio no está en la posición 0.	Gire el botón giratorio a la posición 0.
	El aparato precalentado debe generar vapor, pero no se ha alcanzado aún la temperatura.	Espere hasta que el anillo luminoso se ilumine en blanco y coloque el botón giratorio en la posición de generación de vapor.
	Ha salido agua caliente durante 60 segundos.	Gire el botón giratorio a la posición 0.
	Ha salido vapor durante 60 segundos.	Gire el botón giratorio a la posición Precalentamiento de vapor.
El café expreso se derrama por los bordes del soporte de filtro en vez de salir por las salidas.	El soporte de filtro no está colocado correctamente.	Limpie el soporte de filtro y colóquelo correctamente.
	La junta del alojamiento del soporte de filtro ha perdido la elasticidad o está sucia.	Hacer sustituir la junta del alojamiento del soporte de filtro en un punto de servicio postventa o limpiarla como se indica en la sección "Limpieza del alojamiento del soporte de filtro".
	Las salidas del soporte de filtro están obstruidas.	Limpie los orificios véase "Limpieza de los filtros de café".
El soporte de filtro no encastra en el aparato.	Hay demasiado café en el filtro.	Asegúrese de emplear el filtro correcto para el tipo de preparación.

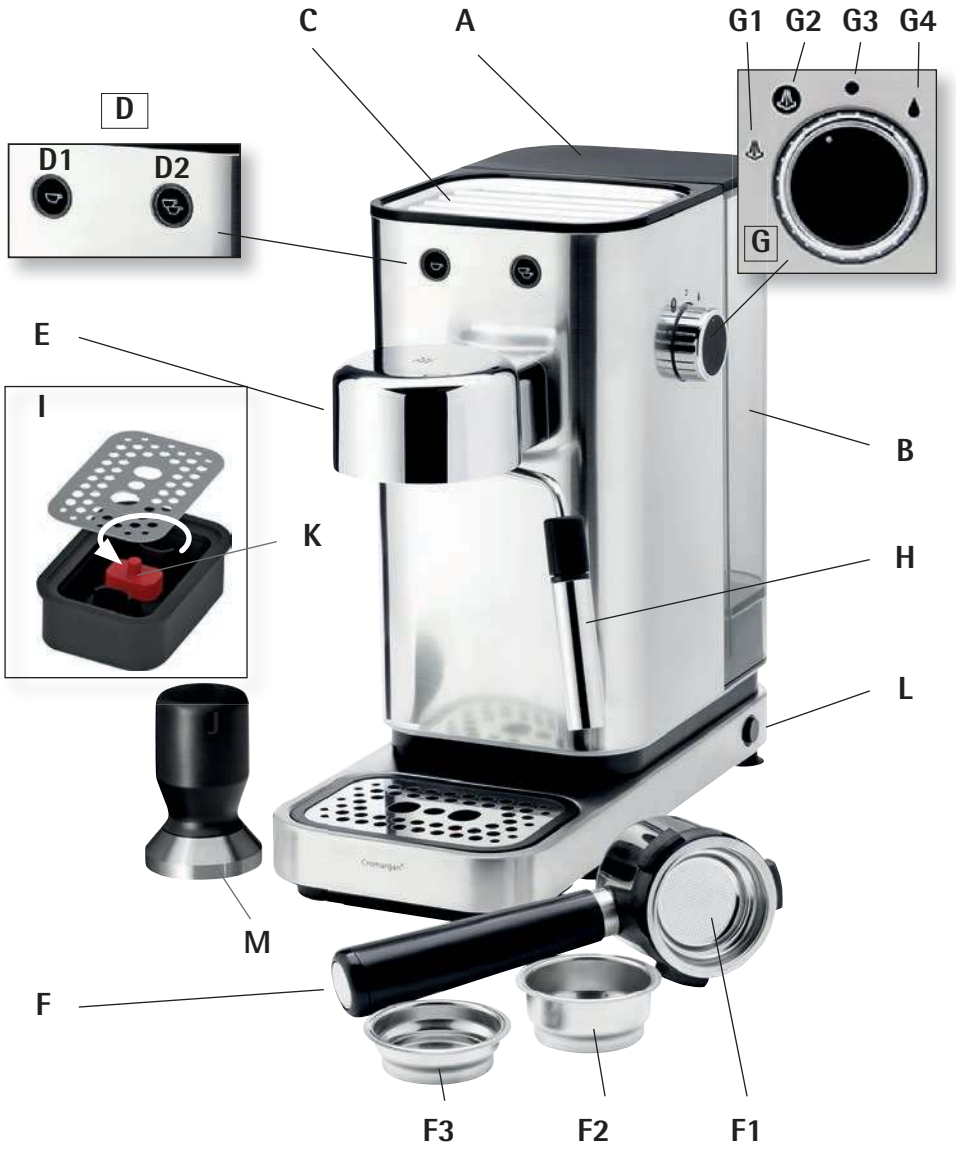
Problema	Causa	Solución
La crema del café tiene un color claro (el café sale demasiado rápidamente de las salidas).	El polvo de café no se ha presionado lo suficiente.	Presione más el polvo del café.
	No hay suficiente polvo de café.	Utilice más polvo de café expreso.
	El polvo de café expreso se ha molido demasiado grueso.	Utilice solo polvo de café expreso para cafeteras exprés.
	El polvo de café expreso no es de la calidad adecuada.	Use polvo de café expreso de otra calidad.
La crema del café tiene un color oscuro (el café sale demasiado lentamente de las salidas).	El polvo de café expreso se ha presionado demasiado.	Presione menos el polvo de café expreso.
	Demasiado polvo de café expreso.	Utilice menos polvo de café expreso.
	El filtro está obstruido.	Realice la limpieza según las instrucciones de la sección "Limpieza de los filtros de café".
	El polvo de café expreso se ha molido demasiado fino.	Utilice solo polvo de café expreso para cafeteras exprés.
	El polvo de café expreso se ha molido demasiado fino o está húmedo.	Utilice solo polvo de café expreso para cafeteras exprés, que no debe estar demasiado húmedo.
	Hay cal en el circuito de agua.	Descalcifique como se indica en la sección "Descalcificación".
La cafetera no sirve ninguna bebida y las teclas para 1 taza y para 2 tazas parpadean durante varios segundos.	No hay agua en el depósito.	Llene el depósito de agua.
	El depósito de agua no está bien colocado y las válvulas en el fondo del depósito no están abiertas.	Empuje un poco el depósito de agua para que se abran las válvulas en el fondo.
	El filtro está obstruido.	Realice la limpieza según las instrucciones de la sección "Limpieza de los filtros de café".
	Hay cal en el circuito de agua.	Descalcifique como se indica en la sección "Descalcificación".
La cafetera no funciona y todas las lámparas de control parpadean en rojo.		Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica y póngase en contacto con un centro de atención al cliente autorizado.

El aparato cumple las directivas europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2009/125/CE.

Al finalizar su ciclo de vida, el producto no debe desecharse con la basura doméstica, sino que debe llevarse a un punto de recogida y reciclaje para aparatos eléctricos y electrónicos.
Los materiales se reutilizan conforme a su etiquetado. Volver a usar, reciclar o utilizar con otro fin aparatos viejos ayuda a proteger el medio ambiente.
Pregunte a las autoridades locales por el lugar específico donde debe entregar o tirar el producto para su eliminación.
La eliminación de cualquier dato personal sobre el equipo de desecho que se va a eliminar debe ser llevado a cabo por el usuario final bajo su propia responsabilidad.

Sujeto a modificaciones

Descrizione



A	Coperchio del serbatoio dell'acqua			G	Pannello di comando ugello vapore con anello luminoso (bianco/rosso) **G1** Produzione di vapore **G2** Preriscaldamento vapore **G3** Ugello vapore spento **G4** Erogazione di acqua calda
B	Serbatoio dell'acqua rimovibile				
C	Superficie di appoggio delle tazze				
D	Pannello di comando **D1** Pulsante per l'erogazione di una tazza con luce di funzionamento integrata (bianco/rosso/blu) **D2** Preparazione di 2 caffè espresso con luce di funzionamento integrata (bianco/rosso)			H	Ugello vapore
E	Alloggiamento portafiltro			I	Griglia di gocciolamento
F	Portafiltro			J	Recipiente di raccolta
	F1	Filtro per 1 tazza		K	Galleggiante (indicazione recipiente di raccolta pieno)
	F2	Filtro per 2 tazze		L	Interruttore di accensione/spegnimento
	F3	Filtro cialda		M	Pressatore

Significato degli anelli luminosi

	Illuminazione rossa:	Illuminazione bianca:	Illuminazione blu:	
Modalità di riscaldamento				
Modo di riscaldamento schiuma di latte				
Modalità pronta all'uso				
Manca l'acqua nel serbatoio				 lampeggia brevemente a intermittenza in bianco
Decalcificazione				
Spia di decalcificazione				 bianco-blu lampeggiante
Fase di raffreddamento dopo la schiumatura del latte				 rosso lampeggiante
Modalità Sleep	> 30 min. 			

Importanti indicazioni per la sicurezza

- Questi apparecchi possono essere utilizzati da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che mancano di esperienza e/o di conoscenza, solo se sono sorvegliate o se sono state istruite riguardo all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli risultanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a carico dell'utente non devono essere eseguiti da bambini, eccetto nel caso in cui essi abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Conservare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione al di fuori della portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
- Non immergere l'apparecchio e/o il cavo di alimentazione in acqua.
- Se il cavo di collegamento dell'apparecchio è guasto, farlo sostituire dal servizio clienti centrale del fabbricante o da un'altra persona competente del settore. Le riparazioni improprie recano un grande pericolo per l'utente.
- Questo apparecchio può essere utilizzato solo in ambito domestico e in applicazioni simili, come ad esempio:
  - in cucine per i collaboratori di negozi, uffici e altri settori commerciali;
  - in tenute agricole;
  - in hotel, motel e altre strutture ricettive;
  - in strutture bed & breakfast.
- Questo apparecchio non è destinato a un uso puramente commerciale.
- La macchina per il caffè non deve essere azionata in un armadio.
- **Attenzione**, pericolo di ustioni: la temperatura delle superfici di contatto può essere molto elevata. Dopo lo spegnimento dell'apparecchio, la temperatura delle superfici riscaldanti rimane molto alta ancora per qualche tempo.
- Dopo l'utilizzo pulire tutti i componenti che sono stati a contatto con gli alimenti come descritto nel capitolo „Pulizia e manutenzione".
- Un uso inadeguato può provocare lesioni.

Prima dell'uso

La macchina per espresso va adoperata solo per l'uso previsto, seguendo le istruzioni. A tal fine, leggere accuratamente le istruzioni per l'uso prima della messa in servizio; forniscono indicazioni per l'utilizzo, la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio. In caso di inosservanza, decliniamo qualsiasi responsabilità per eventuali danni. Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso e, in caso di cessione dell'apparecchio, consegnarle all'utente successivo insieme all'apparecchio. Prestare attenzione anche alle istruzioni per la garanzia alla fine del manuale.
Durante l'uso osservare scrupolosamente le istruzioni per la sicurezza.

Dati tecnici

Tensione nominale: 220-240 V~ 50-60 Hz
Potenza assorbita: 1400 W
Classe di protezione: I

Ulteriori istruzioni di sicurezza

- Collegare l'apparecchio soltanto a una presa Schuko installata a norma. Il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.
- Non tirare o incastrare il cavo di collegamento su spigoli taglienti, non lasciarlo sospeso e proteggerlo dal calore e dall'olio.
- Usare solo una prolunga in perfette condizioni.
- Non staccare la spina dalla presa e non toccarla tirandola per il cavo o con le mani bagnate.
- Non trascinare l'apparecchio mediante il cavo di alimentazione.
- Non appoggiare la macchina per espresso su superfici calde, ad esempio su piastre di cottura o simili o in prossimità di fiamme libere, in quanto l'alloggiamento potrebbe fondersi.
- Non disporre l'apparecchio su superfici sensibili all'acqua, in quanto gli spruzzi d'acqua potrebbero danneggiarle.
- Non accendere l'apparecchio senza acqua. Riempire il serbatoio con acqua fredda al massimo fino al segno MAX.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, staccare la spina.
- Non mettere in funzione l'apparecchio e staccare subito la spina, se:
  - l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono guasti
  - l'apparecchio non è ermetico
  - si sospetta un difetto dopo una caduta o un evento simile.

  In questi casi far riparare l'apparecchio da un centro di assistenza specializzato.
- Mettere in funzione l'apparecchio solo se supervisionato.
- I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.
- Decalcificare regolarmente l'apparecchio.
- Decliniamo ogni responsabilità per eventuali danni causati da un utilizzo per scopi diversi da quelli previsti, da un uso errato, inosservanza delle indicazioni per la decalcificazione oppure da una riparazione non professionale. In questi casi è altresì esclusa la garanzia.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini il materiale da imballaggio, come ad esempio i sacchetti di pellicola.

Suggerimenti pratici

Si consiglia di utilizzare caffè appena tostato secondo le proprie preferenze personali. Chiedere consiglio al proprio torrefattore. La freschezza del caffè viene mantenuta per un lasso di tempo relativamente breve dopo la tostatura. Un adeguato imballaggio e la conservazione in frigorifero possono migliorare e prolungare la conservazione del caffè.
Utilizzare acqua fresca – l'acqua non deve rimanere inutilizzata nell'apparecchio per più di 4 giorni. Svuotare e sciacquare regolarmente (una volta alla settimana) il contenitore dell'acqua. Spegnere sempre l'apparecchio prima di rimuovere il contenitore per il riempimento o lo svuotamento. Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e stabile.

Suggerimenti per la selezione del tipo di caffè

Aroma pieno:

Scegliere preferibilmente caffè pura Arabica o tipi di caffè che consistono prevalentemente di chicchi Arabica. Dare la preferenza ai caffè tostati a mano perché offrono aromi più complessi e delicati. Per variare il gusto, provare i caffè monorigine.

Caffè forte:

Scegliere miscele di caffè a base di chicchi di Robusta – non specificato come 100% Arabica – o caffè chiamato "tostato italiano" o "caffè italiano".
Riempire completamente il filtro con il caffè macinato fino al bordo e compattare il caffè macinato con il pressatore.

Messa in servizio iniziale

Prima del primo utilizzo, pulire tutti gli accessori con acqua calda e un detergente delicato e asciugarli.

Quindi effettuare la pulizia nel modo seguente:

1. Collegare l'apparecchio a una presa.
2. Rimuovere il coperchio (A) e il contenitore dell'acqua (B).
3. Riempire il serbatoio dell'acqua al massimo fino al segno MAX e inserirlo nell'apparecchio. Il contenitore deve essere posizionato correttamente. Rimettere il coperchio.
4. Accertarsi che l'interruttore (G) sia posizionato su 0 (G3-> ●).
5. Premere l'interruttore On/Off (L-> ⏻) per accendere l'apparecchio. L'apparecchio esegue un'autodiagnosi.
6. I tasti di selezione delle tazze (D1/D2-> ☕ ☕) si illuminano di rosso, a indicare che l'apparecchio si sta riscaldando. Quando gli anelli luminosi passano dal rosso al bianco, l'apparecchio è pronto per il funzionamento.
7. Collocare un recipiente con una capacità minima di 100 ml sotto l'ugello del vapore (H).
8. Impostare la manopola su Erogazione di acqua calda (G4-> 💧) e far defluire circa 100 ml di acqua; quindi reimpostare la manopola su G3 = ●.
9. Quindi preparare 1-2 caffè espresso o 1-2 cappuccini. Tali caffè e cappuccini non sono destinati a essere consumati.
   A tal fine, eseguire le fasi 1-7 del capitolo "Preparazione dell'espresso".

Preparazione di caffè espresso

Montare il recipiente di raccolta per garantire la distanza corretta tra le tazze e il portafiltro. A tale scopo, rimuovere la griglia di gocciolamento (I) ed estrarre il recipiente di raccolta (J) dall'apparecchio. Rimuovere, il bordo superiore del recipiente di raccolta (J), ruotarlo e
inserirlo nell'incavo in cui si trovava il recipiente di raccolta. Posizionare il recipiente di raccolta e fissare la griglia di gocciolamento (I).

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile; utilizzare la quantità d'acqua necessaria, non superare il segno "**MAX**".
2. Inserire il filtro per caffè macinato (inserto per filtro a 1 o 2 tazze) nel portafiltro.
   - Prima di riempire il filtro con il caffè macinato, assicurarsi che il filtro sia pulito e che non vi siano residui di caffè macinato del precedente processo di preparazione del caffè.
   - Riempire il filtro con piccole quantità per evitare che il caffè macinato cada oltre il bordo.

Avvertenza: Consigliamo di riempire dapprima il portafiltro e poi raschiare il caffè in eccesso.

3. Distribuire il caffè macinato in modo uniforme e premere verso il basso con il pressatore. Per preparare un buon espresso è molto importare premere in modo corretto il caffè macinato. Se viene premuto troppo forte, il caffè esce lentamente ed è forte. Se invece viene premuto troppo poco, il caffè esce troppo velocemente ed è leggero.
4. Rimuovere il caffè in eccesso dal bordo del portafiltro e far scattare il portafiltro in posizione sulla macchina per il caffè.
5. Inserire il portafiltro utilizzando il manico nell'angolo anteriore sinistro dell'apparecchio (paragonabile alla posizione della lancetta dell'orologio delle ore 8).
   Incastrare le ampie sporgenze situate sul portafiltro con le sporgenze sul gruppo di erogazione.
   Ruotare il manico il più possibile verso destra in modo che il portafiltro si innesti correttamente.
6. Collocare una tazza della dimensione desiderata sotto il foro di scolo del portafiltro. Si consiglia di riscaldare le tazze prima di preparare il caffè sciacquandole con un po' di acqua calda.
7. Per avviare il processo di preparazione del caffè, premere il corrispondente tasto 1 o 2 tazze -> .

Avvertenza:
- durante la preparazione, l'uscita del caffè può essere interrotta in qualsiasi momento premendo il pulsante di uscita precedentemente premuto.
- Per estrarre il portafiltro, ruotare il manico da destra a sinistra.
- **Pericolo di ustione!** Se la macchina non eroga caffè, i filtri sono probabilmente intasati. In questo caso, non disinnestare il portafiltro e attendere circa un minuto finché la pressione nella macchina diminuisce.

Preparazione dell'espresso con cialde

L'apparecchio è compatibile con tutte le comuni cialde.
Avvertenza: per cialde di caffè più grandi, si consiglia di utilizzare il filtro da 1 tazza. Per le cialde da caffè espresso, utilizzare il filtro per cialde.
1. Inserire il filtro per cialde nel portafiltro.
2. Collocare la cialda il più precisamente possibile al centro del filtro. Per inserire correttamente le cialde di caffè nel filtro, seguire le istruzioni riportate sulla confezione delle cialde di caffè.
3. Per avviare il processo di preparazione del caffè, preparare l'apparecchio con le fasi 1-2 della "**Preparazione del caffè espresso**" e premere il rispettivo tasto 1 o 2 tazze -> .

Pericolo di ustione!

Far raffreddare l'apparecchio! Per evitare spruzzi di liquido caldo, non disinserire mai il portafiltro mentre la macchina eroga il caffè! Attendere sempre qualche secondo dopo l'uscita prima di allentare il portafiltro.

Preparazione del cappuccino

Preparare l'espresso come descritto nelle sezioni precedenti e utilizzare tazze sufficientemente grandi.
1. Posizionare la manopola sul simbolo "Preriscaldamento vapore" (G2) -> , l'anello luminoso intorno alla manopola si illumina di rosso. Attendere che la macchina si sia riscaldata. La spia luminosa della manopola si accende quindi in modo permanente di colore bianco.
2. Predisporre una tazza di latte freddo. Per lasciare spazio sufficiente per la schiuma di latte, riempire di latte solo un terzo della tazza.

Avvertenza:
- l'ideale è una tazza alta e stretta poiché l'intero ugello del vapore dovrebbe trovarsi nel latte, ma non dovrebbe toccare il fondo della tazza. Quando si seleziona la dimensione del contenitore del latte, occorre tenere presente che il volume del latte raddoppia o triplica.
- Utilizzare preferibilmente latte parzialmente scremato a temperatura di frigorifero.

3. Ruotare l'ugello del vapore in modo che non si trovi al di sopra del recipiente di raccolta.
4. Tenere la tazza di latte direttamente sotto l'ugello del vapore in modo che l'estremità dell'ugello del vapore si trovi direttamente sotto la superficie del latte.
5. Impostare il regolatore per la schiuma di latte su produzione di vapore (G1) -> . Dall'ugello del vapore fuoriesce vapore.
6. Spostare con cautela la tazza su e giù e assicurarsi che l'estremità dell'ugello del vapore sia sempre nel latte. Non estrarre l'ugello del vapore dal latte altrimenti il latte può schizzare.
7. Continuare fino a raggiungere la quantità di schiuma di latte desiderata.
8. Impostare la manopola su (G3->).
9. Distribuire la schiuma di latte sulla/e tazzina/e dell'espresso.

Avvertenza:
- se si devono preparare più cappuccini, preparare prima tutti i caffè espresso e poi la schiuma di latte.
- Il rilascio del vapore si interrompe automaticamente dopo 60 secondi.
- Pulire l'ugello del vapore subito dopo l'uso per evitare di intasarlo con residui di latte. Vedere "Pulizia dell'ugello del vapore".

Raffreddamento dell'apparecchio dopo la schiumatura del latte

Avvertenza: per evitare la fuoriuscita di caffè bruciato, la macchina espresso deve prima raffreddarsi dopo la schiumatura del latte.
Per accelerare il processo di raffreddamento procedere come segue:
1. Collocare un contenitore sotto l'ugello del vapore;
2. Ruotare la manopola sul simbolo di uscita acqua calda (G4) -> finché non esce solo acqua.
3. L'apparecchio è ora in modalità pronta all'uso.

Preparazione dell'acqua calda

1. L'apparecchio è ora in modalità pronta all'uso.
2. Collocare un contenitore sotto l'ugello del vapore.
3. Ruotare e tenere la manopola a destra per erogare acqua calda (G4) -> : l'acqua calda esce dall'ugello del vapore.

Avvertenza: l'uscita dell'acqua si interrompe automaticamente dopo 60 secondi.

Pulizia

Pericolo!
Staccare la spina dell'apparecchio prima dello spostamento e della pulizia e lasciare raffreddare l'apparecchio!
L'unità base e le sue singole parti non devono essere lavate in lavastoviglie.
Avvertenza:
non utilizzare solventi o abrasivi per pulire la macchina per il caffè.

Pulizia dei filtri del caffè

1. Svuotare il filtro.
2. Rimuovere il filtro dal portafiltro e pulire con acqua pulita.

Avvertenza: pulire regolarmente i filtri del caffè e controllare se i piccoli fori nel filtro sono bloccati, se necessario forarli con un ago.

Pulizia del recipiente di raccolta

Il recipiente di raccolta è dotato di un galleggiante (rosso) per indicare il livello dell'acqua.
Svuotare e pulire il recipiente di raccolta prima che il galleggiante fuoriesca dalla griglia, altrimenti l'acqua potrebbe traboccare sul bordo e danneggiare la macchina per espresso, il piano di lavoro o l'area circostante.
1. Rimuovere il coperchio dal recipiente di raccolta.
2. Pulire le parti rimovibili con acqua calda e sapone, risciacquare bene, scolare l'acqua e lasciare asciugare all'aria.
3. Inserire nuovamente il coperchio del recipiente di raccolta.

Pulizia dell'alloggiamento del portafiltro

Ogni 200 erogazioni di caffè pulire l'alloggiamento del portafiltro (E) -> erogando circa 0,5 l di acqua senza caffè.

Pulizia dell'ugello del vapore

1. Tenere una tazza sotto l'ugello del vapore in modo che la parte inferiore dell'ugello del vapore si trovi nella tazza.
2. Lasciare fuoriuscire acqua calda per circa 5 secondi per rimuovere eventuali residui di latte all'interno dell'ugello del vapore.
3. Spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore di accensione/spegnimento.
4. Tirare verso il basso il tubo dell'ugello del vapore.
5. Pulire accuratamente l'ugello del vapore (H) con acqua tiepida.
6. Montare di nuovo il tubo sull'ugello del vapore (H).

Pulizia del serbatoio dell'acqua

Pulire regolarmente il serbatoio dell'acqua con un panno morbido e un detergente delicato.

Modalità Sleep

L'apparecchio passa automaticamente alla modalità standby dopo 30 minuti. Il pulsante 1 tazza -> si illumina di rosso.

Impostazioni permanenti del dispositivo:

Questa macchina ha varie impostazioni di fabbrica per la durezza dell'acqua, la temperatura del caffè e la quantità di acqua per tazza. Queste impostazioni possono essere regolate individualmente. Per accedere al menu di programmazione per le impostazioni permanenti procedere come segue:

Attivare il menu di programmazione:

Per accedere al menu di programmazione della durezza dell'acqua e della temperatura del caffè, procedere come segue:
1. Spegnere l'apparecchio ->
2. La manopola -> è in posizione 0
3. Tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 tazza -> e 2 tazze ->
4. Accendere l'apparecchio -> accendere
5. Il tasto 1 tazza -> si illumina di blu, il tasto 2 tazze -> si illumina di rosso.

Avvertenza: se non viene premuto alcun tasto per 10 secondi, l'apparecchio esce automaticamente dal programma e avvia la fase di riscaldamento.

Impostazione della temperatura del caffè

Per impostare la temperatura del caffè, eseguire le fasi 1-5 della voce "**Attivare il menu di programmazione**". Dopodiché procedere come segue:

1. Il menu di programmazione è attivato.
2. Premere brevemente una volta il pulsante 2 tazze -> .
3. Il tasto 2 tazze -> rimane illuminato in blu, il tasto 1 tazza -> lampeggia in bianco.
4. Il tasto 1 tazza -> si illumina nel colore della rispettiva impostazione di temperatura:
   Blu = temperatura bassa
   Bianco = temperatura media
   Rosso = temperatura elevata
   Avvertenza: l'impostazione di fabbrica dell'apparecchio è "temperatura bassa".
5. Premendo il tasto 2 tazze -> è possibile scegliere tra i tre livelli di temperatura, partendo da temperatura bassa, passando da temperatura media fino ad arrivare a temperatura elevata.
6. L'immissione viene salvata premendo il tasto 1 tazza -> . Come segnale per una memorizzazione riuscita, i tasti 1 e 2 tazze -> lampeggiano in rosso tre volte di seguito.

Attenzione: se non viene premuto alcun tasto per 10 secondi nel programma di impostazione della temperatura, l'apparecchio esce automaticamente dal programma e avvia la fase di riscaldamento. Inoltre, le tazze devono essere sempre preriscaldate per ottenere una temperatura ottimale.

Impostazione della quantità per tazza

La quantità di 1 tazza dell'apparecchio è stata preimpostata in fabbrica su un contenuto di 30 ml. Questa quantità può essere regolata individualmente. Per salvare permanentemente l'impostazione individuale per 1 tazza, procedere come segue:

1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile; utilizzare la quantità d'acqua necessaria, non superare il segno "**MAX**". Riempire il portafiltro con caffè macinato.
2. Collocare una tazza della dimensione desiderata sotto il foro di scolo del portafiltro.
3. Inserire il portafiltro.
4. L'apparecchio è ora in modalità pronta all'uso. Premere e tenere premuto il tasto 1 tazza -> per 3 secondi fino all'inizio del processo di preparazione del caffè. Quindi rilasciare di nuovo il pulsante.
5. Quando il volume desiderato della tazza è stato raggiunto, premere nuovamente il tasto 1 tazza -> per salvare la quantità.
   Avvertenza: è possibile selezionare una quantità compresa tra 15 ml e 65 ml.
6. Come segnale per una memorizzazione riuscita, i tasti 1 e 2 tazze -> lampeggiano in rosso tre volte di seguito.

Avvertenza: L'impostazione della quantità di 2 tazze avviene secondo lo stesso schema utilizzato per la quantità di 1 tazza. A tal fine utilizzare il tasto 2 tazze .

Per ripristinare le singole impostazioni e tornare alle impostazioni di fabbrica del contenuto della tazza, l'apparecchio deve essere in modalità pronta all'uso. Procedere come segue:

1. Posizionare la manopola su "Preriscaldamento vapore" (G2) -> .
2. Premere contemporaneamente per almeno 3 secondi i tasti 1 e 2 tazze -> .
3. I tasti 1 e 2 tazze -> lampeggiano in rosso una volta. Come segnale aggiuntivo per una corretta memorizzazione, la pompa si avvia per 0,2 secondi.
4. La quantità di caffè viene quindi riportata all'impostazione di fabbrica.
5. Riposizionare la manopola su (G3-> ●).
6. Ora è possibile impostare nuovamente il contenuto per tazza come descritto sopra oppure utilizzare la quantità impostata in fabbrica.

Regolazione della durezza dell'acqua

Il grado di durezza dell'acqua varia a seconda della regione. Per proteggerlo da una formazione di calcare eccessiva, l'apparecchio è preimpostato per un'elevata durezza dell'acqua. Eventualmente ci si può informare sulla durezza dell'acqua di rubinetto presso la centrale idrica competente o l'amministrazione comunale.
Per impostare la durezza dell'acqua, eseguire le fasi 1-5 della voce "Attivare il menu di programmazione". Procedere come segue:

1. Il menu di programmazione è attivato.
2. Premere brevemente una volta il pulsante 1 tazza -> . Il tasto 1 tazza -> rimane illuminato in blu, il tasto 2 tazze -> lampeggia in bianco. Il numero degli impulsi indica l'impostazione attuale.
3. Con ogni ulteriore pressione del tasto 1 tazza -> si cambia l'impostazione:

Indicazione lampeggiante	Durezza dell'acqua	Durezza
● ● ●	1 dolce	0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 media	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 dura	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 molto dura	>21° dH

4. L'impostazione desiderata del livello di durezza dell'acqua può essere memorizzata premendo brevemente il tasto 2 tazze -> . Come segnale per una memorizzazione riuscita, i tasti 1 e 2 tazze -> lampeggiano in rosso tre volte di seguito.

Avvertenza: se non viene premuto alcun tasto per 15 secondi nel programma di impostazione della durezza dell'acqua, l'apparecchio esce automaticamente dal programma e avvia la fase di riscaldamento.

Decalcificazione

Per la manutenzione della macchina, e al massimo quando si illumina la spia di decalcificazione, il pulsante 1 tazza -> lampeggia a intermittenza in blu e in bianco, si deve avviare il programma di decalcificazione. A seconda della formazione di calcare dura al massimo 90 minuti.

Consigliamo di utilizzare un decalcificante adatto per le macchine da caffè. Si devono seguire le indicazioni sulla sicurezza del fabbricante, in particolar modo per quanto riguarda il comportamento da adottare in caso di contatto con gli occhi
e la pelle.

Per avviare il programma di decalcificazione, procedere come segue:

1. Preparare il decalcificante secondo le istruzioni del fabbricante, metterlo nel serbatoio dell'acqua e riempire con ca. 750 ml di acqua potabile. Inserire il serbatoio nell'apparecchio.
2. Posizionare un recipiente di raccolta con capacità di almeno 1 litro sotto gli scarichi.
3. Inserire il portafiltro senza filtro.
4. Accendere l'apparecchio.
5. Attendere finché l'apparecchio non si trova in modalità pronta all'uso.
6. Tenere premuti contemporaneamente i tasti 1 e 2 tazze-> finché il tasto 1 tazza si illumina in blu. Rilasciando entrambi i tasti , si avvia il programma di decalcificazione.
7. Il programma di decalcificazione termina automaticamente, la macchina passa in modo autonomo in modalità pronta all'uso e la spia di decalcificazione viene ripristinata.

Avvertenza:
La macchina esegue ancora alcuni cicli di pompaggio anche se nel serbatoio non c'è più alcuna soluzione di decalcificazione. Non inserire altro liquido nel serbatoio o interrompere il programma di decalcificazione utilizzando l'interruttore di rete.
In caso di interruzione anticipata del programma di decalcificazione, la spia di decalcificazione non si spegne!

In questo caso riavviare il programma di decalcificazione (fase 6), senza inserire dell'altro liquido. Prima di preparare il prossimo espresso, lasciare scorrere 3-4 tazze d'acqua al fine di rimuovere il decalcificante residuo dal sistema.

Guasti

Problema	Causa	Soluzione
Durante la preparazione non fuoriesce espresso.	Manca l'acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	Gli scarichi del portafiltro sono otturati. L'erogatore dell'acqua è calcificato.	Pulire i fori del portafiltro.
	Il filtro è bloccato o c'è troppo caffè macinato nel filtro.	Pulire i fori, vedere "Pulizia dei filtri per caffè".
	Il serbatoio dell'acqua non è correttamente inserito e la valvola del fondo del serbatoio non è aperta.	Verificare l'alloggiamento corretto del serbatoio dell'acqua. Eventualmente esercitare una leggera pressione.
	L'erogatore dell'acqua è calcificato.	Eseguire la decalcificazione come descritto nel capitolo "Decalcificazione".
L'anello luminoso intorno alla manopola si illumina di rosso.	L'apparecchio dovrebbe preriscaldarsi, ma la manopola non è impostata sulla posizione 0.	Ruotare la manopola in posizione 0.
	L'apparecchio preriscaldato dovrebbe generare vapore, ma la temperatura non è ancora stata raggiunta.	Attendere fino a quando l'anello luminoso si illumina di bianco e ruotare la manopola sulla posizione di produzione di vapore.
	L'acqua calda è stata erogata per 60 secondi.	Ruotare la manopola in posizione 0.
	Il vapore è stato emesso per 60 secondi.	Ruotare la manopola sulla posizione Preriscaldamento vapore.
Il caffè espresso gocciola sopra i bordi del portafiltro invece che fuoriuscire dagli scarichi.	Il portafiltro non è inserito correttamente.	Pulire e inserire correttamente il portafiltro.
	La guarnizione del portafiltro ha perso la sua elasticità o è sporca.	Far sostituire la guarnizione dell'alloggiamento del portafiltro da una centro di assistenza o pulirla come descritto nel capitolo "Pulizia dell'alloggiamento del portafiltro".
	Gli scarichi del portafiltro sono otturati.	Pulire i fori, vedere "Pulizia dei filtri per caffè".
Il portafiltro non si incastra sull'apparecchio.	Il filtro è troppo pieno di caffè.	Assicurarsi che per il tipo di preparazione venga utilizzato il filtro corretto.

Problema	Causa	Soluzione
La crema del caffè è chiara (il caffè esce troppo velocemente dallo scarico).	Il caffè macinato non è stato pressato a sufficienza.	Pressare il caffè macinato più forte.
	Non c'è abbastanza caffè macinato.	Utilizzare più caffè macinato espresso.
	Il caffè macinato espresso è stato macinato troppo grosso.	Utilizzare solo caffè macinato espresso per macchine da caffè espresso.
	Il caffè macinato espresso non è della giusta qualità.	Utilizzare caffè macinato espresso di qualità diversa.
La crema del caffè è scura (il caffè esce troppo lentamente dagli scarichi).	Il caffè macinato espresso è stato pressato eccessivamente.	Pressare meno il caffè macinato espresso.
	Troppo caffè macinato espresso.	Utilizzare meno caffè macinato espresso.
	Il filtro è ostruito.	Eseguire la pulizia secondo le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia dei filtri per caffè".
	Il caffè espresso è macinato troppo finemente.	Utilizzare solo caffè macinato espresso per macchine da caffè espresso.
	Il caffè espresso è macinato troppo finemente o umido.	Utilizzare solo caffè macinato espresso per le macchine da caffè espresso che non deve essere troppo umido.
	Calcare nell'erogatore dell'acqua.	Eseguire la decalcificazione come descritto nel capitolo "Decalcificazione".
La macchina per il caffè non eroga nulla e i tasti 1 e 2 tazze lampeggiano per alcuni secondi.	Manca l'acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio dell'acqua.
	Il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente e le valvole sul fondo non sono aperte.	Premere leggermente il serbatoio dell'acqua in modo che le valvole sul fondo si aprano.
	Il filtro è ostruito.	Eseguire la pulizia secondo le istruzioni riportate nella sezione "Pulizia dei filtri per caffè".
	Calcare nell'erogatore dell'acqua.	Eseguire la decalcificazione come descritto nel capitolo "Decalcificazione".
La macchina per il caffè non funziona e tutte le spie luminose lampeggiano in rosso.		Scollegare immediatamente l'apparecchio dall'alimentazione e contattare un centro di assistenza autorizzato.

L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/CE.

Alla fine del suo ciclo di vita il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un centro di riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici.
I materiali possono essere riciclati in conformità alla loro etichettatura. Grazie al riciclaggio, al recupero dei materiali e ad altre forme di riutilizzo di vecchi apparecchi, si riesce a contribuire in modo significativo alla protezione dell'ambiente.
Per informazioni relative al centro di smaltimento, si prega di contattare l'amministrazione comunale.
La cancellazione di dati personali eventualmente presenti sull'apparecchio da smaltire è nella responsabilità dell'utente finale e deve essere effettuata da questi.

Con riserva di modifiche.

Beschrijving



A	Deksel van het waterreservoir		G	Bedieningsveld stoompijpje met lichtring (wit/rood) **G1** Stoomopwekking **G2** Voorverwarmen stoom **G3** Stoompijpje uit **G4** Heet water
B	Afneembaar waterreservoir			
C	Kopjeshouder			
D	Bedieningspaneel **D1** Toets voor de bereiding van 1 kopje met geïntegreerd controlelampje (wit/rood/blauw) **D2** Bereiding van 2 espresso's met geïntegreerd controlelampje (wit/rood)			
			H	Stoompijpje
E	Houder voor de filterdrager		I	Lekrooster
F	Filterdrager		J	Opvangbak
	F1	Filterbakje voor 1 kopje	K	Vlotter (aanduiding opvangbak vol)
	F2	Filterbakje voor 2 kopjes	L	Aan/uit-schakelaar
	F3	Filterbakje voor koffiepads	M	Stamper

Betekenis van de lichtringen

	Rood licht:	Wit licht:	Blauw licht:	
Opwarmmodus				
Opwarmmodus melk opschuimen				
Stand-bymodus				
Geen water in het reservoir				 Wit licht knippert kort en afwisselend
Ontkalken				
Ontkalkingsalarm				 Wit-blauw licht knippert
Afkoelfase na melk opschuimen				 Rood licht knippert
Sleep Mode	> 30 Min. 			

Belangrijke veiligheidsinstructies

- Deze apparaten mogen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan of grondig geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de daarmee gepaard gaande risico's hebben begrepen. Voorkom dat kinderen met het apparaat gaan spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Bewaar het apparaat en de stroomkabel buiten het bereik van kinderen onder 8 jaar.
- Dompel het apparaat en/of de aansluitkabel nooit onder water.
- Laat een beschadigde aansluitkabel van dit apparaat onmiddellijk vervangen door de centrale klantenservice van de fabrikant of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon. Door onvakkundige reparaties kunnen aanzienlijke gevaren ontstaan voor de gebruiker.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:
  - In keukens voor medewerkers van winkels, kantoren en andere zakelijke omgevingen
  - In agrarische bedrijven
  - Door klanten van hotels, motels en andere verblijfsomgevingen
  - In B&B's
- Het apparaat is niet bestemd voor puur commercieel gebruik.
- Gebruik het koffieapparaat nooit in een kast.
- **Let op**, verbrandingsgevaar: De contactvlakken kunnen zeer heet worden. Ook na het uitschakelen van het apparaat blijven de verwarmingsvlakken nog enige tijd nagloeien.
- Reinig na gebruik alle delen die met levensmiddelen in contact zijn geweest. Zie hiervoor het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".
- Onjuist gebruik kan tot letsel leiden.

Vóór gebruik

De espressomachine mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel en overeenkomstig deze gebruiksaanwijzing. Lees deze gebruiksaanwijzing daarom zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Deze bevat aanwijzingen m.b.t. het gebruik, de reiniging en het onderhoud van het apparaat. Bij niet-naleving zijn wij niet aansprakelijk voor eventuele schade. Berg de gebruiksaanwijzing goed op en geef deze samen met het apparaat door aan een volgende gebruiker. Let ook op de garantie-instructies aan het einde van de gebruiksaanwijzing.
Neem bij het gebruik de veiligheidsinstructies in acht.

Technische specificaties

Nominale spanning: 220-240 V ~ 50-60 Hz
Vermogen: 1400 W
Beschermingsklasse: I

Aanvullende veiligheidsinstructies

- Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en geaard stopcontact. Kabel en stekker moeten droog zijn.
- Zorg ervoor dat de aansluitkabel niet over scherpe randen loopt of beklemd raakt. Laat de kabel niet naar beneden hangen en bescherm hem tegen hitte en vet.
- Gebruik alleen verlengkabels die volledig intact zijn.
- Trek de stekker nooit aan de kabel of met natte handen uit het stopcontact. Raak de stekker niet met natte handen aan.
- Draag het apparaat nooit aan de stroomkabel.
- Plaats de espressomachine niet op hete oppervlakken, zoals kookplaten, of in de buurt van open vuur. De behuizing kan daardoor smelten.
- Plaats het apparaat nooit op watergevoelige oppervlakken. Opspattend water kan deze oppervlakken beschadigen.
- Zet het apparaat nooit aan zonder water. Vul het waterreservoir ten hoogste tot de markering “max” met koud water.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- Neem het apparaat niet in gebruik of trek direct de stekker uit het stopcontact wanneer:
  - Het apparaat of de stroomkabel beschadigd is
  - Het apparaat lekt
  - Het vermoeden bestaat dat het apparaat defect is na een val o.i.d.

  In deze gevallen moet u het apparaat ter reparatie bij een vakkundige reparateur afgeven.
- Gebruik het apparaat alleen onder toezicht.
- Hou toezicht op kinderen, zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.
- Ontkalk het apparaat regelmatig.
- Bij onjuist gebruik, verkeerde bediening, het niet in acht nemen van de instructies voor ontkalken of onvakkundige reparatie stellen wij ons niet aansprakelijk voor eventuele schade. In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.
- Hou verpakkingsmaterialen, zoals foliezakken, buiten het bereik van kinderen.

Praktische tips

Het wordt aangeraden om vers gebrande koffie te gebruiken volgens uw persoonlijke voorkeur. Vraag uw koffiebranderij om raad. De versheid van de koffie blijft na het branden slechts relatief kort behouden. Een juiste verpakking en het bewaren in de koelkast kan de conservering van de koffie verbeteren en verlengen.
Gebruik vers water. Het water mag niet langer dan 4 dagen ongebruikt in het apparaat blijven.
Leeg het waterreservoir regelmatig (eenmaal per week) en spoel het uit. Schakel het apparaat altijd uit voordat u het reservoir vult of leegt. Plaats het apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.

Welke soort koffie

Vol aroma:

Kies bij voorkeur pure arabicakoffie of koffiesoorten die overwegend uit arabicabonen bestaan. Geef de voorkeur aan met de hand gebrande koffiesoorten, want deze bieden complexere en fijnere aroma’s. Probeer eens pure oorspronkelijke koffie om de smaak te variëren.

Sterke koffie:

Kies voor koffiemengsels met robustabonen – niet gespecificeerd als 100% arabica – of Italiaans gebrande c.q. Italiaanse koffie.
Vul het filterbakje tot de rand met gemalen koffie en druk het geheel aan met de stamper.

Eerste ingebruikneming

Reinig voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt alle accessoires met warm water en een mild afwasmiddel, en droog alles vervolgens af.

Ga daarna als volgt te werk:

1. Sluit het apparaat aan op het stopcontact.
2. Verwijder het deksel (A) en het waterreservoir (B).
3. Vul het waterreservoir maximaal tot aan de markering “max” en zet het in het apparaat. Het reservoir moet correct gepositioneerd zijn. Zet het deksel weer terug.
4. Zorg ervoor dat de keuzeschakelaar (G) op “O” staat (G3-> ●).
5. Druk op de aan/uit-schakelaar (L-> ⏻) om het apparaat in te schakelen. Het apparaat voert een zelfdiagnose uit.
6. De keuzetoetsen voor de kopjes (D1/D2-> ☕ ☕) lichten rood op als indicatie dat het apparaat opwarmt. Als de lichtringen van rood naar wit wisselen, is het apparaat gereed voor gebruik.
7. Zet onder het stoompijpje (H) een mok met een minimaal volume van 100 ml.
8. Zet de draaiknop op “heet water” (G4-> 💧) en laat er ca. 100 ml water uit lopen. Draai de knop vervolgens terug op G3 = ●.
9. Maak vervolgens 1-2 espresso’s of 1-2 cappuccino’s. Deze zijn niet bedoeld voor consumptie. Voer hiervoor stap 1-7 van het hoofdstuk “Bereiding van espresso” uit.

Bereiding van espresso

Monteer eerst de opvangbak om de juiste afstand tussen het kopje en de filterdrager te waarborgen. Verwijder daarvoor het lekrooster (I) en haal de opvangbak (J) uit het apparaat. Verwijder de bovenste rand van de opvangbak (J), draai deze om en zet hem vervolgens in de uitsparing waarin eerst de opvangbak zat. Plaats de opvangbak en bevestig het lekrooster (I).

1. Vul het waterreservoir met drinkwater. Gebruik de vereiste hoeveelheid water en blijf onder de "**max**"-markering.
2. Plaats het filterbakje voor de gemalen koffie (filterbakje voor 1 of 2 kopjes) in de filterdrager.
   - Zorg er voordat u het filterbakje met gemalen koffie vult voor dat deze schoon is en er geen koffieresten van de vorige keer zijn achtergebleven.
   - Vul het filterbakje altijd met kleine hoeveelheden om te voorkomen dat de koffie over de rand valt.

Opmerking: Wij raden aan om de filterdrager iets opgehoopt met koffie te vullen en het teveel daarna af te strijken.

3. Verdeel de gemalen koffie gelijkmatig en druk het geheel aan met de stamper. Het aandrukken van de gemalen koffie is zeer belangrijk voor een lekkere espresso. Als de koffie te stevig wordt aangedrukt, loopt het water te langzaam door en wordt het eindresultaat erg sterk. Als u de koffie daarentegen te licht aandrukt, loopt het water te snel door en smaakt het eindproduct slap.
4. Veeg het teveel aan koffie van de rand van de filterdrager en klik de filterdrager vast op het koffieapparaat.
5. Plaats de filterdrager met behulp van de greep vooraan links op de hoek van het apparaat (vergelijkbaar met de wijzer van de klok op 8 uur).
   Klik de brede uitsteeksels van de filterdrager op de uitstekende delen van de zetkop. Draai de greep zo ver mogelijk naar rechts, zodat de filterdrager goed vastklikt.
6. Zet een kopje van de gewenste grootte onder de uitlopen van de filterdrager. Het wordt aangeraden om de kopjes eerst te spoelen met heet water, zodat ze warm zijn, voordat u het apparaat aanzet.
7. Druk om de koffie te zetten op de desbetreffende toets voor 1 of 2 kopjes -> ☕ ☕.

Opmerking:
- Tijdens de bereiding kunt u op ieder moment op dezelfde toets drukken om de actie te stoppen.
- Draai de greep van rechts naar links om de filterdrager te verwijderen.
- **Verbrandingsgevaar!** Als er geen koffie uit de machine komt, zijn waarschijnlijk de filterbakjes verstopt. Wacht in dit geval ca. een minuut tot de druk in de machine is afgebouwd, voordat u de filterdrager los klikt.

Bereiding van espresso met koffiepads

Het apparaat is compatibel met alle gangbare koffiepads.
Opmerking: Voor grotere koffiepads raden wij het gebruik van het filterbakje voor 1 kopje aan, voor espressopads het gebruik van het filterbakje voor koffiepads.

1. Plaats het filterbakje voor koffiepads in de filterdrager.
2. Zet de koffiepad zo exact mogelijk in het midden van het filterbakje. Lees voor de juiste plaatsing van de pad in het filterbakje de informatie op de verpakking van de koffiepad.
3. Bereid het apparaat voor met de stappen 1-2 van "**Bereiding van espressokoffie**" en druk op de desbetreffende toets voor 1 kopje of 2 kopjes -> ☕ ☕ .

Verbrandingsgevaar!

Laat het apparaat afkoelen! Klik de filterdrager nooit los als er nog koffie uit de machine komt, dit om spatten van hete vloeistof te voorkomen! Wacht altijd een paar seconden en maak dan pas de filterdrager los.

Bereiding van cappuccino

Bereid de espresso volgens de boven beschreven paragrafen en gebruik kopjes die groot genoeg zijn.

1. Zet de draaiknop op het symbool "Voorverwarmen stoom" (G2) -> , de lichtkring rond de draaiknop licht rood op. Wacht tot de machine is opgewarmd. Het controlelampje van de draaiknop kleurt dan permanent wit.
2. Zet een mok met koude melk klaar. Vul de mok slechts met een derde melk, zodat er genoeg plaats overblijft voor het opschuimen van melk.

Opmerking:
- Een hoge, smalle mok is het meest geschikt, omdat het hele stoompijpje zich in de melk moet bevinden en de bodem van de mok niet mag raken. Hou er bij de keuze van de grootte van de mok rekening mee dat het melkvolume verdubbelt of verdrievoudigt.
- Gebruik bij voorkeur halfvolle melk op koelkasttemperatuur.

3. Draai het stoompijpje, zodat het zich niet boven de opvangbak bevindt.
4. Hou de mok met melk in de juiste positie onder het stoompijpje, zodat het uiteinde van het stoompijpje zich vlak onder het melkoppervlak bevindt.
5. Zet de regelaar voor melkschuim op stoomopwekking (G1) -> . Er komt stoom uit het stoompijpje.
6. Beweeg de mok voorzichtig op en neer en let erop dat het uiteinde van het stoompijpje zich altijd in de melk bevindt. Trek het stoompijpje niet uit de melk, dit kan spatten veroorzaken.
7. Ga net zolang door tot de gewenste hoeveelheid melkschuim bereikt is.
8. Zet de draaiknop op (G3-> ●).
9. Verdeel het melkschuim over de kopje(s) espresso.

Opmerking:
- Voor meerdere cappuccino's maakt u eerst alle espresso's en dan pas het melkschuim.
- De stoomopwekking wordt na 60 seconden automatisch onderbroken.
- Reinig het stoompijpje direct na gebruik, zodat het niet door melkresten verstopt raakt. Zie "Het stoompijpje reinigen".

Afkoelen van het apparaat na melk opschuimen

Opmerking: Laat de espressomachine na het opschuimen van de melk eerst afkoelen om de uitgifte van verbrande koffie te voorkomen.
Ga als volgt te werk om het afkoelingsproces te versnellen:
1. Plaats een mok onder het stoompijpje.
2. Hou de draaiknop op het symbool "heet water" (G4) -> tot er alleen nog water uitkomt.
3. Het apparaat bevindt zich nu weer in de stand-bymodus.

Heet water maken

1. Het apparaat bevindt zich in de stand-bymodus.
2. Plaats een mok onder het stoompijpje.
3. Draai de draaiknop naar rechts op "heet water" (G4) -> en hou hem vast: het hete water loopt uit het stoompijpje.

Opmerking: De wateruitgifte wordt na 60 seconden automatisch onderbroken.

Reiniging

Gevaar!
Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het verplaatst of reinigt!
Reinig het basisapparaat en zijn afzonderlijke onderdelen nooit in de afwasmachine.
Opmerking:
Gebruik voor de reiniging van het koffieapparaat geen oplos- of schuurmiddelen.

Het filterbakje reinigen

1. Leeg het filterbakje.
2. Haal het filterbakje uit de filterdrager en reinig het met schoon water.

Opmerking: Reinig het filterbakje regelmatig en controleer het op verstopte gaatjes. Verstopte gaatjes kunt u eventueel met een naald doorprikken.

De opvangbak reinigen

De opvangbak is uitgerust met een vlotter (rood) voor de weergave van de waterstand.
Leeg de opvangbak en reinig deze voordat de vlotter boven het rooster uitsteekt. Anders kan het water over de rand lopen en de espressomachine, het werkblad of de directe omgeving beschadigen.
1. Verwijder de afdekking van de opvangbak.
2. Reinig de afneembare delen met een warm sopje, spoel het geheel goed af, laat het water wegdruppelen en aan de lucht drogen.
3. Plaats de afdekking van de opvangbak weer terug.

De houder voor de filterdrager reinigen

Reinig na 200 keer koffiezetten altijd de houder voor de filterdrager (E) -> door er ca. 0,5 l water uit te laten lopen zonder koffie te zetten.

Het stoompijpje reinigen

1. Hou een kopje zodanig onder het stoompijpje dat het onderste gedeelte van het stoompijpje zich in het kopje bevindt.
2. Laat gedurende 5 seconden een beetje heet water wegstromen om melkresten in het stoompijpje te verwijderen.
3. Schakel het apparaat uit. Druk hiervoor op de aan/uit-schakelaar.
4. Trek het buisje van het stoompijpje er naar beneden af.
5. Reinig het stoompijpje (H) zorgvuldig met lauwwarm water.
6. Bevestig het buisje weer aan het stoompijpje (H).

Het waterreservoir reinigen

Reinig het waterreservoir regelmatig met een zachte doek en een mild reinigingsmiddel.

Sluimerstand

Het apparaat schakelt na 30 minuten automatisch over naar de stand-bymodus. De toets voor 1 kopje -> licht rood op.

Permanente instellingen van het apparaat

Deze machine wordt geleverd met verschillende standaardinstellingen voor waterhardheid, koffietemperatuur en hoeveelheid water per kopje. Deze instellingen kunnen individueel aangepast worden. Ga als volgt te werk om in het programmeermenu voor de permanente instellingen te komen:

Programmeermenu activeren

Ga als volgt te werk om in het programmeermenu voor waterhardheid en koffietemperatuur te komen:
1. Schakel het apparaat uit ->
2. De draaiknop -> staat op positie "0"
3. Druk tegelijkertijd op de toets voor 1 kopje -> en de toets voor 2 kopjes ->
4. Schakel het apparaat in ->
5. De toets voor 1 kopje -> licht blauw en de toets voor 2 kopjes -> licht rood op.

Opmerking: Als er 10 seconden lang geen toets wordt aangeraakt, verlaat het apparaat automatisch het programma en start de opwarmfase.

Koffietemperatuur instellen

Voer voor het instellen van de koffietemperatuur stap 1-5 van het hoofdstuk "**Programmeermenu activeren**" uit. Ga daarna als volgt te werk:

1. Het programmeermenu is geactiveerd.
2. Druk één keer kort op de toets voor 2 kopjes -> ⧉.
3. De toets voor 2 kopjes -> ⧉ licht nog steeds rood op, terwijl de toets voor 1 kopje -> ⧉ blauw knippert.
4. De toets voor 1 kopje -> ⧉ licht op in de kleur van de desbetreffende temperatuurinstelling:
   blauw = lage temperatuur
   wit = gemiddelde temperatuur
   rood = hoge temperatuur
   Opmerking: De fabrieksinstelling van het apparaat is "lage temperatuur".
5. Door op de toets voor 2 kopjes -> ⧉ te drukken, kunt u kiezen uit drie temperatuurniveaus: van laag via gemiddeld naar hoog.
6. Door kort op de toets voor 1 kopje -> ⧉ te drukken wordt de invoer opgeslagen. Als signaal dat de instelling succesvol is opgeslagen, knipperen de toetsen voor 1 en 2 kopjes -> ⧉ ⧉ drie keer achter elkaar rood.

Let op: Als er gedurende 10 seconden geen toets voor de temperatuurinstelling wordt aangeraakt, verlaat het apparaat automatisch het programma en start de opwarmfase. Bovendien moet u de kopjes voor een optimale temperatuur altijd voorverwarmen.

Instelling hoeveelheid per kopje

De hoeveelheid van het apparaat voor 1 kopje is in de fabriek al standaard ingesteld op een inhoud van 30 ml. Deze hoeveelheid kan individueel worden aangepast. Ga als volgt te werk om de individuele instelling voor 1 kopje permanent op te slaan:

1. Vul het waterreservoir met drinkwater. Gebruik de vereiste hoeveelheid water en blijf onder de "**max**"-markering. Vul de filterdrager met gemalen koffie.
2. Zet een kopje van de gewenste grootte onder de uitloop van de filterdrager.
3. Plaats de filterdrager.
4. Het apparaat bevindt zich in de stand-bymodus. Druk de toets voor 1 kopje -> ⧉ 3 seconden lang in tot het koffiezetten begint. Laat de toets weer los.
5. Als het gewenste kopjesvolume is bereikt, drukt u de toets voor 1 kopje -> ⧉ opnieuw in om de hoeveelheid op te slaan.
   Opmerking: U kunt kiezen uit een hoeveelheid tussen 15 ml en 65 ml.
6. Als signaal dat de instelling succesvol is opgeslagen, knipperen de toetsen voor 1 en 2 kopjes -> ⧉ ⧉ drie keer achter elkaar rood.

Opmerking: De instelling van de hoeveelheid voor 2 kopjes verloopt volgens hetzelfde schema als voor de hoeveelheid voor 1 kopje. Gebruik daarbij de toets voor 2 kopjes ⧉.

Om de individuele instelling terug te zetten en naar de fabrieksinstelling voor de inhoud van het kopje te gaan, moet het apparaat zich in de stand-bymodus bevinden. Ga daarna als volgt te werk:

1. Zet de draaiknop op de positie "Voorverwarmen stoom" (G2) -> ♨.
2. Druk de toetsen voor 1 en 2 kopjes -> ⧉ ⧉ tegelijkertijd in gedurende ten minste 3 seconden.
3. De toetsen voor 1 en 2 kopjes -> ⧉ ⧉ knipperen één keer rood. Als extra signaal dat de instelling succesvol is opgeslagen, springt de pomp gedurende 0,2 seconden aan.
4. Daarna staat de hoeveelheid koffie weer op de standaard fabrieksinstelling.
5. Zet de draaiknop weer op (G3-> ●).
6. Nu kunt u de inhoud per kopje, zoals hierboven beschreven, weer opnieuw instellen of de fabrieksinstelling gebruiken.

De waterhardheid instellen

De hardheidsgraad van het water varieert per regio. Ter bescherming tegen al te sterke verkalking is het apparaat standaard ingesteld op zeer hard water (H4). U kunt zo nodig informatie opvragen over de hardheid van uw kraanwater bij het waterleidingbedrijf of bij de gemeente.
Voer om de waterhardheid in te stellen stap 1-5 van het hoofdstuk "Programmeermenu activeren" uit. Ga daarna als volgt te werk:

1. Het programmeermenu is geactiveerd.
2. Druk één keer kort op de toets voor 1 kopje -> ⧉. De toets voor 1 kopje -> ⧉ is nog steeds blauw, terwijl de toets voor 2 kopjes -> ⧉ wit knippert. De knippersnelheid geeft de huidige instelling weer.
3. Met elke druk op de toets voor 1 kopje -> ⧉ verandert de instelling:

Weergave knippert	Hardheidsgraad	Hardheid
● ● ●	1 zacht	0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 gemiddeld	>7 - 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 hard	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 zeer hard	>21° dH

4. U kunt de gewenste instelling van de waterhardheidsgraad opslaan door kort te drukken op de toets voor 2 kopjes -> ⧉. Als signaal dat de instelling succesvol is opgeslagen, knipperen de toetsen voor 1 en 2 kopjes -> ⧉ ⧉ drie keer achter elkaar rood.

Opmerking: Als er gedurende 15 seconden geen toets in het programma voor de waterhardheidsgraad wordt aangeraakt, verlaat het apparaat automatisch het programma en start de opwarmfase.

Ontkalken

Voor het onderhoud van de machine moet het ontkalkingsprogramma worden gestart. Doe dit uiterlijk wanneer het ontkalkingsalarm oplicht, d.w.z. als de toets voor 1 kopje -> ⊖ afwisselend blauw en wit knippert. Afhankelijk van de verkalking duurt het ontkalken tot 90 minuten.

Gebruik een ontkalker die geschikt is voor espressoapparaten. Volg de veiligheidsinstructies van de fabrikant, in het bijzonder voor wat u moet doen als het product in contact komt met ogen en huid.

Ga als volgt te werk om het ontkalkingsprogramma te starten:

1. Bereid de ontkalker voor zoals aangegeven door de fabrikant. Doe het product in het waterreservoir en vul aan met ca. 750 ml drinkwater. Plaats het reservoir in het apparaat.
2. Zet een opvangbak met een inhoud van minimaal 1 liter onder de uitlopen.
3. Plaats de filterdrager zonder filterbakje.
4. Schakel het apparaat in.
5. Wacht tot het apparaat zich in stand-bymodus bevindt.
6. Druk de toetsen voor 1 en 2 kopjes -> ⊖ ⊜ tegelijk in tot de toets voor 1 kopje ⊖ blauw oplicht. Laat beide toetsen los – het ontkalkingsprogramma start.
7. Het ontkalkingsprogramma wordt automatisch beëindigd. Het apparaat schakelt automatisch over naar de stand-bymodus en het ontkalkingsalarm wordt gereset.

Opmerking:
Ook als er zich geen ontkalkeroplossing meer in het waterreservoir bevindt, voert het apparaat nog een paar pompcyclussen uit. Giet geen extra vloeistof in het waterreservoir of breek het ontkalkingsprogramma niet af door op de aan/uit-schakelaar te drukken.

Als u het ontkalkingsprogramma voortijdig afbreekt, wordt het ontkalkingsalarm niet gewist!
In dat geval start u het ontkalkingsprogramma (stap 6) opnieuw zonder extra vloeistof bij te vullen.
Laat voor de volgende bereiding van espresso eerst 3-4 kopjes water doorlopen om resten van de ontkalker uit het systeem te verwijderen.

Storingen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Er loopt geen espresso uit tijdens de bereiding.	Geen water in het reservoir.	Vul het waterreservoir.
	De uitlopen van de filterdrager zijn verstopt. De waterkringloop is verkalkt.	Reinig de gaatjes van de filterdrager.
	Het filterbakje is verstopt of er bevindt zich te veel gemalen koffie in het filterbakje.	Reinig de gaatjes zie “Het filterbakje reinigen”.
	Het waterreservoir is niet goed geplaatst en het ventiel op de bodem van het waterreservoir is niet geopend.	Let op de juiste plaatsing van het waterreservoir. Druk het eventueel lichtjes aan.
	De waterkringloop is verkalkt.	Voer de ontkalking uit zoals beschreven onder het kopje “Ontkalken”.
Lichtring om draaiknop licht rood op.	Apparaat moet voorverwarmen, maar de draaiknop staat niet op positie “0”.	Zet draaiknop op “0”.
	Voorverwarmd apparaat moet stoom ontwikkelen, maar de temperatuur is nog niet bereikt.	Wacht tot de lichtring wit kleurt en zet de draaiknop op stoomopwekking.
	Er kwam 60 seconden heet water uit.	Zet draaiknop op “0”.
	Er kwam 60 seconden stoom uit.	Zet de draaiknop op positie Voorverwarmen stoom.
De espressokoffie druppelt over de randen van de filterdrager in plaats van uit de uitlopen.	De filterdrager is niet goed geplaatst.	Reinig de filterdrager en plaats hem op de juiste manier.
	De dichting van de houder voor de filterdrager heeft aan elasticiteit verloren of is vuil.	Laat de dichting van de houder voor de filterdrager door de klantenservice vervangen of reinig hem zoals beschreven onder het kopje “De houder voor de filterdrager reinigen”.
	De uitlopen van de filterdrager zijn verstopt.	Reinig de gaatjes zie “Het filterbakje reinigen”.
De filterdrager klikt niet vast in het apparaat.	Het filterbakje is met te veel koffie gevuld.	Ervoor dat het juiste filterbakje voor de soort bereiding wordt gebruikt.

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Het schuim van de koffie is licht van kleur (de koffie loopt te snel uit de uitlopen).	De gemalen koffie is niet voldoende aangedrukt.	Druk de gemalen koffie sterker aan.
	Te weinig gemalen koffie.	Gebruik meer gemalen espressokoffie.
	De gemalen espressokoffie is te grof gemalen.	Gebruik alleen gemalen espressokoffie die geschikt is voor espressomachines.
	De gemalen espressokoffie heeft niet de juiste kwaliteit.	Gebruik gemalen espressokoffie van een andere kwaliteit.
Het schuim van de koffie is donker (de koffie loopt te langzaam uit de uitlopen).	De gemalen espressokoffie is te sterk aangedrukt.	Druk de gemalen espressokoffie minder sterk aan.
	Te veel gemalen espressokoffie.	Gebruik minder gemalen espressokoffie.
	Het filterbakje is verstopt.	Reinig het filterbakje zoals beschreven onder het kopje “Het filterbakje reinigen”.
	De gemalen espressokoffie is te fijn gemalen.	Gebruik alleen gemalen espressokoffie die geschikt is voor espressomachines.
	De gemalen espressokoffie is te fijn gemalen of vochtig.	Gebruik alleen gemalen espressokoffie die geschikt is voor espressomachines en die niet te vochtig is.
	Kalk in de waterkringloop.	Voer de ontkalking uit als beschreven in “Ontkalken”.
Er komt geen koffie uit het koffieapparaat en de toetsen voor 1 en 2 kopjes knipperen gedurende een paar seconden.	Geen water in het reservoir.	Vul het waterreservoir.
	Het waterreservoir is niet goed geplaatst en de ventielen op de bodem zijn niet geopend.	Druk het waterreservoir lichtjes aan, zodat de ventielen op de bodem opengaan.
	Het filterbakje is verstopt.	Reinig het filterbakje zoals beschreven onder het kopje “Het filterbakje reinigen”.
	Kalk in de waterkringloop.	Voer de ontkalking uit zoals beschreven onder het kopje “Ontkalken”.
Het koffieapparaat werkt niet en alle controlelampjes knipperen rood.		Ontkoppel het apparaat onmiddellijk van het stroomnet en neem contact op met een geautoriseerde klantenservice.



Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EG, 2014/30/EG en 2009/125/EG.

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het gewone huishoudelijke afval worden afgevoerd, maar moet in een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven.
De materialen zijn geschikt voor hergebruik naargelang hun markering. Door het aanbieden voor hergebruik, de verwerking van materialen of andere vormen van verwerking van oude apparaten, levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
Vraag informatie aan uw gemeentelijke instantie over het verzamelpunt voor afval.
De verwijdering van eventueel aanwezige persoonlijke gegevens op de af te voeren oude apparaten moet door de eindgebruiker onder eigen verantwoordelijkheid worden uitgevoerd.

Wijzigingen voorbehouden.

Beskrivelse



A	Låg til vandbeholder		G	Betjeningsfelt dampdyse med lysring (hvid/rød)	
B	Aftagelig vandbeholder			**G1**	Dampproduktion
C	Flade til placering af kop			**G2**	Forvarmning damp
D	Betjeningspanel			**G3**	Dampdyse ud
	D1 Tast for udlevering af en kop med integreret driftslys (hvidt/rødt/blåt)			**G4**	Udlevering af varmt vand
	D2 Tilberedning af 2 kopper espresso med integreret driftslys (hvidt/rødt)		H	Dampdyse	
E	Holder til portafilter		I	Drypgitter	
F	Portafilter		J	Drypskål	
	F1	1-kops-filterindsats	K	Svømmer (indikation drypskål fuld)	
	F2	2-kops-filterindsats	L	Tænd/sluk-knap	
	F3	Filterindsats til pads	M	Nedstopper	

Lysringenes betydning

	Belysning rød:	Belysning hvid:	Belysning blå:	
Opvarmningstilstand				
Opvarmningstilstand mælkeskumning				
Driftstilstand				
Intet vand i tanken				 kort skiftevis hvidt blinkende
Afkalkning				
Afkalkningsalarm				 Hvidt/blåt blinkende
Afkølingsfase efter mælkeskumning				 Rødt blinkende
Hviletilstand	> 30 min. 			

Vigtige sikkerhedsanvisninger

- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, åndelige og sensoriske færdigheder eller manglende erfaring og/eller viden, i tilfælde af, at de er under opsyn af en voksen eller er blevet sat ind i, hvordan apparatet skal anvendes og har forstået farerne, som er forbundet med anvendelsen. Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn må kun udføre rengørings- og vedligeholdelsesarbejder på apparatet, hvis de er over 8 år og er under opsyn af en voksen.
- Opbevar apparatet og ledningen uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år.
- Apparatet og/eller tilslutningsledningen må ikke nedsænkes i vand.
- Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal det udskiftes af fabrikantens centrale kundetjeneste eller en tilsvarende kvalificeret person. Ved ukorrekt reparation er der risiko for alvorlige kvæstelser for brugeren.
- Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdningen og lignende former for anvendelse som for eksempel:
  - i køkkener for ansatte i butikker, på kontorer og i andre erhvervsvirksomheder;
  - på landbrugsejendomme;
  - af kunder på hoteller, moteller og i andre former for beboelse;
  - på bed & breakfast-pensionater.
- Apparatet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.
- Kaffemaskinen må ikke anvendes inde i et skab.
- **Forsigtigt**, risiko for forbrænding: Overfladen kan blive meget varm. Også når apparatet er slukket, forbliver varmefladerne varme i lang tid.
- Efter brug rengøres alle komponenter, som har været i kontakt med levnedsmidler, som beskrevet i kapitel „Rengøring og pleje“.
- Ukorrekt brug kan medføre personskader.

Inden ibrugtagning

Espressomaskinen må kun anvendes til det tiltænkte formål i henhold til denne brugsanvisning . Læs derfor denne brugsanvisning grundigt før ibrugtagning. Den indeholder anvisninger om brug, rengøring og vedligeholdelse af apparatet. Ved manglende overholdelse påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader. Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt, og videregiv den sammen med apparatet til efterfølgende brugere. Vær også opmærksom på garantioplysningerne i slutningen af brugsanvisningen. Overhold sikkerhedsanvisningerne ved brug af apparatet.

Tekniske data

Mærkespænding: 220-240 V~ 50-60 Hz
Effektforbrug: 1400 W
Beskyttelsesklasse: I

Flere sikkerhedsanvisninger

- Apparatet må kun tilsluttes en jordforbundet stikkontakt, der er installeret i henhold til forskrifterne. Ledning og stik skal være tørre.
- Ledningen må ikke trækkes over skarpe kanter eller klemmes ind eller hænge løst ned. Beskyt ledningen imod varme og olie.
- Brug kun en forlængerledning, der er i perfekt stand.
- Træk ikke netstikket ud ved ledningen, men tag fat i stikket, og undgå at trække stikket ud eller berøre det med våde hænder.
- Apparatet må ikke bæres i ledningen.
- Stil ikke espressomaskinen på varme overflader, såsom kogeplader eller lignende, eller i nærheden af åben gasflamme, da maskinens hus kan smelte.
- Stil ikke apparatet på vandfølsomme overflader. Overfladerne kan beskadiges af vandsprøjt.
- Apparatet må ikke tændes uden vand i beholderen. Vandbeholderen må højst fyldes op med koldt vand til markeringen "MAX".
- Træk stikket ud, når apparatet ikke er i brug i længere tid.
- Apparatet må ikke anvendes, og stikket skal straks tages ud af stikkontakten, hvis:
  - Apparatet eller strømledningen er beskadiget.
  - Apparatet er utæt.
  - Der er mistanke om en defekt efter fald eller lignende.

  I disse tilfælde skal apparatet indleveres til reparation på et autoriseret værksted.
- Apparatet må ikke anvendes uden opsyn.
- Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med apparatet.
- Afkalk apparatet regelmæssigt.
- Ved anvendelse til andre formål, forkert betjening, manglende overholdelse af afkalkningsinstruktionerne eller ukorrekt reparation, påtages der intet ansvar for eventuelle skader. Garantiydelser bortfalder ligeledes i disse tilfælde.
- Emballage, såsom plastikposer ud af børns hænder.

Praktiske råd

Det anbefales at bruge frisk ristet kaffe efter din personlige smag. Spørg dit kafferisteri til råds.
Kaffens friskhed bevares kun relativt kort efter ristningen. En tilsvarende emballage og opbevaring i køleskabet kan forbedre og forlænge kaffens konservering.
Brug frisk vand - vandet må ikke stå længere end 4 dage i apparatet uden at blive brugt.
Tøm og skyl vandbeholderen med jævne mellemrum (en gang om ugen). Sluk altid apparatet, før du tager beholderen ud for at fylde den op eller tømme den. Anbring altid apparatet på en plan og stabil overflade.

Gode råd til valg af kaffesort

Fuld aroma:

Vælg først og fremmest ren Arabica-kaffe eller kaffesorter, der overvejende består af Arabica-bønner. Lad håndristet kaffe få førsteprioritet, da den byder på mere komplekse og finere aromaer. Prøv en ren, oprindelig kaffe for at variere smagen.

Kraftig kaffe:

Vælg først og fremmest kaffeblandinger af Robusta-bønner - ikke specificeret som 100 % Arabica - eller kaffe med betegnelsen "italiensk ristning" eller "italiensk kaffe".
Fyld filterindsatsen helt med kaffepulver op til randen, og komprimer pulveret med nedstopperen.

Første ibrugtagning

Før første ibrugtagning skal det samlede tilbehør rengøres med varmt vand og et mildt opvaskemiddel og tørres godt af.

Derefter skal skylning foregå på følgende måde:

1. Tilslut apparatet til en stikkontakt.
2. Tag låget (A) af, og tag vandbeholderen (B) ud.
3. Fyld vandbeholder maksimalt til markeringen "MAX", og sæt den i apparatet igen. Beholderen skal være korrekt placeret. Sæt låget på igen.
4. Sørg for, at omskifteren (G) er indstillet på position 0 (G3-> ●).
5. Tryk på tænd/sluk-knappen (L-> ⏻), og tænd for apparatet. Apparatet udfører en selvdiagnose.
6. Tasterne for valg af kopper (D1/D2-> ☕ ☕) lyser rødt og angiver dermed, at apparatet varmes op. Når lysringen skifter fra rød til hvid, er apparatet klar til brug.
7. Under tapning af varmt vand/damp (H) skal der stilles en beholder med et minimumvolumen på 100 ml.
8. Sæt drejeknappen på levering af varmt vand (G4-> 💧), og lad ca. 100 ml vand løbe ud; sæt derefter drejeknappen tilbage på G3 = ●.
9. Tilbered derefter 1-2 kopper espresso eller 1-2 kopper cappuccino. Disse er ikke beregnet på at blive konsumeret.
   Gennemfør i denne forbindelse trin 1 - 7 i kapitlet "Tilberedning af espresso".

Tilberedning af espresso

Monter drypskålen først for at sikre den rigtige afstand mellem kop og filterindsats. Hertil skal drypgitteret (I) tages af og drypskålen (J) tages ud af apparatet. Den øvre kant på drypskålen (J) skal fjernes, vendes og sættes i udsparingen,
hvor drypskålen har været. Sæt drypskålen på, og fastgør derefter drypgitteret (I).

1. Fyld vandtanken med drikkevand; brug den nødvendige mængde vand, markeringen "**MAX**" må ikke overskrides.
2. Sæt filterindsatsen til kaffepulveret (1- eller 2-kops filterindsats) i portafilteret.
   - Sørg for før påfyldning af kaffepulveret, at filterindsatsen er ren, og at der ikke er kaffepulverrester fra den forrige brygning.
   - Fyld filterindsatsen med små mængder for at undgå, at kaffepulveret falder ud over randen.

Bemærk: Vi anbefaler først at fylde filterindsatsen med top og så stryge den overflødige kaffe af.

3. Fordel kaffepulveret ensartet, og tryk det til med nedstopperen. Det er meget vigtigt at trykke kaffepulveret til for at tilberede en god espresso. Hvis det bliver presset for fast, løber kaffen langsomt ud og er stærk. Hvis det derimod bliver presset for lidt, løber kaffen for hurtigt ud og er tynd.
4. Stryg overskydende kaffe af portafilterets rand, og lad portafilteret gribe fast i kaffemaskinen.
5. Sæt filterindsatsholderen i ved hjælp af grebet på apparatets forreste venstre hjørne (svarende til urets visere kl. 8).
   De brede fremspring på filterindsatsholderen skal gå i indgreb med fremspringene på bryghovedet. Drej grebet så langt som muligt mod højre, så filterindsatsholderen går rigtigt i indgreb.
6. Stil en kop med den ønskede størrelse under portafilterets udløb. Det anbefales, at varme kopperne op før tilberedning af kaffen ved at skylle dem af med varmt vand.
7. Tryk på den tilsvarende 1- eller 2-kops-tast-> for at starte brygningen.

Bemærk:
- Under tilberedningen kan kaffeudleveringen når som helst afbrydes ved at trykke på den udskænkningstast, der forinden var blevet trykket på.
- Portafilteret låses op ved at dreje grebet fra højre mod venstre.
- **Forbrændingsfare!** Hvis maskinen ikke leverer nogen kaffe, er filterindsatsen formodentligt tilstoppet. I så fald skal portafilteret ikke løsnes, men vent ca. et minut, indtil trykket i maskinen er udlignet.

Tilberedning af espresso med kaffepads

Apparatet er kompatibelt med alle gængse kaffepads.
Bemærk: Til større kaffepads anbefaler vi at bruge 1-kops-filterindsatsen. Til espresso-pads bruges filterindsatsen til pads.

1. Indsæt filterindsatsen til kaffepads i portafilteret.
2. Sæt kaffepad'en så nøjagtigt i midten af indsatsfilteret som muligt. Til korrekt anvendelse af kaffepads i indsatsfilteret henvises til angivelserne på emballagen til kaffepadsene.
3. For at starte brygningen skal apparatet klargøres ved hjælp af trin 1-2 i "**Tilberedning af espresso-kaffe**", og der trykkes på de tilsvarende 1- eller 2-kops-taster -> .

Forbrændingsfare!

Lad apparatet køle af! For at undgå stænk af varm væske må portafilteret aldrig løsnes, mens maskinen udskænker kaffe! Vent efter udskænkning altid i nogle sekunder, før filterholderen løsnes.

Tilberedning af cappuccino

Tilbered espressokaffen som beskrevet i de forrige afsnit, og brug kopper i tilstrækkelig størrelse.

1. Indstil drejeregulatoren på symbolet "Forvarmning damp" (G2) -> , lysringen lyser rødt omkring drejeregulatoren. Vent, indtil maskinen er opvarmet. Kontrollampen på drejeregulatoren lyser så permanent hvidt.
2. Stil et bæger med kold mælk klar. Bægeret må kun fyldes en tredjedel op med mælk, så der er nok plads til at skumme mælken.

Bemærk:
- Et højt, smalt bæger er bedst egnet, da hele dampdysen skal kunne være i mælken uden at berøre bægerets bund. Ved valg af mælkebeholderens størrelse skal der tages højde for, at mælkens volumen fordobles eller bliver tre gange så stor.
- Anvend først og fremmest pasteuriseret mælk med køleskabstemperatur.

3. Drej på dampdysen, så denne ikke befinder sig over drypskålen.
4. Hold bægeret med mælk direkte i position under dampdysen, så dampdysens ende er direkte under mælkens overflade.
5. Indstil regulatoren til mælkeskum på dampgenering (G1) -> . Der kommer damp ud af dampdysen.
6. Bevæg forsigtigt bægeret op og ned, og pas på, at dampdysens ende altid er nede i mælken. Træk ikke dampdysen ud af mælken, da den kan sprøjte.
7. Bliv ved, indtil den ønskede mængde mælkeskum er nået.
8. Indstil drejeregulatoren til (G3->).
9. Fordel mælkeskummet i koppen (kopperne) med espresso.

Bemærk:
- Hvis der skal tilberedes flere kopper cappuccino, skal al kaffe først tilberedes og derefter mælkeskummet.
- Dampudledningen afbrydes automatisk efter 60 sekunder.
- Rengør dampdysen straks efter brug, så den ikke stopper til på grund af mælkerester. Se "Rengøring af dampdysen".

Afkøling af apparatet efter mælkeskumning

Bemærk: Espressomaskinen skal afkøles efter skumning af mælk, så udskænkning af brændt kaffe undgås.
Gør følgende for at fremskynde afkølingen:
1. Stil en beholder under dampdysen;
2. Stil drejeknappen på symbolet Udskænkning af varmt vand (G4) -> ● og drej så længe, indtil der kun kommer vand ud.
3. Apparatet er nu igen i driftstilstand.

Tilberedning af varmt vand

1. Apparatet er nu i driftstilstand.
2. Stil en beholder under dampdysen.
3. Drej drejeknappen mod højre på udskænkning af varmt vand (G4) -> ● og hold den fast: Det varme vand løber ud af dampdysen.

Bemærk: Vandudskænkningen afbrydes automatisk efter 60 sekunder.

Rengøring

Fare!
Træk apparatets netstik ud før omplacering og rengøring, og lad apparatet køle af!
Apparatets basis og dets enkelte dele må ikke rengøres i en opvaskemaskine.
Bemærk:
Der må ikke bruges opløsnings- eller skuremiddel til rengøring af kaffemaskinen.

Rengøring af kaffeindsatsfilteret

1. Tøm indsatsfilteret.
2. Træk indsatsfilteret ud af portafilteret, og rengør det med rent vand.

Bemærk: Rengør kaffeindsatsfilteret regelmæssigt, og kontroller, om de små huller i filteret er tilstoppet, stik eventuelt hullerne ud med en nål.

Rengøring af drypskålen

Drypskålen er udstyret med en svømmer (rød), der angiver vandstanden.
Tøm og rengør drypskålen, før svømmeren kommer frem af kop-risten, ellers kan vandet løbe ud over randen og espressomaskinen og beskadige arbejdsflader eller det omkringliggende område.
1. Fjern afdækningen af drypskålen.
2. Rengør de aftagelige dele med varmt sæbevand, skyl dem godt af, lad vandet dryppe af, og lad delene tørre i luften.
3. Sæt igen afdækningen af drypskålen i.

Rengøring af portafilterets holder

Rengør portafilterets holder (E) -> for hver 200 kaffeudskænkninger ved at udskænke ca. 0,5 l vand uden at brygge kaffe.

Rengøring af dampdysen

1. Hold en kop under dampdysen, så dampdysens nederste del befinder sig i koppen.
2. Lad noget varmt vand løbe ud i ca. 5 sekunder for at fjerne mælkerester i dampdysens indre.
3. Tænd apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen.
4. Træk dampdysens rør nedad.
5. Rengør dampdysen (H) omhyggeligt med lunkent vand.
6. Montér igen dampdysen (H) på dampdysen.

Rengøring af vandtanken

Rengør vandtanken regelmæssigt med en blød klud og lidt mildt rengøringsmiddel.

Hviletilstand

Apparatet skifter automatisk efter 30 minutter til standby-tilstand. 1-kops-tasten-> ⊖ lyser rødt.

Varig indstilling af apparatet:

Denne maskine har forskellige forudindstillinger fra fabrikkens side vedrørende vandets hårdhed, kaffetemperatur og mængde vand pr. kop. Disse indstillinger kan tilpasses individuelt. Gør følgende for at komme til varige indstillinger i programmeringsmenuen:

Aktiver programmeringsmenuen:

Gør følgende for at komme til vandets hårdhed og kaffetemperatur i programmeringsmenuen:
1. Sluk apparatet -> ⏻
2. Drejeknappen -> ● står på position 0
3. Hold 1-kops-tasten -> ⊖ og 2-kops-tasten-> ⊖ trykket ind samtidigt
4. Slå apparatet til -> ⏻ tænd/sluk
5. 1-kops-tasten -> ⊖ lyser blåt, 2-kops-tasten -> ⊖ lyser rødt.

Bemærk: Hvis ingen tast bliver aktiveret i 10 sekunder, starter apparatet programmet automatisk og starter opvarmningsfasen.

Indstil kaffetemperaturen

Udfør trin 1-5 i punktet " **Aktiver programmeringsmenu**" for at indstille kaffetemperaturen. Gå derefter frem som følger:

1. Programmeringsmenuen er aktiveret.
2. Tryk én gang kort på 2-kops-tasten-> .
3. 2-kops-tasten -> lyser stadig rødt, mens 1-kops-tasten -> blinker blåt.
4. 1-kops-tasten -> lyser med farven for den pågældende temperaturindstilling:
   Blå = lav temperatur
   Hvid = middel temperatur
   Rød = høj temperatur
   Bemærk: Apparatets fabriksindstilling er "lav temperatur".
5. Ved at trykke på 2-kops-tasten -> er det muligt at vælge mellem de tre temperaturtrin. Begyndende med lav temperatur via middel til høj temperatur.
6. Ved et kort tryk på 1-kops-tasten -> lagres indtastningen. Som signal på en gennemført lagring blinker 1-kops- og 2-kops-tasterne-> tre gange rødt efter hinanden.

Bemærk: Hvis ingen tast i programmet for indstilling af temperaturen bliver aktiveret i 10 sekunder, forlader apparatet programmet automatisk og starter opvarmningsfasen. Derudover skal kopperne naturligvis altid forvarmes til en optimal temperatur.

Indstilling mængde pr. kop

Apparatets mængde for 1 kopper er fra fabrikkens side indstillet til et indhold på 30 ml. Denne mængde kan tilpasses individuelt. Gør følgende for varigt at gemme den individuelle indstilling for 1 kop:

1. Fyld vandtanken med drikkevand; brug den nødvendige mængde vand, markeringen "**MAX**" må ikke overskrides. Fyld portafilteret med kaffepulver.
2. Stil en kop med den ønskede størrelse under portafilterets udløb.
3. Sæt portafilteret i.
4. Apparatet er nu i driftstilstand. Hold 1-kops-tasten -> inde i 3 sekunder, indtil brygningen begynder. Slip tasten igen.
5. Når den ønskede kopvolumen er nået, trykkes 1-kops-tasten -> ind igen for at gemme mængden.
   Bemærk: Der kan vælges en mængde mellem 15 ml og 65 ml.
6. Som signal på en gennemført lagring blinker 1-kops- og 2-kops-tasterne-> tre gange rødt efter hinanden.

Bemærk: Indstilling af apparatets mængde for 2 kopper sker på samme måde som apparatets mængde for 1 kop. Til dette formål bruges 2-kops-tasten .

Apparatet skal være i driftstilstand for at nulstille den individuelle indstilling og få fabriksindstillingens kop-indhold. Gå derefter frem som følger:

1. Indstil drejeknappen på positionen "Forvarmning damp" (G2) -> .
2. Tryk på 1-kops- og 2-kops-tasterne -> samtidigt i mindst 3 sekunder.
3. 1- og 2-kops-tasterne -> blinker en gang rødt. Som ekstra signal om, at lagringen er udført, starter pumpen i 0,2 sekunder.
4. Derefter er kaffemængden igen stillet tilbage på fabriksindstillingen.
5. Stil igen drejeknappen på (G3->).
6. Nu kan indholdet pr. kop igen indstilles på ny som beskrevet ovenfor, eller mængden i fabriksindstillingen anvendes.

Justering for vandets hårdhed

Vandets hårdhedsgrad varierer afhængigt af område. For at beskytte apparatet mod for meget forkalkning, er apparatet forudindstillet på meget hårdt vand (H4). Forhør dig om vandets hårdhed hos det lokale vandværk eller hos de lokale myndigheder.
Udfør trin 1-5 i punktet "Aktiver programmeringsmenu" for at indstille vandets hårdhed. Gå derefter frem som følger:

1. Programmeringsmenuen er aktiveret.
2. Tryk én gang kort på 1-kops-tasten-> . 1-kops-tasten -> lyser stadig blåt, mens 2-kops-tasten -> blinker hvidt. Antallet af impulser angiver den aktuelle indstilling.
3. Ved hvert tryk på 1-kops-tasten -> ændres indstillingen:

Displayet blinker	Hårdhedsgrad	Hårdhed
● ● ●	1 blødt	0 - 7° dH
●● ●● ●●	2 middel	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 hårdt	>14 - 21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 meget hårdt	>21° dH

4. Den ønskede indstilling af vandets hårdhedsgrad kan så gemmes ved et kort tryk på 2-kops-tasten -> . Som signal på en gennemført lagring blinker 1-kops- og 2-kops-tasterne-> tre gange rødt efter hinanden.

Bemærk: Hvis ingen tast i programmet for indstilling af vandets hårdhed bliver aktiveret i 15 sekunder, forlader apparatet programmet automatisk og starter opvarmningsfasen.

Afkalkningsprogram

For at pleje kaffemaskinen skal afkalkningsprogrammet startes senest, når afkalkningsalarmen lyser, altså når 1-kops-tasten -> ⊖ skiftevis blinker blåt og hvidt. Programmet varer op til 90 minutter, afhængigt af hvor meget kaffemaskinen er tilkalket.

Det anbefales at anvende et afkalkningsmiddel, der er egnet til espressomaskiner. Herunder skal producentens sikkerhedsanvisninger, især anvisninger vedrørende forholdsregler ved kontakt med øjne og hud, følges.

Gør følgende for at starte afkalkningsprogrammet:

1. Tilbered afkalkningsmidlet ifølge producentens anvisninger, hæld det ned i vandbeholderen, og påfyld ca. 750 ml postevand. Sæt vandbeholderen i apparatet.
2. Sæt en beholder med mindst 1 liter volumen under udløbene.
3. Sæt den tomme filterindsats ind uden filter.
4. Tænd for apparatet.
5. Vent, indtil apparatet er i driftstilstand.
6. Hold 1- og 2-kops-tasterne-> ⊖ ⊖ inde samtidigt, indtil 1-kops-tasten ⊖ lyser blåt. Slip begge taster - afkalkningsprogrammet starter.
7. Afkalkningsprogrammet afsluttes automatisk; derefter skifter maskinen automatisk til driftsmodus, og afkalkningsalarmen nulstilles.

Bemærk:
Maskinen udfører nogle pumpecyklusser, også hvis der ikke er afkalkningsopløsning mere i beholderen. Undlad at komme mere væske i beholderen eller afbryde afkalkningsprogrammet ved at trykke på tænd/slukknappen.
Hvis afkalkningsprogrammet afbrydes for tidligt, nulstilles afkalkningsalarmen ikke! I dette tilfælde skal afkalkningsprogrammet (trin 6) genstartes uden at påfylde yderligere væske.
Lad først 3-4 kopper vand løbe igennem maskinen før den næste tilberedning af espresso for at fjerne resterende afkalkningsmiddel fra systemet.

Fejl

Problem	Årsag	Afhjælpning
Der løber ingen espresso ud under tilberedningen.	Intet vand i tanken.	Påfyld vandtanken.
	Hullerne i portafilteret er tilstoppet Vandkredsløbet er tilkalket.	Rengør hullerne i portafilteret.
	Filterindsatsen er tilstoppet, eller der er for meget kaffepulver i filteret.	Rengør hullerne se “Rengøring af kaffefilterindsats”.
	Vandtanken er ikke sat rigtigt i, og ventilen ved beholderbunden er ikke åbnet.	Sørg for, at vandbeholderen sidder korrekt. Tryk eventuelt let på vandtanken.
	Vandkredsløbet er tilkalket.	Afkalkningen gennemføres som i afsnittet "Afkalkning".
Lysringen omkring drejeregulatoren lyser rødt.	Apparatet skal forvarmes, men drejeknappen er ikke stillet på position 0.	Drej drejeknappen hen på position 0.
	Det forvarmede apparat skal producere damp, temperaturen er dog ikke nået endnu.	Vent, indtil lysringen lyser hvidt, og drej drejeknappen hen på positionen for dampproduktion.
	Der blev udskænket varmt vand i 60 sekunder.	Drej drejeknappen hen på position 0.
	Der blev udskænket damp i 60 sekunder.	Drej drejeknappen hen på position forvarmning damp.
Espresso-kaffen drypper ud over randene på portafiltret i stedet for ud af hullerne.	Portafiltret er ikke sat rigtigt i.	Rengør portafiltret, og sæt det rigtigt i.
	Tætningen på portafilterets udskænkning har mistet elasticitet eller er tilsmudset.	Få tætningen på portafilterets udskænkning udskiftet hos et kundeservicecenter, eller rengør den som beskrevet i afsnittet "Rengøring af portafiltrets udskænkning".
	Hullerne i portafilteret er tilstoppet.	Rengør hullerne se “Rengøring af kaffefilterindsats”.
Portafilteret går ikke i indgreb med apparatet.	Filterindsatsen er fyldt med for meget kaffe.	Kontrollér, at den rigtige filterindsats er anvendt til den pågældende tilberedningsmåde.

Problem	Årsag	Afhjælpning
Kaffens crema er lys (kaffen løber for hurtigt ud af udløbene).	Kaffepulveret blev ikke komprimeret tilstrækkeligt.	Komprimer kaffepulveret kraftigere.
	For lidt kaffepulver.	Brug mere espresso-kaffepulver.
	Espresso-kaffepulveret er for groft malet.	Brug kun kaffepulver til espressomaskiner.
	Espresso-kaffepulveret har ikke den rigtige kvalitet.	Brug espresso-kaffepulver med en anden kvalitet.
Kaffens crema er mørk (kaffen løber for langsomt ud af udløbene).	Espresso-kaffepulveret blev komprimeret for kraftigt.	Komprimer espresso-kaffepulveret mindre.
	For meget espresso-kaffepulver.	Brug mindre espresso-kaffepulver.
	Filterindsatsen er tilstoppet.	Udfør rengøring i henhold til angivelserne i afsnittet “Rengøring af filterindsatsen”.
	Espresso-kaffepulveret er for fint malet.	Brug kun kaffepulver til espressomaskiner.
	Espresso-kaffepulveret er for fint malet eller fugtigt.	Brug kun espresso-kaffepulver til espressomaskiner; det må ikke være fugtigt.
	Kalk i vandkredsløbet.	Afkalkningen gennemføres som i afsnittet "Afkalkning".
Kaffemaskinen udskænker ikke nogen drikkevarer, og 1- og 2-kops-tasterne blinker i nogle sekunder.	Intet vand i tanken.	Påfyld vandtanken.
	Vandtanken er ikke sat rigtigt i, og ventilerne ved bunden er ikke åbnet.	Tryk let på vandtanken, så ventilerne i bunden åbnes.
	Filterindsatsen er tilstoppet.	Udfør rengøring i henhold til angivelserne i afsnittet “Rengøring af filterindsatsen”.
	Kalk i vandkredsløbet.	Afkalkningen gennemføres som i afsnittet "Afkalkning".
Kaffemaskinen fungerer ikke, og alle kontrollamper lyser rødt.		Tag omgående strømmen af apparatet, og henvend dig til et autoriseret kundeservicecenter.

Apparatet opfylder de europæiske direktiver 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Dette produkt må ved slutningen af dets levetid ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald, men skal afleveres på et opsamlingssted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater.
Materialerne kan genanvendes ifølge deres typebetegnelse. Ved aflevering af brugte apparater på en genbrugsplads bidrager du til beskyttelse af miljøet.
Kontakt din kommune for oplysninger om nærmeste genbrugsplads.
Slutbrugeren har selv ansvaret for at slette eventuelle personlige data på apparater, der skal bortskaffes.

Der tages forbehold for ændringer.

SV

Beskrivning



A	Lock till vattenbehållare			G	Kontrollpanel för ångröret, med ljusring (vit/röd) **G1** Ånga **G2** Förvärmning ånga **G3** Ångrör avstängt **G4** Hett vatten
B	Löstagbar vattenbehållare				
C	Kopphylla				
D	Kontrollpanel **D1** Knapp för en kopp med integrerad lampa (vit/röd/blå) **D2** Två koppar espresso med integrerad lampa (vit/röd)			H	Ångrör
E	Fäste för filterhållare			I	Droppgaller
F	Filterhållare			J	Droppsamlare
	F1	Filter för en kopp		K	Flottör (visar när droppsamlaren är full)
	F2	Filter för två koppar		L	På/av-knapp
	F3	Filter för kaffepads		M	Kaffepress

Ljusringens funktioner

	Röd ljusring:	Vit ljusring:	Blå ljusring:	
Uppvärmning				
Uppvärmning mjölkskum				
Standby-läge				
Inget vatten i behållaren				 blinkar snabbt vitt omväxlande
Avkalkning				
Avkalkningslarm				 blinkar vitt-blått
Svalar efter mjölkskumning				 blinkar rött
Viloläge	> 30 min. 			

Viktiga säkerhetsanvisningar

- Apparaten är inte avsedd att användas av barn under 8 år eller av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar den kunskap och/eller erfarenhet som krävs om inte de personerna först får instruktioner hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de risker som finns. Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, om de inte är över 8 år och hålls under uppsikt.
- Håll apparaten och tillhörande kabel oåtkomliga för barn under 8 år.
- Doppa inte apparaten och/eller anslutningskabeln i vatten.
- Om strömkabeln skulle skadas måste den bytas ut via tillverkarens centrala kundtjänst eller av en av tillverkaren godkänd person. Om apparaten inte lagas på ett fackmannamässigt och korrekt sätt kan detta innebära stor fara för användaren.
- Apparaten är avsedd att användas i hushåll och på liknande platser som:
  - personalkök i butiker, kontor och på andra arbetsplatser
  - jord- och lantbruksmiljö
  - hotell, motell och liknande anläggningar
  - bed & breakfast.
- Apparaten är inte avsedd att användas i rent kommersiellt syfte.
- Kaffemaskinen får inte placeras i skåp och användas där.
- **Obs**! Risk för brännskador: Temperaturen på apparatens utsida kan bli mycket hög. Även efter avstängning är apparatens yta mycket varm ytterligare en stund.
- Efter användning ska alla delar som varit i kontakt med livsmedel rengöras enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring och skötsel".
- Felaktig användning kan leda till skador.

Före användning

Espressomaskinen får endast användas för avsett ändamål i enlighet med denna bruksanvisning.
Läs därför bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten.
Den innehåller anvisningar för användning, rengöring och skötsel av apparaten. Om dessa instruktioner ej beaktas tar vi inget ansvar för eventuella skador som uppstår. Förvara bruksanvisningen på ett säkert ställe så att du vid behov kan ge den till nästa ägare. Observera
även informationen om garantin på slutet.
Följ säkerhetsanvisningarna för hur apparaten ska användas.

Tekniska data

Nominell spänning: 220–240 V~ 50–60 Hz
Effekt: 1 400 W
Skyddsklass: I

Ytterligare säkerhetsinformation

- Apparaten får endast anslutas till ett korrekt installerat, jordat vägguttag. Sladd och kontakt måste vara torra.
- Anslutningssladden får inte dras över vassa kanter, klämmas fast eller hänga ner. Skydda den mot värme och olja.
- Om en förlängningssladd används ska den vara felfri.
- Håll inte i sladden utan i kontakten när du drar ut den ur eluttaget. Rör inte kontakten med blöta händer.
- Lyft inte apparaten i anslutningssladden.
- Ställ inte espressomaskinen på heta ytor som spisplattor och liknande eller i närheten av öppen gaslåga, eftersom höljet kan smälta.
- Ställ inte apparaten på ytor som är känsliga för vatten. De kan bli förstörda på grund av att det stänker vatten.
- Sätt inte på apparaten utan att det finns vatten i behållaren. Fyll vattenbehållaren med kallt vatten, högst upp till MAX-markeringen.
- Dra ur kontakten om apparaten inte ska användas inom den närmaste tiden.
- Om följande skulle inträffa, ska du inte använda apparaten och genast dra ur kontakten:
  - apparaten eller anslutningssladden är skadad
  - apparaten läcker
  - du misstänker att apparaten kan ha tagit skada på grund av att den har fallit i golvet eller liknande.

  I så fall ska apparaten lämnas in på en behörig verkstad för reparation.
- Apparaten får endast användas under uppsikt.
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Kalka av apparaten regelbundet.
- Inget ansvar tas för eventuella skador om apparaten används felaktigt eller för icke avsett ändamål, vid icke fackmannamässig reparation eller om avkalkningsinstruktionerna inte har följts. Om skador skulle uppstå i sådana fall omfattas dessa inte av tillverkarens produktgaranti.
- Se till att barn inte får tag på förpackningsmaterial som plastpåsar.

Praktiska tips

Vi rekommenderar att du använder färskrostat kaffe av den sort du tycker bäst om. Fråga om råd på ditt kafferosteri. När kaffet har rostats behåller det inte sin färska doft och smak så länge. Välj en passande förpackning och förvara det rostade kaffet i kylskåpet för att konservera smaken och förlänga kaffets hållbarhet.
Använd färskt vatten – vattnet bör inte stå oanvänt i apparatens behållare i mer än fyra dagar.
Töm och diska ur vattenbehållaren med jämna mellanrum (en gång i veckan). Stäng alltid av apparaten innan du tar ut behållaren för att fylla på eller tömma den. Placera apparaten på en plan och stadig yta.

Tips när du ska välja kaffesort

Maximal arom:

Välj en sort som rent arabicakaffe eller kaffesorter som till största delen består av arabicabönor. Välj helst handrostat kaffe som ger en mer komplex upplevelse med finare arom. För att variera dig kan du även pröva rena kaffesorter från ursprungliga regioner.

Starkt kaffe:

Välj kaffeblandningar som består av robustabönor – inte 100 % arabica – eller kaffe med beteckningen "italiensk rostning" eller "italienskt kaffe".
Fyll hela filtret med kaffepulver upp till kanten och pressa samman kaffet med en kaffepress (tamper).

Första användningen

Innan maskinen används för första gången ska alla tillbehör diskas med milt diskmedel i varmvatten och därefter torkas.

När du har diskat delarna fortsätter du med följande steg:

1. Anslut apparaten till ett eluttag.
2. Ta av locket (A) och ta ut vattenbehållaren (B).
3. Fyll på vatten i vattenbehållaren, högst upp till MAX-markeringen, och sätt in den i maskinen. Behållaren måste sättas in i rätt läge. Sätt på locket igen.
4. Kontrollera att vridknappen (G) står i läge O (G3-> ●).
5. Tryck in på/av-knappen (L-> ⏻) för att sätta på apparaten. Apparaten kör först en självdiagnos.
6. Knapparna för antal koppar (D1/D2-> ☕ ☕) lyser röda, vilket indikerar att apparaten håller på att värmas upp. När ringarna byter färg från rött till vitt är maskinen klar att användas.
7. Ställ en behållare som rymmer minst 100 ml under ångröret (H).
8. Vrid knappen till varmvattenläget (G4-> 💧) och låt cirka 100 ml vatten rinna ut och vrid sedan tillbaka knappen till G3 = ●.
9. Brygg sedan 1–2 koppar espresso eller 1–2 koppar cappuccino. Detta kaffe ska inte drickas. Följ instruktionerna i steg 1–7 i avsnittet "Brygga espresso".

Brygga espresso

Sätt först ihop droppsamlaren för att få rätt avstånd mellan koppen och filterhållaren. Ta av droppgallret (I) och ta upp droppsamlaren (J) ur maskinen. Ta bort den övre kanten på droppsamlaren (J), vänd på den och
sätt in den på det ställe där droppsamlaren satt. Sätt tillbaka droppsamlaren och sätt sedan fast droppgallret (I).

1. Fyll på vatten i vattenbehållaren. Fyll på så mycket vatten som behövs, men högst upp till markeringen **MAX**.
2. Sätt in filtret för kaffepulvret (filterinsats för en eller två koppar) i filterhållaren.
   - Kontrollera att filtret är rent och att det inte finns några rester från tidigare bryggningar innan du fyller på kaffepulver.
   - Fyll inte på för mycket kaffe så att det kommer utanför kanten.

Obs! Vi rekommenderar att du fyller på med råge och sedan stryker av överflödigt kaffepulver.

3. Fördela kaffepulvret jämnt och använd kaffepressen (tampern) för att pressa samman kaffet. Det är viktigt att kaffet pressas samman för att espresson ska bli riktigt bra. Om du pressar ihop det för hårt rinner kaffet igenom långsamt och blir starkt. Om du pressar ihop det för löst rinner kaffet igenom för snabbt och blir svagt.
4. Stryk bort överflödigt kaffepulver från filterhållarens kant och sätt in filterhållaren i maskinen.
5. Håll filterhållaren i handtaget och sätt in den med handtaget i läget längst fram till vänster (på klockan åtta).
   De breda klackarna på filterhållaren ska sättas in i den passande kanten på brygghuvudet. Vrid handtaget så långt åt höger som möjligt, så att filterhållaren sitter fast ordentligt.
6. Ställ en kopp med önskad storlek under utloppen på filterhållaren. Vi rekommenderar att kopparna värms med lite varmt vatten innan du brygger kaffe i dem.
7. Starta bryggningen genom att trycka på önskad knapp för en eller två koppar -> ☕ ☕.

Obs!

- Under bryggningen kan du när som helst stoppa processen genom att trycka på samma knapp en gång till.
- Lossa filterhållaren genom att vrida den från höger till vänster.
- **Risk för brännskador!** Om det inte kommer ut något kaffe ur maskinen beror det förmodligen på att filtren är igensatta. I så fall ska du inte lossa på filterhållaren, utan vänta i cirka en minut tills trycket i maskinen har minskat.

Brygga espresso med kaffepads

Alla vanliga kaffepads kan användas i apparaten.
Obs! Om du använder större kaffepads rekommenderar vi att du använder filtret för en kopp. För espressopads används padfiltret.

1. Sätt in filtret för kaffepads i filterhållaren.
2. Lägg önskad kaffepad i mitten av filtret. För rätt användning av kaffepads, se uppgifterna på förpackningen.
3. Börja bryggningen genom att utföra steg 1-2 i avsnittet **Brygga espresso** och tryck på önskad knapp för en eller två koppar -> ☕ ☕.

Risk för brännskador!

Låt apparaten svalna! Lossa aldrig filterhållaren från maskinen medan det rinner kaffe ur den. Det kan stänka hett vatten eller kaffe! När kaffet runnit ned ska du alltid vänta några sekunder innan du lossar filterhållaren.

Brygga cappuccino

Brygg espresso enligt beskrivningarna ovan och använd en tillräckligt stor kopp.

1. Ställ vridknappen på symbolen "Förvärmning ånga" (G2) -> ♨, ringen runt knappen lyser rött. Vänta tills maskinen är uppvärmd. Då lyser lampan på vridknappen hela tiden vitt.
2. Ställ fram en mugg med kall mjölk. För att mjölkskummet ska få plats ska muggen bara vara fylld till en tredjdel.

Obs!

- Använd helst en hög, smal mugg eller behållare där hela ångröret får plats att stickas ner i mjölken, men utan att stöta emot botten. Tänk på att mjölkens volym ökar med det dubbla till tredubbla när du väljer behållare att skumma mjölken i.
- Använd helst kylskåpskall mellanmjölk.

3. Vrid ångröret så att det inte står ovanför droppsamlaren.
4. Håll muggen med mjölk direkt under ångröret så att änden på röret är under ytan på mjölken.
5. Ställ vridknappen för mjölkskum på ånga (G1) -> ♨. Ånga strömmar ut ur ångröret.
6. Rör muggen försiktigt uppåt och nedåt och se till att änden på ångröret alltid är nedsänkt i mjölken. Se till att inte dra upp ångröret ur mjölken eftersom det då kan spruta.
7. Fortsätt tills du har så mycket mjölkskum du vill ha.
8. Ställ vridknappen på (G3->) ●.
9. Fördela mjölkskummet i kopparna med espresso.

Obs!

- Om du gör mer än en cappuccino ska allt kaffe bryggas klart innan du börjar med mjölkskummet.
- Ångan slutar automatiskt efter 60 sekunder.
- Rengör ångröret direkt efter användning. Annars kan mjölkresterna göra att röret blir igensatt. Se "Rengöring av ångröret".

Låt maskinen svalna efter mjölkskumningen

Obs! För att inte riskera att bränna kaffet när du brygger måste espressomaskinen svalna en stund efter att du har skummat mjölk.
Det går snabbare om du gör så här:
1. Ställ en behållare under ångröret.
2. Vrid knappen till symbolen för hett vatten (G4) -> ● och fortsätt tills enbart vatten kommer ut ur röret.
3. Apparaten är nu i standby-läge igen.

Hett vatten

1. Apparaten är i standbyläge.
2. Ställ en behållare under ångröret.
3. Vrid vridknappen åt höger till symbolen för hett vatten (G4) -> ● och håll den där: hett vatten rinner ut ur ångröret.

Obs! Vattnet slutar automatiskt att rinna efter 60 sekunder.

Rengöring

Fara!
Dra ut kontakten ur eluttaget och låt maskinen svalna innan du flyttar på den eller rengör den.
Varken huvudapparaten eller de olika tillbehören får diskas i diskmaskin.
Obs!
Använd inga lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel när du rengör kaffemaskinen.

Rengöring av kaffefiltren

1. Töm filtret.
2. Ta ut filtret ur filterhållaren och rengör det under rinnande vatten.

Obs! Rengör kaffefiltren med jämna mellanrum och kontrollera att inga av de små hålen är igensatta, använd i så fall en nål för att ta bort kafferesterna.

Rengöring av droppsamlaren

Droppsamlaren har en röd flottör som visar hur full den är.
Töm droppsamlaren och rengör den innan flottören kommer upp ur droppgallret, annars kan vattnet rinna över och skada espressomaskinen, arbetsbänken eller området runtomkring.
1. Ta bort locket från droppsamlaren.
2. Diska de löstagbara delarna med tvål och varmt vatten, skölj av dem ordentligt och låt dem lufttorka.
3. Sätt tillbaka droppsamlaren på sin plats.

Rengöring av filterhållarens fäste

Efter var 200:de kopp espresso ska filterhållarens fäste (E) -> rengöras genom att cirka 0,5 liter vatten får rinna igenom utan kaffe.

Rengöring av ångröret

1. Håll en kopp under ångröret så att nedre delen av röret befinner sig i koppen.
2. Låt varmt vatten rinna igenom i cirka 5 sekunder för att få bort mjölkrester inne i ångröret.
3. Stäng av apparaten med på/av-knappen.
4. Lossa ångröret rör genom att dra det nedåt.
5. Rengör ångröret (H) ordentligt med ljummet vatten.
6. Sätt på röret på ångröret (H) igen.

Rengöring av vattenbehållaren

Rengör vattenbehållaren regelbundet. Använd en mjuk trasa och ett milt rengöringsmedel.

Viloläge

Maskinen kopplas automatiskt om till viloläge efter 30 minuter i standby-läge. Knappen för en kopp -> ⊙ lyser rött.

Fasta inställningar på apparaten:

Vid leveransen har maskinen vissa förinställningar för vattnets hårdhetsgrad, kaffetemperatur och vattenmängd per kopp. Om du vill kan du ändra till dina egna inställningar. Gör så här för att komma in i programmeringsmenyn för fasta inställningar:

Aktivera programmeringsmenyn:

Gör så här för att komma in i programmeringsmenyn för vattnets hårdhetsgrad och kaffetemperatur:
1. Stäng av maskinen -> ⏻.
2. Vridknappen -> ● står i läge 0.
3. Håll inne knappen för en kopp -> ⊙ och knappen för två koppar -> ⊙⊙ samtidigt.
4. Sätt på apparaten -> ⏻.
5. Knappen för en kopp -> ⊙ lyser blått, knappen för två koppar -> ⊙⊙ lyser rött.

Obs! Om du inte trycker på någon knapp på 10 sekunder avslutas programmeringen automatiskt och maskinen startar uppvärmningen.

Ställa in kaffetemperatur

För att ställa in kaffetemperaturen ska steg 1–5 i **Aktivera programmeringsmenyn** utföras. Gör sedan så här:

1. Programmeringsmenyn är aktiverad.
2. Tryck en gång på knappen för två koppar -> .
3. Knappen för två koppar -> fortsätter att lysa rött, knappen för en kopp -> blinkar blått.
4. Knappen för en kopp -> lyser i färgen för respektive temperatur:
   Blått = låg temperatur
   Vitt = medelhög temperatur
   Rött = hög temperatur
   Obs!: Vid leveransen är maskinen inställd på "låg temperatur".
5. Tryck på knappen för två koppar -> för att välja något av de tre temperaturstegen. Först kommer låg temperatur, sedan medelhög och sist hög temperatur.
6. Tryck en gång på knappen för en kopp -> för att spara inställningen. Som bekräftelse på att din inställning har sparats blinkar knapparna för en och två koppar -> rött tre gånger.

Tänk på att: Om du inte trycker på någon knapp för inställning av kaffetemperatur på 10 sekunder avslutas programmeringen automatiskt och maskinen startar uppvärmningen. För att temperaturen ska bli perfekt bör även kopparna alltid förvärmas.

Inställning av vattenmängd per kopp

Vid leveransen är apparatens mängd vatten för en kopp inställd på 30 ml. Om du vill kan du ändra till dina egna inställningar. Gör så här för att spara din egen inställning av vattenmängden för en kopp:

1. Fyll på vatten i vattenbehållaren. Fyll på så mycket vatten som behövs, men högst upp till markeringen **MAX**. Fyll filtret med malet kaffe.
2. Ställ en kopp med önskad storlek under utloppet på filterhållaren.
3. Sätt in filterhållaren.
4. Apparaten är i standbyläge. Håll knappen för en kopp -> intryckt i 3 sekunder tills bryggningen börjar. Släpp sedan knappen.
5. När koppen är fylld med önskad mängd trycker du ännu en gång på knappen för en kopp -> för att spara mängden.
   Obs! Du kan välja en kaffemängd på mellan 15 ml och 65 ml.
6. Som bekräftelse på att din inställning har sparats blinkar knapparna för en och två koppar -> rött tre gånger.

Obs! Inställningen av vattenmängd för två koppar görs på samma sätt som för en kopp. Använd då knappen för två koppar .

Om du vill återställa dina egna inställningar till fabriksinställningarna måste apparaten vara i standby-läge. Gör sedan så här:

1. Ställ vridknappen i läget "Förvärmning ånga" (G2) -> .
2. Håll knapparna för en och två koppar -> intryckta samtidigt i minst 3 sekunder.
3. Knapparna för en och två koppar -> blinkar rött en gång. Som extra signal på att dina inställningar sparats går pumpen igång i 0,2 sekunder.
4. Därefter är kaffemängden återställd till de ursprungliga inställningarna.
5. Ställ vridknappen på (G3 -> ●) igen.
6. Nu kan mängden per kopp ställas in på nytt enligt beskrivningen ovan eller de förinställda inställningarna behållas.

Inställning av vattnets hårdhetsgrad

Vattnets hårdhetsgrad varierar i olika regioner. För att skydda mot alltför stora kalkavlagringar är apparaten förinställd på mycket hårt vatten. Kontrollera kranvattnets hårdhetsgrad hos vattenverket eller kommunen.
För att ställa in vattnets hårdhetsgrad ska steg 1–5 i "Aktivera programmeringsmenyn" utföras. Gör sedan så här:

1. Programmeringsmenyn är aktiverad.
2. Tryck en gång på knappen för en kopp -> . Knappen för en kopp -> fortsätter att lysa blått, knappen för två koppar -> blinkar vitt. Antal blinkningar mellan pauserna visar den aktuella inställningen.
3. Varje gång du trycker på knappen för en kopp -> ändras värdet:

Indikeringen blinkar	Hårdhetsgrad	Hårdhet
● ● ●	1 mjukt	0–7° dH
●● ●● ●●	2 medel	>7–14° dH
●●● ●●● ●●●	3 hårt	>14–21° dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 mycket hårt	>21° dH

4. Önskad inställning för vattnets hårdhetsgrad kan då sparas med ett tryck på knappen för två koppar -> . Som bekräftelse på att din inställning har sparats blinkar knapparna för en och två koppar -> rött tre gånger.

Obs! Om du inte trycker på någon knapp för inställning av vattnets hårdhetsgrad på 15 sekunder avslutas programmeringen automatiskt och maskinen startar uppvärmningen.

Avkalkning

Görs för att skydda maskinen. Senast när kalklarmet tänds och knappen för en kopp -> ⊖ blinkar blått och vitt växelvis ska avkalkningsprogrammet startas. Det tar upp till 90 minuter beroende på hur mycket kalk som har bildats i apparaten.

Vi rekommenderar att du använder ett avkalkningsmedel som är avsett för espressomaskiner. Följ tillverkarens anvisningar angående säkerheten, särskilt vad du ska göra om medlet kommer i kontakt med ögonen eller huden.

Gör så här för att starta avkalkningsprogrammet:

1. Förbered avkalkningsmedlet enligt tillverkarens anvisningar, häll det i vattenbehållaren och häll i cirka 750 ml vatten. Sätt in behållaren i apparaten.
2. Ställ en uppsamlingsbehållare på minst 1 liter under utloppen.
3. Sätt in filterhållaren utan filter.
4. Starta apparaten.
5. Vänta tills den är i standby-läget.
6. Tryck samtidigt på knapparna för en och två koppar -> ⊖ ⊖⊖ och håll dem intryckta tills knappen för en kopp ⊖ börjar lysa blått. Släpp båda knapparna – avkalkningsprogrammet startar.
7. Avkalkningsprogrammet avslutas automatiskt, maskinen går tillbaka till standby-läget och kalklarmet återställs.

Obs!
Även om kalklösningen i behållaren är slut kör maskinen några extra pumpomgångar.
Häll inte i någon vätska i behållaren och försök inte avsluta avkalkningsprogrammet genom att trycka på strömbrytaren.

Om du stänger av avkalkningsprogrammet i förtid kommer kalklarmet inte att återställas.
I så fall ska avkalkningsprogrammet (steg 6) startas om utan att ny vätska fylls på.
Låt 3–4 koppar vatten rinna igenom innan du brygger nästa kopp espresso, för att rester av avkalkningsmedlet ska sköljas bort ur systemet.

Fel

Problem	Orsak	Åtgärd
Det kommer inte ut någon espresso vid bryggningen.	Inget vatten i behållaren.	Fyll på vatten.
	Utloppen på filterhållaren är igensatta. Vattensystemet är igenkalkat.	Rengör hålen i filterhållaren.
	Filtret är igensatt eller det är för mycket kaffe i filtret.	Rengör hålen, se "Rengöring av kaffefiltren".
	Vattenbehållaren är inte ordentligt insatt så att ventilen i behållarens botten har öppnats.	Se till att vattenbehållaren sitter rätt. Tryck till den lite lätt om det behövs.
	Vattensystemet är igenkalkat.	Kalka av maskinen enligt beskrivningen i avsnittet "Avkalkningsprogram".
Ringen runt vridknappen lyser rött.	Apparaten ska värmas upp, men vridknappen har inte ställts på läget 0.	Ställ vridknappen på läget 0.
	När apparaten är uppvärmd ska det gå att generera ånga, men temperaturen har ännu inte uppnåtts.	Vänta tills ringen lyser vitt och ställ vridknappen på läget Ånga.
	Hett vatten har runnit ut i 60 sekunder.	Ställ vridknappen på läget 0.
	Ånga har kommit ut i 60 sekunder.	Ställ vridknappen på läget Förvärmning ånga.
Espressokaffet droppar över kanten på filterhållaren istället för genom utloppen.	Filterhållaren är inte ordentligt insatt.	Rengör filterhållaren och sätt in den ordentligt.
	Gummipackningen i filterhållarens fäste har tappat elasticitet eller är smutsig.	Låt en behörig kundtjänstverkstad byta ut packningen eller rengör den enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring av filterhållarens fäste".
	Hålen i utloppen är igensatta.	Rengör hålen, se "Rengöring av kaffefiltren".
Filterhållaren går inte att sätta in i maskinen.	Det är för mycket kaffe i filtret.	Se till att använda rätt filter för den typ av kaffe du tänker göra.

Problem	Orsak	Åtgärd
Skummet på kaffet är ljust (kaffet rinner ut för snabbt ur utloppen).	Kaffepulvret har inte pressats ihop tillräckligt mycket.	Pressa ihop kaffepulvret hårdare.
	För lite kaffepulver.	Ta mer espressokaffe.
	Espressokaffet är för grovmalet.	Använd bara espressokaffe som är avsett för espressomaskiner.
	Espressokaffet är inte av rätt kvalitet.	Använd espressokaffe av en annan kvalitet.
Skummet på kaffet är mörkt (kaffet rinner ut för långsamt ur utloppen).	Kaffepulvret har pressats ihop för hårt.	Pressa ihop kaffepulvret mindre.
	För mycket espressokaffe.	Ta mindre kaffepulver.
	Filtret är igensatt.	Rengör filtret enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring av kaffefiltren".
	Espressokaffet är för finmalet.	Använd bara espressokaffe som är avsett för espressomaskiner.
	Espressokaffet är för finmalet eller fuktigt.	Använd enbart tillräckligt torrt kaffepulver för espressomaskiner.
	Kalk i vattensystemet.	Kalka av maskinen enligt beskrivningen i avsnittet "Avkalkningsprogram".
Det kommer inget kaffe ur kaffemaskinen och kopplamporna blinkar i ett par sekunder.	Inget vatten i behållaren.	Fyll på vatten.
	Vattenbehållaren är inte rätt insatt och ventilerna i botten är därför inte öppna.	Tryck till vattenbehållaren lite så att ventilerna i botten öppnas.
	Filtret är igensatt.	Rengör filtret enligt beskrivningen i avsnittet "Rengöring av kaffefiltren".
	Kalk i vattensystemet.	Kalka av maskinen enligt beskrivningen i avsnittet "Avkalkningsprogram".
Kaffemaskinen fungerar inte och alla kontrollampor blinkar rött.		Dra omedelbart ut kontakten ur eluttaget och kontakta ett behörigt kundtjänstcenter.

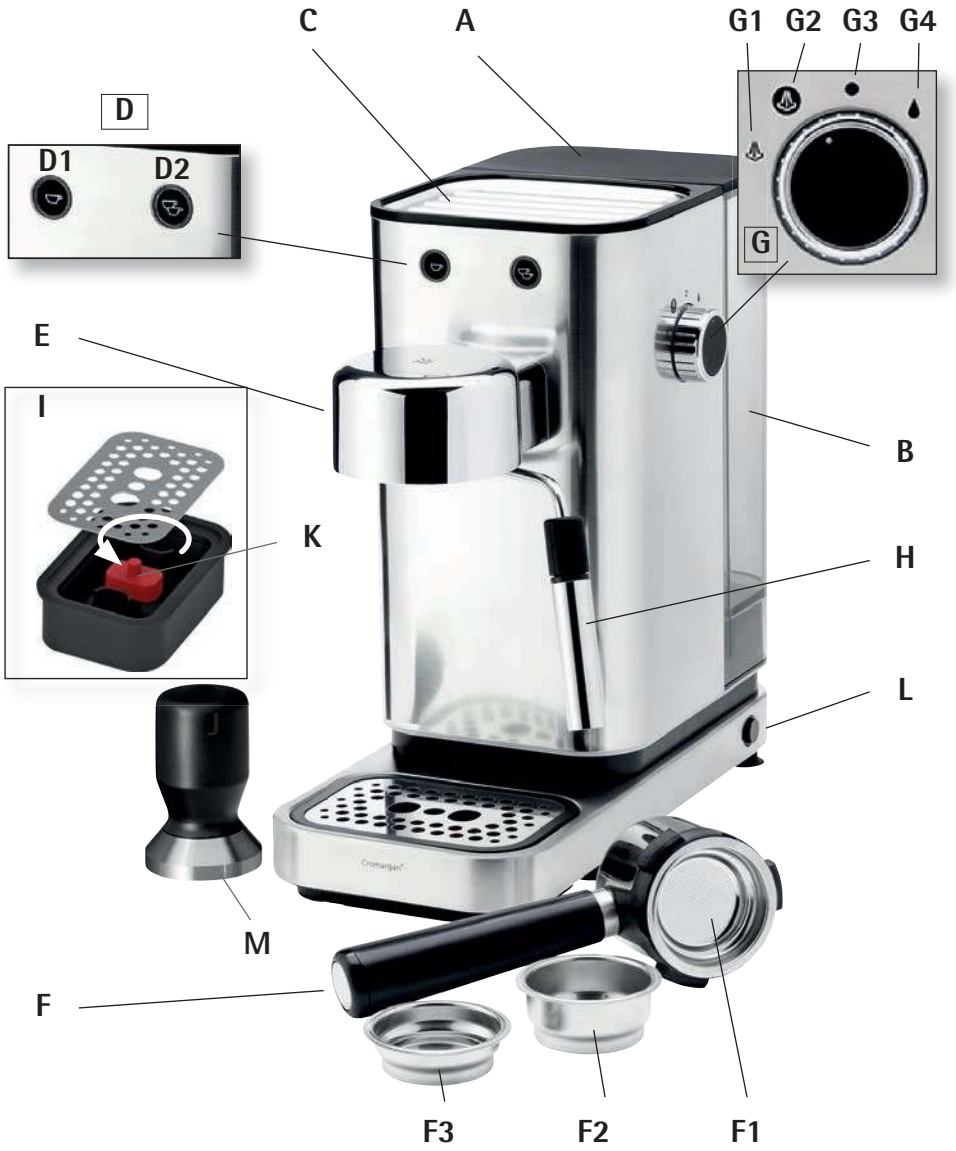


Apparaten motsvarar de europeiska riktlinjerna 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2009/125/EU.

Den här produkten får inte kastas tillsammans med hushållsavfall när den är uttjänt, utan ska lämnas in på en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt avfall.
Hur de olika materialen ska återvinnas ser du på märkningen. Genom att återvinna gamla hushållsapparater bidrar du till att skydda miljön.
Kontakta din kommun för information om var närmaste återvinningsstation ligger.
Borttagning av eventuella personuppgifter på uttjänta apparater ansvarar användaren själv för.

Med reservation för ändringar.

Kuvaus



A	Vesisäiliön kansi		G	Valorenkaalla (valkoinen/punainen) varustettu höyrysuuttimen käyttöpaneeli	
B	Irrotettava vesisäiliö			**G1**	Höyry
C	Kuppitaso			**G2**	Höyryn esilämmitys
D	Käyttöpaneeli			**G3**	Höyrysuutin pois
	D1	Yhden kupin painike integroitu merkkivalo (valkoinen/punainen/sininen)		**G4**	Kuuma vesi
	D2	Kahden espressoannoksen valmistaminen integroitu merkkivalo (valkoinen/punainen)	H	Höyrysuutin	
E	Suodatinpidikkeen kiinnitin		I	Keräysastian ritilä	
F	Suodatinpidike		J	Keräysastia	
	F1	Yhden kupin suodatin	K	Uimuri (keräysastian täyttymisen ilmaisu)	
	F2	Kahden kupin suodatin	L	Virtakytkin	
	F3	Kahvityynysuodatin	M	Painin	

Valorenkaiden merkitys

	Punainen:	Valkoinen:	Sininen:	
Kuumennus				
Kuumennus, maidon vaahdotus				
Valmiustila				
Säiliössä ei ole vettä				 vilkkuu nopeasti valkoisena
Kalkinpoisto				
Kalkinpoistohälytys				 vilkkuva valko-sininen
Jäähdytysvaihe maidon vaahdotuksen jälkeen				 vilkkuva punainen
Lepotila	> 30 min. 			

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- Yli 8-vuotiaat lapset sekä fyysisiltä, aistillisilta tai henkisiltä kyvyiltään rajoittuneet tai kokemattomat ja/tai taitamattomat henkilöt saavat käyttää laitetta vain siinä tapauksessa, että käyttöä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Alle 8-vuotiaat eivät saa suorittaa koneen pesua ja huoltoja.
- Säilytä laite ja sen liitäntäjohto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Älä upota laitetta ja/tai virtajohtoa veteen.
- Jos laitteen virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on annettava valmistajan, valmistajan asiakaspalvelun tai vastaavan ammattitaitoisen henkilön tehtäväksi. Asiattomat korjaukset voivat saattaa käyttäjän huomattavaan vaaraan.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja muissa vastaavissa käyttötilanteissa, kuten:
  - myymälöiden ja toimistojen henkilöstökeittiöissä sekä muissa työympäristöissä
  - maatiloilla
  - hotellien, motellien ja muiden majoituspaikkojen asiakastiloissa
  - aamiaismajoitusta tarjoavissa majataloissa.
- Laitetta ei ole tarkoitettu puhtaasti kaupalliseen käyttöön.
- Kahvinkeitintä ei saa käyttää kaapissa.
- **Varo**, palovammojen vaara: Laitteen ulkopinnat voivat kuumentua hyvin kuumiksi. Kuumennuspinnat pysyvät kuumina vielä jonkin aikaa sen jälkeen, kun laite on sammutettu.
- Puhdista käytön jälkeen kaikki elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuneet osat luvun "Puhdistus ja hoito" mukaisesti.
- Virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja.

Ennen käyttöä

Käytä espressokeitintä vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla ja vain siihen tarkoitukseen, johon se on suunniteltu. Lue sen vuoksi käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa.
Se sisältää tietoa laitteen käytöstä, puhdistamisesta ja huollosta. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka syntyvät käyttöohjeessa annettujen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Säilytä käyttöohje huolella, ja anna se laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle. Huomioi myös käyttöohjeen lopussa olevat takuuta koskevat ohjeet.
Noudata laitteen käytössä turvallisuusohjeita.

Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	220–240 V~ 50–60 Hz
Tehonkulutus:	1400 W
Suojausluokka:	I

Muita turvallisuusohjeita

- Kytke laite vain määräysten mukaisesti asennettuun, maadoitettuun pistorasiaan. Virtajohdon ja pistotulpan on oltava kuivia.
- Älä vedä virtajohtoa terävien reunojen yli tai jätä sitä puristukseen äläkä anna johdon roikkua reunan yli. Suojaa johto kuumuudelta ja öljyltä.
- Käytä vain moitteettomassa kunnossa olevaa jatkojohtoa.
- Älä irrota pistotulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä tai märin käsin.
- Älä kanna laitetta roikottamalla sitä virtajohdosta.
- Älä aseta espressokeitintä kuumille pinnoille, kuten liedelle tai kaasuliekin lähettyville, koska kotelo voi sulaa.
- Älä aseta laitetta kosteudelle aroille pinnoille. Vesiroiskeet voivat vahingoittaa pintoja.
- Älä kytke laitetta päälle, ellei siinä ole vettä. Lisää vesisäiliöön kylmää vettä enintään MAX-merkintään asti.
- Jos laite on pitkään käyttämättä, irrota pistotulppa pistorasiasta.
- Älä käytä laitetta ja irrota pistotulppa heti pistorasiasta, jos:
  - laite tai virtajohto on vahingoittunut
  - laite vuotaa
  - on syytä epäillä laitteen vioittuneen putoamisen tms. jälkeen.

  Näissä tapauksissa laite on toimitettava korjattavaksi.
- Laitetta saa käyttää vain valvottuna.
- Valvo lapsia, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.
- Suorita laitteelle säännöllisesti kalkinpoisto.
- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä, virheellisestä käytöstä, kalkinpoisto-ohjeiden laiminlyönnistä tai vääränlaisesta korjauksesta. Myöskään laitteen takuu ei kata tällaisia tapauksia.
- Pidä pakkausmateriaalit, kuten muovipussit, poissa lasten ulottuvilta.

Käytännön vinkkejä

Käytä oman makusi mukaista vastapaahdettua kahvia. Kysy suosituksia kahvipaahtimosta. Kahvi säilyy tuoreena vain lyhyen ajan paahtamisen jälkeen. Huolellinen pakkaus ja säilytys jääkaapissa voivat parantaa ja pidentää kahvin säilyvyyttä.
Käytä raikasta vettä – älä anna veden seisoa vesisäiliössä yli 4 päivää.
Tyhjennä ja huuhtele vesisäiliö säännöllisesti (kerran viikossa). Kytke laite aina pois päältä, ennen kuin irrotat säiliön täyttöä tai tyhjennystä varten. Aseta laite aina tasaiselle ja vakaalle alustalle.

Kahvilaadun valintavinkkejä

Täyteläinen aromi:

Valitse mieluusti puhdas Arabica-kahvi tai kahvilaatu, joka sisältää pääasiassa Arabica-papuja. Suosi käsin paahdettua kahvia, sillä sen aromit ovat monipuolisempia ja hienompia. Kokeile puhdasta alkuperäiskahvia vaihtelun vuoksi.

Voimakas kahvi:

Valitse Robusta-pavuista koostuva sekoitus – ei 100 %:sta Arabicaa – tai kahvi, jossa on merkintä "italialainen paahto" tai "italialainen kahvi".
Täytä suodatin reunoja myöten kahvijauheella ja tiivistä se painimella.

Käyttöönotto

Pese kaikki tarvikkeet ennen ensimmäistä käyttökertaa huolellisesti lämpimällä vedellä ja pesuaineella, ja kuivaa.

Huuhtele sitten seuraavalla tavalla:

1. Kytke laite pistorasiaan.
2. Irrota kansi (A) ja irrota vesisäiliö (B).
3. Täytä vesisäiliö korkeintaan MAX-merkkiin saakka ja aseta se takaisin laitteeseen. Varmista, että säiliö on oikein paikallaan. Aseta kansi paikalleen.
4. Varmista, että valitsin (G) on asennossa O (G3-> ●).
5. Kytke laite päälle virtakytkimellä (L-> ⏻). Laite suorittaa itsediagnoosin.
6. Kupinvalintapainikkeet (D1/D2-> ☕ ☕☕) palavat punaisina, mikä osoittaa, että laite kuumenee. Kun valorenkaat vaihtuvat punaisista valkoisiksi, laite on käyttövalmis.
7. Aseta höyrysuuttimen (H) alle vähintään 100 ml astia.
8. Käännä valitsin kuumavesiasentoon (G4-> 💧) ja laske noin 100 ml vettä. Käännä sitten valitsin takaisin asentoon G3 = ●.
9. Valmista seuraavaksi 1-2 espressoa tai 1-2 cappuccinoa. Niitä ei ole tarkoitettu nautittavaksi. Suorita luvun "Espressoannoksen valmistaminen" kohdat 1-7.

Espressoannoksen valmistaminen

Kokoa ensin keräysastia kupin ja suodatinpidikkeen oikean etäisyyden varmistamiseksi. Irrota ritilä (I) ja ota keräysastia (J) laitteesta. Irrota keräysastian (J) yläreuna, käännä se ympäri ja aseta uraan, jossa keräysastia oli aikaisemmin. Aseta keräysastia paikalleen ja kiinnitä ritilä (I).

1. Lisää vesisäiliöön juomavettä enintään **MAX**-merkintään saakka.
2. Aseta kahvijauheen suodatin suodatinpidikkeeseen (1 tai 2 kupin suodatin).
   - Varmista ennen kahvijauheen lisäämistä, että suodatin on puhdas ja ettei siihen ole jäänyt kahvinjäämiä edellisestä valmistuskerrasta.
   - Lisää kahvijauhe pienissä erissä suodattimeen, jotta sitä ei valu reunojen yli.

Ohje: Suosittelemme, että täytät suodatinpidikkeen aluksi kukkuralleen ja pyyhit pois ylimääräisen kahvin.

3. Levitä kahvijauhe tasaisesti ja paina painimella. Kahvijauheen oikea painaminen on erittäin tärkeää hyvän espresson valmistamiseksi. Jos kahvijauhe painetaan liian tiukkaan, kahvi valuu hitaasti ja on voimakasta. Jos kahvijauhe jää väljäksi, kahvi valuu liian nopeasti ja on laimeaa.
4. Pyyhi ylimääräinen kahvijauhe suodatinpidikkeen reunalta ja kiinnitä suodatinpidike keittimeen.
5. Aseta suodatinpidike kiinnittimeen niin, että kahva osoittaa laitteen vasempaan etukulmaan (kello 8).
   Suodatinpidikkeen leveät ulokkeet lukittuvat kiinnittimen ulokkeisiin. Käännä kahvaa niin pitkälle oikealle, että suodatinpidike lukittuu kunnolla.
6. Aseta halutun kokoinen kuppi suodatinpidikkeen suutinten alle. Suosittelemme, että kuppi lämmitetään ennen kahvin valmistusta huuhtelemalla se kuumalla vedellä.
7. Käynnistä kahvin valmistus painamalla 1 tai 2 kupin painiketta -> ☕ ☕.

Ohje:
- Kahvin valmistus voidaan keskeyttää aina tarvittaessa painamalla uudelleen aikaisemmin painettua painiketta.
- Irrota suodatinpidike kiertämällä kahvaa oikealta vasemmalle.
- **Palovammavaara!** Jos kahvia ei valu keittimestä, suodatin on luultavasti tukossa. Älä irrota suodatinpidikettä, vaan odota noin minuutti, kunnes laitteen paine ehtii purkautua.

Espresson valmistus kahvityynyillä

Laite on yhteensopiva kaikkien markkinoilla olevien kahvityynyjen kanssa.
Ohje: Suurempien kahvityynyjen kanssa suositellaan yhden kupin suodatinpidikkeen käyttöä. Käytä espressotyynyille tyynysuodatinpidikettä.

1. Aseta kahvityynysuodatin suodatinpidikkeeseen.
2. Aseta kahvityyny suodattimen keskelle. Noudata kahvityynyn asettamisessa suodattimeen kahvityynyn pakkauksen ohjeita.
3. Valmistele laite luvun "**Espressoannoksen valmistaminen**" kohtien 1-2 mukaan ja paina sitten 1 tai 2 kupin painiketta -> ☕ ☕.

Palovammavaara!

Anna laitteen jäähtyä! Kuumien nesteroiskeiden välttämiseksi älä koskaan irrota suodatinpidikettä keittimestä kahvin valmistuessa! Odota aina muutama sekunti kahvin valmistuttua ja irrota sitten suodatinpidike.

Cappuccino-annoksen valmistaminen

Valmista espressoannos riittävän suureen kuppiin edellisten lukujen ohjeiden mukaan.

1. Käännä valitsin asentoon "Höyryn esilämmitys" (G2) -> ♨, valitsimen valorengas palaa punaisena. Odota, kunnes laite on kuumentunut. Valitsimen merkkivalo muuttuu silloin valkoiseksi.
2. Ota esiin kylmää maitoa sisältävä kannu. Täytä kannu vain kolmasosaan, jotta maidon vaahdotukselle on riittävästi tilaa.

Ohje:
- Parhaiten tähän soveltuu korkea ja kapea kannu, koska koko höyrysuuttimen on oltava maidon pinnan alla, mutta se ei saa kuitenkaan koskettaa kannun pohjaa. Ota kannua valitessasi huomioon, että maidon tilavuus 2–3-kertaistuu.
- Käytä mieluiten jääkaappikylmää kevytmaitoa.

3. Kierrä höyrysuutinta niin, että se ei ole keräysastian päällä.
4. Pidä maitokannua höyrysuuttimen alla niin, että höyrysuuttimen pää on juuri maidon pinnan alla.
5. Käännä valitsin maitovaahtoa varten höyryasentoon (G1) -> ♨. Höyrysuuttimesta virtaa höyryä.
6. Liikuta kannua varovasti ylös ja alas ja tarkkaile samalla, että höyrysuuttimen pää on koko ajan maidon pinnan alla. Älä vedä höyrysuutinta pois maidosta, sillä se voi roiskua.
7. Jatka vaahdotusta, kunnes maitovaahtoa on haluttu määrä.
8. Käännä valitsin asentoon (G3-> ●).
9. Kaada maitovaahto espresson päälle.

Ohje:
- Jos valmistat useita cappuccino-annoksia, valmista ensin kaikki kahvit ja sitten maitovaahto.
- Höyryn syöttö päättyy automaattisesti 60 sekunnin kuluttua.
- Puhdista höyrysuutin heti käytön jälkeen, jotta maitojäämät eivät tuki sitä. Katso "Höyrysuuttimen puhdistaminen".

Laitteen jäähdyttäminen maidon vaahdotuksen jälkeen

Ohje: Kahvin palamisen välttämiseksi laitteen on annettava jäähtyä maidon vaahdottamisen jälkeen. Voit nopeuttaa jäähtymistä seuraavasti:

1. Aseta astia höyrysuuttimen alle.
2. Käännä valitsin kuumavesiasentoon (G4) -> , kunnes suuttimesta virtaa vain vettä.
3. Laite on jälleen valmiustilassa.

Kuuman veden valmistus

1. Laite on valmiustilassa.
2. Aseta astia höyrysuuttimen alle.
3. Käännä valitsin kuumavesiasentoon (G4) ja pidä se siinä -> : kuumaa vettä virtaa höyrysuuttimesta.

Ohje: Veden syöttö päättyy automaattisesti 60 sekunnin kuluttua.

Puhdistus

Vaara!
Irrota pistotulppa ja anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta!
Laitetta ja sen osia ei saa pestä astianpesukoneessa.
Ohje:
Älä käytä kahvinkeittimen puhdistukseen liuotin- tai hankausaineita.

Kahvinsuodattimen puhdistaminen

1. Tyhjennä suodatin.
2. Ota suodatin suodatinpidikkeestä ja huuhtele vedellä.

Ohje: Puhdista kahvinsuodatin säännöllisesti ja tarkasta, ovatko pienet reiät tukossa. Avaa ne tarvittaessa neulalla.

Keräysastian puhdistaminen

Keräysastiassa on uimuri (punainen) nestetason näyttöä varten.
Tyhjennä ja puhdista keräysastia ennen kuin uimuri nousee ritilän yli. Muussa tapauksessa vesi voi valua reunan yli ja vahingoittaa keitintä, työtasoa ja ympäristöä.

1. Irrota keräysastian kansi.
2. Pese irrotettavat osat lämpimällä saippuavedellä, huuhtele hyvin ja anna kuivua ilmassa.
3. Aseta keräysastian kansi paikalleen.

Suodatinpidikkeen kiinnittimen puhdistus

Puhdista suodatinpidikkeen kiinnitin (E) -> 200 annoksen välein laskemalla n. 0,5 l vettä ilman kahvia.

Höyrysuuttimen puhdistaminen

1. Pidä kuppia höyrysuuttimen alla niin, että höyrysuuttimen alaosa on kupin sisässä.
2. Laske kuumaa vettä n. 5 sekunnin ajan höyrysuuttimen sisällä olevien maitojäämien irrottamiseksi.
3. Sammuta laite virtakytkintä painamalla.
4. Irrota höyrysuuttimen putki alaspäin vetämällä.
5. Pese höyrysuutin (H) huolellisesti haalealla vedellä.
6. Asenna putki takaisin höyrysuuttimen (H) päälle.

Vesisäiliön puhdistus

Puhdista vesisäiliö säännöllisesti pehmeällä liinalla ja miedolla puhdistusaineella.

Lepotila

Laite siirtyy automaattisesti lepotilaan 30 minuutin kuluttua. 1 kupin painike -> palaa punaisena.

Laitteen pysyvät asetukset:

Laitteeseen on tehtaassa asetettu useita veden kovuutta, kahvin lämpötilaa ja kuppikohtaista määrää koskevia asetuksia. Näitä asetuksia voidaan säätää yksilöllisesti. Pysyvät asetukset ohjelmoidaan ohjelmointivalikossa seuraavasti:

Ohjelmointivalikon avaaminen:

Avaa veden kovuuden ja kahvin lämpötilan ohjelmointivalikko seuraavasti:

1. Kytke laite pois päältä ->
2. Valitsin -> asennossa 0
3. Paina 1 kupin painiketta -> ja 2 kupin painiketta -> samanaikaisesti
4. Kytke laite päälle -> kytke
5. 1 kupin painike -> palaa sinisenä, 2 kupin painike -> palaa punaisena.

Ohje: Jos et paina mitään painiketta 10 sekuntiin, laite poistuu automaattisesti ohjelmasta ja kuumennusvaihe käynnistyy.

Kahvin lämpötilan asettaminen

Aseta kahvin lämpötila suorittamalla kohdat 1-5 luvusta **"Ohjelmointivalikon avaaminen"**. Toimi sitten seuraavasti:

1. Ohjelmointivalikko on aktiivinen.
2. Paina lyhyesti 2 kupin painiketta -> ⊜.
3. 2 kupin painike -> ⊜ palaa punaisena, 1 kupin painike -> ⊜ vilkkuu sinisenä.
4. 1 kupin painikkeen -> ⊜ väri osoittaa senhetkisen lämpötila-asetuksen:
   Sininen = matala lämpötila
   Valkoinen = keskilämpötila
   Punainen = korkea lämpötila
   Ohje: Laitteen tehdasasetus on matala lämpötila.
5. Valitse lämpötila kolmen eri lämpötila-asetuksen väliltä painelemalla 2 kupin painiketta -> ⊜. Kierto alkaa matalasta lämpötilasta keskilämpötilan kautta korkeaan lämpötilaan.
6. Tallenna asetus painamalla lyhyesti 1 kupin painiketta -> ⊜. Tallennuksen onnistuessa 1 ja 2 kupin painikkeet -> ⊜ ⊜ vilkkuvat kolme kertaa punaisina.

Huomaa: Jos et paina mitään painiketta 10 sekuntiin, laite poistuu automaattisesti lämpötilaohjelmasta ja kuumennusvaihe käynnistyy. Lisäksi kupit tulisi lämmittää aina optimaalista lämpötilaa varten.

Kuppikohtaisen määrän asettaminen

1 kupin määräksi on tehtaalla asetettu 30 ml. Tätä asetusta voidaan säätää yksilöllisesti. 1 kupin määrä ohjelmoidaan seuraavasti:

1. Lisää vesisäiliöön juomavettä enintään **MAX**-merkintään saakka. Täytä suodatinpidike kahvijauheella.
2. Aseta halutun kokoinen kuppi suodatinpidikkeen kourun alle.
3. Aseta suodatinpidike paikalleen.
4. Laite on valmiustilassa. Paina 1 kupin painiketta -> ⊜ 3 sekuntia, kunnes kahvin valmistus alkaa. Vapauta painike.
5. Kun kuppiin on valunut haluttu määrä kahvia, tallenna määrä painamalla jälleen 1 kupin painiketta -> ⊜.
   Ohje: Määrän voi valita välillä 15–65 ml.
6. Tallennuksen onnistuessa 1 ja 2 kupin painikkeet -> ⊜ ⊜ vilkkuvat kolme kertaa punaisina.

Ohje: 2 kupin määrä ohjelmoidaan samalla tavalla kuin 1 kupin määrä. Käytä tähän 2 kupin painiketta ⊜.

Asetuksen nollausta ja tehdasasetuksen palautusta varten laitteen on oltava valmiustilassa. Toimi sitten seuraavasti:

1. Käännä valitsin asentoon "Höyryn esilämmitys" (G2) -> ♨.
2. Paina 1 ja 2 kupin painikkeita -> ⊜ ⊜ samanaikaisesti vähintään 3 sekunnin ajan.
3. 1 ja 2 kupin painikkeet -> ⊜ ⊜ vilkkuvat kerran punaisina. Lisäksi pumppu käynnistyy 0,2 sekunniksi, mikä merkitsee onnistunutta tallennusta.
4. Kahvimäärä on nyt palautettu tehdasasetukseen.
5. Käännä valitsin taas asentoon (G3 -> ●).
6. Nyt voit asettaa kuppikohtaisen määrän uudelleen yllä olevan kuvauksen mukaisesti tai käyttää tehdasasetuksen määrää.

Veden kovuuden asettaminen

Veden kovuus vaihtelee alueittain. Suojaksi kalkkeutumista vastaan laite on esiasetettu erittäin kovalle vedelle (H4). Selvitä oman vesijohtoveden kovuus vesilaitokselta.
Aseta veden kovuus suorittamalla kohdat 1-5 luvusta "Ohjelmointivalikon avaaminen". Toimi sitten seuraavasti:

1. Ohjelmointivalikko on aktiivinen.
2. Paina kerran lyhyesti 1 kupin painiketta -> ⊜. 1 kupin painike -> ⊜ palaa sinisenä, 2 kupin painike -> ⊜ vilkkuu valkoisena. Välähdysten lukumäärä näyttää nykyisen asetuksen.
3. Asetus muutetaan 1 kupin painiketta -> ⊜ painelemalla:

Näyttö vilkkuu	Kovuusalue	Kovuus
● ● ●	1 Pehmeä	0–7 °dH
●● ●● ●●	2 Keskikova	>7–14 °dH
●●● ●●● ●●●	3 Kova	>14–21 °dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 Erittäin kova	>21 °dH

4. Tallenna haluttu veden kovuusaste painamalla lyhyesti 2 kupin painiketta -> ⊜. Tallennuksen onnistuessa 1 ja 2 kupin painikkeet -> ⊜ ⊜ vilkkuvat kolme kertaa punaisina.

Ohje: Jos et paina mitään painiketta 15 sekuntiin, laite poistuu automaattisesti vedenkovuusohjelmasta ja kuumennusvaihe käynnistyy.

Kalkinpoisto

Kalkinpoisto-ohjelma on käynnistettävä laitteen hoitamiseksi, viimeistään kuitenkin silloin, kun annetaan kalkinpoistohälytys eli 1 kupin painike -> ⊖ vilkkuu vuorotellen sinisenä ja valkoisena. Kalkkeutumisasteesta riippuen ohjelma kestää 90 enintään minuuttia.

Suosittelemme, että käytät espressokeittimille tarkoitettua kalkinpoistoainetta. Noudata turvallisuusohjeita, erityisesti menettelyohjeita tuotteen joutuessa silmiin tai iholle.

Käynnistä kalkinpoisto-ohjelma seuraavasti:

1. Valmistele kalkinpoistoaine valmistajan ohjeiden mukaan, kaada se vesisäiliöön ja lisää n. 750 ml hanavettä. Aseta vesisäiliö laitteeseen.
2. Aseta vähintään 1 litran vetoinen astia suuttimien alle.
3. Aseta suodatinpidike ilman suodatinta.
4. Kytke laite päälle.
5. Odota, kunnes laite on valmiustilassa.
6. Pidä 1 ja 2 kupin painikkeita -> ⊖ ⊖ painettuna samanaikaisesti, kunnes 1 kupin painikkeessa ⊖ palaa sininen valo. Vapauta molemmat painikkeet – kalkinpoisto-ohjelma käynnistyy.
7. Kalkinpoisto-ohjelma päättyy automaattisesti, laite siirtyy itsenäisesti valmiustilaan ja kalkinpoistohälytys nollaantuu.

Ohje:
Laite suorittaa vielä muutaman pumppausjakson, vaikka säiliössä ei ole enää kalkinpoistoainetta. Älä lisää säiliöön nestettä äläkä keskeytä kalkinpoisto-ohjelmaa virtakytkintä painamalla.
Jos kalkinpoisto-ohjelma keskeytetään ennenaikaisesti, kalkinpoistohälytys ei nollaannu! Käynnistä siinä tapauksessa kalkinpoisto-ohjelma (vaihe 6) uudelleen lisäämättä nestettä.
Laske 3-4 kuppia vettä ennen kahvin valmistusta kalkinpoistoainejäämien poistamiseksi.

Häiriöt

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Keittimestä ei valu kahvia valmistuksen aikana.	Säiliössä ei ole vettä.	Täytä vesisäiliö.
	Suodatinpidikkeen aukot ovat tukossa Vesipiiri on kalkkeutunut.	Puhdista suodatinpidikkeen reiät.
	Suodatin on tukossa tai suodattimessa on liikaa kahvijauhetta.	Puhdista reiät, ks. "Kahvinsuodattimen puhdistaminen".
	Vesisäiliö ei ole kunnolla paikallaan ja säiliön pohjassa oleva venttiili ei ole auki.	Varmista vesisäiliön oikea asennus. Paina sitä tarvittaessa kevyesti.
	Vesipiiri on kalkkeutunut.	Suorita kalkinpoisto luvun "Kalkinpoisto" ohjeiden mukaan.
Valitsimen valorengas palaa punaisena.	Laitteen tulisi lämmetä, mutta valitsin ei ole asennossa 0.	Käännä valitsin asentoon 0.
	Kuumentuneesta laitteesta tulee höyryä, mutta lämpötila ei ole riittävän korkea.	Odota, kunnes valorengas muuttuu valkoiseksi, ja käännä valitsin höyryasentoon.
	Kuumaa vettä virtasi 60 sekuntia.	Käännä valitsin asentoon 0.
	Höyryä virtasi 60 sekuntia.	Käännä valitsin asentoon "Höyryn esilämmitys".
Kahvia valuu suodatinpidikkeen reunojen yli eikä reikien läpi.	Suodatinpidike ei ole kunnolla paikallaan.	Puhdista suodatinpidike ja aseta se oikein paikalleen.
	Suodatinpidikkeen kiinnittimen tiiviste on kovettunut tai likainen.	Vaihdata suodatinpidikkeen kiinnittimen tiiviste huoltoliikkeessä tai puhdista se kohdassa "Suodatinpidikkeen kiinnittimen puhdistaminen" kuvatulla tavalla.
	Suodatinpidikkeen reiät ovat tukossa.	Puhdista suuttimet, ks. "Kahvinsuodattimen puhdistaminen".
Suodatinpidike ei lukitu laitteeseen.	Suodattimessa on liikaa kahvia.	Varmista, että käytät valmistusmenetelmään oikeaa suodatinta.

Ongelma	Syy	Ratkaisu
Kahvin crema on vaaleaa (kahvi valuu liian nopeasti suuttimista).	Kahvijauhetta ei painettu tarpeeksi.	Paina kahvijauhe tiiviimmäksi.
	Liian vähän kahvijauhetta.	Käytä enemmän kahvijauhetta.
	Kahvijauhe on liian suurirakeista.	Käytä vain espressokeittimiin tarkoitettua kahvijauhetta.
	Kahvijauhe ei ole oikeaa laatua.	Käytä toista kahvijauhelaatua.
Kahvin crema on tummaa (kahvi valuu liian hitaasti suuttimista).	Kahvijauhe painettiin liian tiiviiksi.	Paina kahvijauhetta vähemmän.
	Liian paljon kahvijauhetta.	Käytä vähemmän kahvijauhetta.
	Suodatin on tukossa.	Puhdista luvun "Kahvinsuodattimen puhdistaminen" ohjeiden mukaan.
	Kahvijauhe on liian hienoksi jauhettua.	Käytä vain espressokeittimiin tarkoitettua kahvijauhetta.
	Kahvijauhe on liian hienoksi jauhettua tai kosteaa.	Käytä vain espressokeittimiin tarkoitettua ja sopivan kosteaa kahvijauhetta.
	Vesipiiri on kalkkeutunut.	Suorita kalkinpoisto luvun "Kalkinpoisto" ohjeiden mukaan.
Keittimestä ei valu kahvia ja 1 ja 2 kupin painikkeiden merkkivalot vilkkuvat muutaman sekunnin ajan.	Säiliössä ei ole vettä.	Täytä vesisäiliö.
	Vesisäiliö ei ole kunnolla paikallaan ja pohjan venttiilit ovat kiinni.	Paina hieman vesisäiliötä niin, että pohjan venttiilit aukeavat.
	Suodatin on tukossa.	Puhdista luvun "Kahvinsuodattimen puhdistaminen" ohjeiden mukaan.
	Vesipiiri on kalkkeutunut.	Suorita kalkinpoisto luvun "Kalkinpoisto" ohjeiden mukaan.
Keitin ei toimi, ja kaikki merkkivalot vilkkuvat punaisina.		Irrota pistotulppa pistorasiasta ja toimita laite huoltoon.

Laite vastaa EU:n direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2009/125/EU määräyksiä.

Tätä tuotetta ei saa hävittää sen elinkaaren päätyttyä tavallisten kotitalousjätteiden mukana, vaan se on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten.
Valmistusaineet soveltuvat uusiokäyttöön tunnusmerkintänsä mukaisesti.
Uusiokäytön, raaka-aineiden hyödyntämisen tai muunlaisten käytettyjen laitteiden hyödyntämismuotojen avulla edistät omalta osaltasi ympäristönsuojelua.
Tiedustele kuntasi viranomaisilta asianomaisten keräyspisteiden sijaintia.
Loppukäyttäjän on itse huolehdittava mahdollisten henkilötietojen poistamisesta hävitettävistä laitteista.

Oikeudet muutoksiin pidätetään

Beskrivelse



A	Vanntanklokk		G	Betjeningsfelt dampdyse med lysring (hvit/rød) **G1** Dampgenerator **G2** Forvarming damp **G3** Dampdyse av **G4** Varmtvannsutløp
B	Avtakbar vanntank			
C	Koppoppbevaring			
D	Betjeningsfelt **D1** Tast for laging av én kopp med integrerte driftslys (hvit/rød/blå) **D2** Tilberedning av 2 espresso med integrerte driftslys (hvit/rød)			
			H	Dampdyse
E	Bajonettfeste		I	Dryppgitter
F	Bajonett		J	Oppsamlingsbeholder
	F1	1-koppsfilter	K	Flottør (viser når dryppfatet er fullt)
	F2	2-koppsfilter	L	På/av-bryter
	F3	Putefilter	M	Tamper

Lysringenes betydning

	Rødt lys:	Hvitt lys:	Blått lys:	
Oppvarmingsmodus				
Oppvarmingsmodus melkeskummer				
Driftsmodus				
Vannbeholderen er tom				 blinker kort vekselsvis hvitt
Avkalking				
Avkalkingsalarm				 blinker hvitt-blått
Avkjølningsfase etter melkeskumming				 blinker rødt
Dvalemodus	> 30 min. 			

Viktige sikkerhetsanvisninger

- Disse enhetene kan brukes av barn fra og med 8 års alder, samt personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og/eller kunnskaper, hvis de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av enheten og forstår farene tilknyttet enheten. Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn.
- Oppbevar enheten og kabelen utilgjengelig for barn under 8 år.
- Apparatet og/eller strømledningen må ikke dyppes i vann.
- Hvis apparatets strømledning blir skadet, må den byttes av produsentens kundeserviceavdeling eller av en person med tilsvarende kvalifikasjon. Feilaktige reparasjoner kan utsette brukeren for store farer.
- Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder, for eksempel:
  - på personalkjøkken for medarbeidere i butikker, kontorer og andre næringsområder
  - i landbruksvirksomhet
  - av kunder på hoteller, moteller, samt andre boenheter
  - i pensjonater
- Apparatet er ikke beregnet til kommersiell bruk.
- Kaffemaskinen skal ikke brukes mens det står i skapet.
- **Forsiktig**, fare for forbrenning: Temperaturen på overflatene kan bli svært høy. Varmeflatene forblir varme en stund etter at apparatet er slått av.
- Etter bruk rengjøres alle deler som har vært i kontakt med matvarer, som beskrevet i kapitlet „Rengjøring og vedlikehold“.
- Ukyndig bruk kan føre til skader.

Før bruk

Espressomaskinen må kun brukes til det beregnede formålet og i samsvar med denne bruksanvisningen. Les derfor bruksanvisningen grundig før bruk.
Den gir informasjon om bruk, sikkerhet og vedlikehold av apparatet. Dersom bruksanvisningen ikke følges, kan vi ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader. Ta godt vare på bruksanvisningen, og gi den videre til neste eier sammen med apparatet. Vær også oppmerksom på garantivilkårene på slutten av bruksanvisningen.
Følg sikkerhetsanvisningene når du bruker apparatet.

Tekniske data

Nominell spenning: 220–240 V ~ 50–60 Hz
Strømforbruk: 1400 W
Beskyttelsesklasse: I

Mer sikkerhetsinformasjon

- Apparatet må kun kobles til en forskriftsmessig installert stikkontakt. Strømledning og støpsel må være tørre.
- Strømledningen må ikke dras eller klemmes over skarpe kanter. Den må heller ikke henge løst, og den må være beskyttet mot varme og olje.
- Pass ved bruk av skjøteledning på at den er feilfri.
- Støpselet må ikke berøres eller trekkes ut av stikkontakten etter strømledningen eller med våte hender .
- Ikke bruk ledningen til å bære apparatet.
- Espressomaskinen må ikke benyttes på varme overflater, f.eks. kokeplater o.l., og ikke i nærheten av åpen ild, fordi apparathuset kan smelte.
- Plasser ikke apparatet på vannfølsomme overflater. Vannsprut kan skade disse.
- Slå ikke på apparatet hvis det ikke er vann i det. Fyll på kaldt vann til MAX-merket.
- Dra ut støpselet hvis apparatet ikke skal brukes over lengre tid.
- Apparatet må ikke tas i bruk og støpselet skal trekkes ut umiddelbart dersom:
  - apparatet eller strømledningen er skadet
  - apparatet lekker
  - det foreligger mistanke om feil etter fall eller lignende

  I slike tilfeller må apparatet leveres inn til reparasjon på et fagverksted.
- Apparatet skal kun brukes under tilsyn.
- Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Apparatet må avkalkes regelmessig.
- Ved feil bruk av apparatet, feil betjening, ikke fagmessig reparasjon eller dersom avkalkningsvarselet ignoreres, påtar vi oss ikke noe ansvar for eventuelle skader. I slike tilfeller bortfaller også garantien.
- Emballasjematerialer, f.eks. plastposer, hører ikke hjemme i barnehender.

Praktiske tips

Det anbefales å bruke ferskbrent kaffe i henhold til dine personlige preferanser. Be om råd i en spesialforretning. Kaffen holder seg fersk relativt kort tid etter brenning. Riktig emballasje og lagring i kjøleskap kan bevare kaffen lenger og bedre.
Bruk friskt vann – vannet skal ikke være mer enn 4 dager i apparatet uten å brukes.
Tøm og skyll vanntanken regelmessig (en gang i uken). Slå alltid av apparatet før du fjerner beholderen for å fylle eller tømme den. Sett alltid apparatet på et jevnt og fast underlag.

Tips til valg av kaffesort

Aromatisk:

Velg fortrinnsvis rene arabica-kaffer eller kaffesorter som i hovedsak består av arabica-bønner. Håndristet kaffe er best, de er mer komplekse og har finere aroma. For å variere smaken, kan du prøve stedegne kaffer.

Kraftig kaffe:

Velg kaffeblandinger av robusta-bønner – ikke spesifisert som 100 % arabica – eller kaffe med betegnelsen «italienskbrent» eller «italiensk kaffe».
Fyll filteret helt med kaffe, og tamp kaffen med tamperen.

Første gangs bruk

Før første gangs bruk skal alt tilbehøret rengjøres med varmt vann og et mildt rengjøringsmiddel og tørkes.

Skyll deretter som følger:

1. Koble apparatet til en stikkontakt.
2. Ta av dekselet (A) og ta ut vanntanken (B).
3. Fyll vanntanken maks til MAX-merket, og sett den inn i apparatet. Beholderen må være riktig plassert. Sett på dekselet igjen.
4. Kontroller at valgbryteren (G) er stilt inn på O (G3-> ●).
5. Trykk på på/av-bryteren (L-> ⏻) for å slå på maskinen. Apparatet gjennomfører en selvdiagnostisering.
6. Tastene for antall kopper (D1/D2-> ☕ ☕☕) lyser rødt, noe som viser at maskinen varmes opp. Når lysene skifter fra rødt til hvitt, er maskinen klar til bruk.
7. Sett et fat som rommer minst 1 dl, under dampdysen (H).
8. Sett dreieknappen på varmtvannsutløp (G4-> 💧), og la det renne ut ca. 1 dl vann; stil deretter dreieknappen tilbake på G3 = ●.
9. Tilbered deretter 1–2 kopper espresso eller cappuccino. Ikke drikk disse.
   Til det må du utføre trinn 1–7 i kapittelet «Tilberede espresso».

Tilberedning av espresso

Monter først dryppfatet for å få riktig avstand mellom koppen og bajonetten. Ta dryppgitteret (I) og dryppfatet (J) av maskinen. Fjern den øverste kanten på dryppfatet (KA9, snu den opp ned, og sett den tilbake i utsparingen. Sett dryppfatet oppå, og fest til slutt dryppgitteret (I).

1. Fyll vannbeholderen med drikkevann i ønsket mengde, ikke fyll mer enn opp til **«MAX»**-merket.
2. Sett filteret for kaffen (1- eller 2-koppsfilter) i bajonetten.
   - Før du fyller i kaffe, må du kontrollere at filteret er rent, og at ingen kafferester fra forrige brygging ligger igjen.
   - Fyll filteret med en liten mengde om gangen for å unngå å søle.

Merk: Vi anbefaler å fylle bajonetten slik at den får en topp, og stryke av den overflødige kaffen.

3. Fordel kaffen jevnt og tamp den ned med tamperen. Tampingen av kaffen er svært viktig for å lage en god espresso. Hvis kaffen tampes for hardt, renner kaffen langsomt og er sterk. Men hvis den tampes for løst, renner kaffen for raskt og er svak.
4. Overskytende kaffe strykes av kanten av bajonetten før du setter den i kaffemaskinen.
5. Bruk håndtaket til å sette bajonetten inn i maskinen foran på venstre side («klokka 8»). La fremspringene på bajonetten gå i inngrep med fremspringene på bryggehodet. Drei håndtaket så langt det går mot høyre slik at bajonetten festes riktig.
6. Sett en kopp av ønsket størrelse under bajonettutløpene. Vi anbefaler at du varmer opp koppen ved å skylle den i varmt vann før du tilbereder kaffen.
7. Start bryggingen ved å trykke på 1- eller 2 koppstasten -> ☕ ☕☕.

Merk:
- Du kan når som helst avbryte kaffebryggingen ved å trykke en gang til på den samme tasten.
- Ta ut bajonetten ved å dreie håndtaket fra høyre mot venstre.
- **Forbrenningsfare!** Hvis det ikke kommer kaffe ut av maskinen, er sannsynligvis filteret tett. I dette tilfellet må du ikke fjerne bajonetten, men vente ca. et minutt til trykket i maskinen har falt.

Tilberedning av espresso med kaffeputer

Maskinen er kompatibel med alle vanlige kaffeputer.
Merk: Til større kaffeputer anbefaler vi at du bruker 1-koppsfilteret. Til espressoputer anbefaler vi at du bruker putefilteret.

1. Sett filteret for kaffeputen i bajonetten.
2. Legg kaffeputen mest mulig midt i filteret. Se instruksjonene på pakningen til kaffeputene for å legge kaffeputene riktig i filteret.
3. For å starte bryggingen klargjør du maskinen med trinn 1-2 i **«Tilberedning av espresso»** og trykker på 1- eller 2 koppstasten -> ☕ ☕☕.

Forbrenningsfare!

La apparatet avkjøles! For å unngå at det spruter varm væske, må du aldri ta ut bajonetten mens maskinen brygger kaffe! Vent alltid noen sekunder etter bryggingen før du tar ut bajonetten.

Tilberedning av cappuccino

Lag espresso slik det er beskrevet i avsnittene foran og i en tilstrekkelig stor kopp.

1. Sett dreieknappen på «Forvarming damp»-symbolet (G2) -> ♨, lysringen rundt dreieknappen lyser rødt. Vent til maskinen er varmet opp. Kontrollampen på dreieknappen lyser da kontinuerlig hvitt.
2. Gjør klar en beholder med kald melk. Fyll beholderen bare en tredel fullt for å gi nok plass til skummingen av melken.

Merk:
- En høy, smal beholder egner seg best, siden hele dampdysen må være i beholderen, men ikke skal berøre bunnen av beholderen. Når du velger størrelse på melkebeholderen, må du tenke på at volumet på melken dobles eller tredobles.
- Bruk helst kjøleskapskald lettmelk.

3. Drei dampdysen slik at den ikke er over dryppfatet.
4. Plasser beholderen med melk rett under dampdysen, slik at enden av dampdysen er rett under overflaten på melken.
5. Still bryteren for melkeskumming på dampgenerering (G1) -> ♨. Det kommer damp ut av dampdysen.
6. Beveg beholderen forsiktig opp og ned, og pass på at enden av dampdysen alltid er nede i melken. Ikke ta dampdysen ut av melken, den kan sprute.
7. Fortsett til du har nådd ønsket mengde melkeskum.
8. Sett dreieknappen på (G3 -> ●).
9. Fordel den skummede melken i koppen(e) med espresso.

Merk:
- Hvis du skal lage flere kopper cappuccino, tilbereder du først all espressoen, og deretter skummer du melken.
- Dampen avbrytes automatisk etter 60 sekunder.
- Rengjør dampdysen med en gang etter bruk, slik at den ikke tilstoppes av melkerester. Se «Rengjøring av dampdysen».

Avkjøling av maskinen etter skumming av melk

Merk: For å unngå brent kaffe, må espressomaskinen avkjøles etter skumming av melk.
Du kan påskynde avkjølingen på følgende måte:
1. Sett et fat under dampdysen.
2. Drei dreieknappen til symbolet Varmtvannsutløp (G4) -> helt til det bare kommer vann ut.
3. Apparatet er nå i driftsmodus igjen.

Tilberedning av varmt vann

1. Apparatet er i driftsmodus.
2. Sett et fat under dampdysen.
3. Drei dreieknappen mot høyre til Varmtvannsutløp (G4) og hold -> : Det kommer varmt vann ut av dampdysen.

Merk: Utløp av vann avbrytes automatisk etter 60 sekunder.

Rengjøring

Fare!
Ta ut kontakten og la apparatet avkjøles før du flytter eller rengjør det!
Grunnenheten og enkeltdelen skal ikke rengjøres i oppvaskmaskin.
Merk:
Ikke bruk løse- eller skuremidler til rengjøring av kaffemaskinen.

Rengjøring av kaffefilteret

1. Tøm filteret.
2. Ta filteret ut av bajonetten, og rengjør med rent vann.

Merk: Rengjør filtrene regelmessig og kontroller om de små hullene er tilstoppet. Da kan du stikke dem opp med en nål.

Rengjøring av dryppfatet

Dryppfatet er utstyrt med en flottør (rød) for å vise vannivået.
Tøm og rengjør dryppfatet før flottøren stikker opp av koppgitteret, hvis ikke kan vannet renne over kanten og skade espressomaskinen, arbeidsflaten eller området rundt.
1. Ta dekslet av dryppfatet.
2. Rengjør de avtakbare delene med varmt såpevann, skyll godt og la delene lufttørke.
3. Sett på dekslet igjen.

Rengjøring av bajonettfestet

Rengjør bajonettfestet (E) -> etter 200 gangers bruk ved å kjøre gjennom ca. 0,5 liter vann uten å brygge kaffe.

Rengjøring av dampdysen

1. Hold en kopp under dampdysen slik at den nederste delen av dampdysen er i koppen.
2. La det strømme varmt vann gjennom i ca. 5 sekunder for å fjerne melkerester inni dampdysen.
3. Slå av apparatet ved å trykke på på/av-tasten.
4. Trekk røret på dampdysen nedover.
5. Rengjør dampdysen (H) nøye med lunkent vann.
6. Monter rørert på dampdysen (H) igjen.

Rengjøring av vannbeholderen

Rengjør vannbeholderen regelmessig med en myk klut og et mildt rengjøringsmiddel.

Dvalemodus

Etter 30 minutter går apparatet automatisk i dvalemodus. 1-koppstasten -> lyser rødt.

Permanente maskininnstillinger:

Denne maskinen har ulike standardinnstillinger for vannhardhet, kaffetemperatur og mengde vann per kopp. Disse innstillingene kan tilpasses. Følg trinnene nedenfor for å få tilgang til programmeringsmenyen for permanente innstillinger:

Aktivere programmeringsmenyen:

Følg trinnene nedenfor for å få tilgang til programmeringsmenyen for vannhardhet og kaffetemperatur:
1. Slå av maskinen ->
2. Dreieknappen -> står på 0
3. Trykk inn 1-koppstasten -> og 2-kopperstasten -> samtidig
4. Slå på maskinen -> slå på
5. 1-koppstasten -> lyser blått, 2-koppstasten -> lyser rødt.

Merk: Hvis ingen tast aktiveres på 10 sekunder, går maskinen automatisk ut av programmet og starter oppvarmingsfasen.

Stille inn kaffetemperaturen

For å stille inn kaffetemperaturen følger du trinn 1–5 i punktet **«Aktivere programmeringsmenyen»**. Gjør deretter følgende:

1. Programmeringsmenyen er aktivert.
2. Trykk kort en gang på 2-koppstasten -> .
3. 2-koppstasten -> fortsetter å lyse rødt, mens 1-koppstasten -> blinker blått.
4. 1-koppstasten -> lyser i fargen som tilsvarer temperaturinnstillingen:
   Blå = lav temperatur
   Hvit = middels temperatur
   Rød = høy temperatur
   Merk: Fabrikkinnstillingen på apparatet er «lav temperatur».
5. Ved å trykke på 2-koppstasten -> kan du veksle mellom de tre temperaturtrinnene. Det starter med lav temperatur via middels til høy temperatur.
6. Trykk kort på 1-koppstasten -> for å lagre innstillingen. 1- og 2-koppstastene -> blinker rødt tre ganger for å vise at innstillingen er lagret.

Vær oppmerksom på følgende: Hvis ingen tast aktiveres på 10 sekunder i innstillingsprogrammet for temperatur, går maskinen automatisk ut av programmet og starter oppvarmingsfasen. I tillegg bør koppene alltid varmes opp på forhånd for optimal temperatur.

Stille inn mengde per kopp

Fra fabrikken er maskinen stilt inn på en 1-koppsmengde på 30 ml. Denne mengden kan tilpasses. For å lagre din egen innstilling av 1 kopp, gjør du følgende:

1. Fyll vannbeholderen med drikkevann i ønsket mengde, ikke fyll mer enn opp til **«MAX»**-merket. Fyll bajonetten med kaffe.
2. Sett en kopp av ønsket størrelse under bajonettutløpet.
3. Sett inn bajonetten.
4. Apparatet er i driftsmodus. Trykk og hold inne 1-koppstasten -> i 3 sekunder til bryggingen starter. Slipp så opp tasten.
5. Når du har nådd ønsket mengde i koppen, trykker du en gang til på 1-koppstasten -> for å lagre mengden.
   Merk: Du kan velge en mengde mellom 15 ml og 65 ml.
6. 1- og 2-koppstastene -> blinker rødt tre ganger for å vise at innstillingen er lagret.

Merk: Innstilling av 2-koppsmengde følger samme oppskrift som 1-koppsmengde. Bruk 2-koppstasten .

For å tilbakestille den tilpassede innstillingen til fabrikkinnstillingen for mengde i koppen, må maskinen være i driftsmodus. Gjør deretter følgende:

1. Sett dreieknappen i posisjonen «Forvarming damp» (G2) -> .
2. Trykk samtidig på 1- og 2-koppstastene -> i minst 3 sekunder.
3. 1- og 2-koppstastene -> blinker rødt én gang. I tillegg går pumpen i 0,2 sekunder for å signalisere at lagringen var vellykket.
4. Til slutt stilles kaffemengden tilbake til fabrikkinnstillingen.
5. Still dreieknappen på (G3 -> ●) igjen.
6. Nå kan innhold per kopp stilles inn på nytt slik det er beskrevet ovenfor, eller du kan bruke mengden som er angitt i fabrikkinnstillingen.

Innstilling av vannhardheten

Vannhardhetsgraden varierer fra region til region. For å beskytte mot for sterk forkalkning av apparatet er det fabrikkinnstilt til svært hardt vann (H4). Undersøk eventuelt vannhardheten hos det lokale vannverket eller lokale myndigheter.
For å stille inn vannhardheten følger du trinn 1–5 i punktet «Aktivere programmeringsmenyen». Gjør deretter følgende:

1. Programmeringsmenyen er aktivert.
2. Trykk kort en gang på 1-koppstasten -> . 1-koppstasten -> fortsetter å lyse blått, mens 2-koppstasten -> blinker hvitt. Antall impulser viser den aktuelle innstillingen.
3. Hvert trykk på 1-koppstasten -> endrer innstillingen:

Displayet blinker	Hardhetsgrad	Hardhet
● ● ●	1 mykt	0–7° dH
●● ●● ●●	2 middels	>7- 14° dH
●●● ●●● ●●●	3 hardt	>14-21°dH
●●●● ●●●● ●●●●	4 meget hardt	>21°dH

4. Ønsket innstilling for vannhardhet kan lagres ved å trykke kort på 2-koppstasten -> . 1- og 2-koppstastene -> blinker rødt tre ganger for å vise at innstillingen er lagret.

Merk: Hvis ingen tast aktiveres på 15 sekunder i innstillingsprogrammet for vannhardhet, går maskinen automatisk ut av programmet og starter oppvarmingsfasen.

Avkalkning

Til vedlikehold av maskinen, men avkalkingsprogrammet må startes senest når avkalkingsalarmen lyser og 1-koppsknappen -> ⊙ blinker blått og hvitt. Det varer inntil 90 minutter, alt etter forkalkning.

Vi anbefaler bruk av et avkalkningsmiddel som er egnet for espressomaskiner. Følg anvisningene Fra produsenten vedrørende sikkerhet, især mht. kontakt med øynene og huden.

Start avkalkningsprogrammet på følgende måte:
1. Klargjør avkalkningsmiddelet etter produsentens anvisninger, ha det i vanntanken, og fyll opp med ca. 7,5 dl drikkevann. Sett tanken i maskinen.
2. Sett en beholder som rommer minst 1 liter, under utløpene.
3. Sett inn tom bajonett uten filter.
4. Slå på apparatet.
5. Vent til apparatet er i driftsmodus.
6. Trykk samtidig på 1- og 2-koppstastene -> ⊙ ⊙ og hold dem inne til 1-koppstasten ⊙ lyser blått. Slipp begge tastene – avkalkningsprogrammet starter.
7. Avkalkingsprogrammet avsluttes automatisk, maskinen går automatisk til driftsmodus, og avkalkingsalarmen tilbakestilles.

Merk:
Maskinen utfører noen pumpesykluser også hvis det ikke lenger er avkalkningsmiddel i tanken. Ikke tilsett mer væske i tanken eller avbryt avkalkningsprogrammet ved å skru på hovedbryteren.

Ved for tidlig avbrytelse av avkalkningsprogrammet tilbakestilles ikke avkalkningsalarmen.
I så fall må avkalkningsprogrammet (trinn 6) startes uten å fylle på mer væske.
Kjør gjennom 3–4 kopper vann før du lager espresso neste gang for å fjerne avkalkningsmiddel fra systemet.

Feil

Problem	Årsak	Utbedring
Det kommer ikke espresso ut av maskinen.	Vannbeholderen er tom.	Fyll vannbeholderen.
	Utløpene på bajonetten er tilstoppet. Vannkretsløpet er forkalket.	Rengjør hullene i bajonetten.
	Filteret er tilstoppet eller det er for mye kaffe i filteret.	Rengjør hullene, se «Rengjøring av kaffefilteret».
	Vannbeholderen er ikke satt inn riktig, og ventilen i bunnen av vanntanken er ikke åpnet.	Pass på at vanntanken er satt inn riktig. Trykk lett på den hvis ikke.
	Vannkretsløpet er forkalket.	Gjennomfør avkalkning slik det er beskrevet i avsnittet «Avkalkning».
Lysringen rundt dreieknappen lyser rødt.	Maskinen skal varmes opp, men dreieknappen er ikke i stilling 0.	Drei dreieknappen til 0.
	Forvarmet maskin skal produsere damp, men temperaturen er ikke nådd.	Vent til lysringen lyser hvitt, og sett dreieknappen på dampgenerering.
	Det har rent ut varmt vann i 60 sekunder.	Drei dreieknappen til 0.
	Det har blitt generert damp i 60 sekunder.	Drei dreieknappen til Forvarming damp.
Espressoen drypper over kanten av bajonetten i stedet for gjennom utløpene.	Bajonetten er ikke satt inn riktig.	Rengjør bajonetten og sett den inn riktig.
	Pakningen i bajonettfestet har mistet elastisitet eller er skittent.	Skift pakningen i bajonettfestet hos kundeservice, eller rengjør slik det er beskrevet i avsnittet «Rengjøring av bajonettfestet».
	Utløpene på bajonetten er tilstoppet.	Rengjør hullene, se «Rengjøring av kaffefilteret».
Bajonetten går ikke i inngrep i maskinen.	Filteret er fylt med for mye kaffe.	Kontroller at du bruker riktig filter for tilberedningsmåten.

Problem	Årsak	Utbedring
Cremaen på kaffen er lys (kaffen går for fort gjennom utløpene).	Kaffen ble ikke tampet tilstrekkelig.	Tamp kaffen mer.
	For lite kaffe.	Bruk mer kaffe.
	Kaffen er malt for grovt.	Bruk kun kaffe som er malt for espressomaskiner.
	Kaffen har ikke riktig kvalitet.	Bruk kaffe med en annen kvalitet.
Cremaen på kaffen er mørk (kaffen går for sakte gjennom utløpene).	Kaffen ble for mye tampet.	Tamp kaffen mindre.
	For mye kaffe.	Bruk mindre kaffe.
	Filteret er tilstoppet.	Rengjør filteret i henhold til anvisningene i avsnittet «Rengjøring av kaffefilteret».
	Kaffen er malt for fint.	Bruk kun kaffe som er malt for espressomaskiner.
	Kaffen er malt for fint eller er fuktig.	Bruk kun kaffe som er malt for espressomaskiner, og ikke la det bli fuktig.
	Kalk i vannkretsløpet.	Gjennomfør avkalkning slik det er beskrevet i avsnittet «Avkalkning».
Kaffemaskinen lager ikke kaffe, og 1- og 2-koppstastene blinker i noen sekunder.	Vannbeholderen er tom.	Fyll vannbeholderen.
	Vannbeholderen er ikke satt inn riktig, og ventilen i bunnen er ikke åpnet.	Trykk lett på vanntanken slik at ventilen i bunnen åpnes.
	Filteret er tilstoppet.	Rengjør filteret i henhold til anvisningene i avsnittet «Rengjøring av kaffefilteret».
	Kalk i vannkretsløpet.	Gjennomfør avkalkning slik det er beskrevet i avsnittet «Avkalkning».
Kaffemaskinen virker ikke, og alle kontrollampene blinker rødt.		Koble maskinen fra strømnettet med en gang, og henvend deg til et autorisert kundesenter.



Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.



Dette produktet må på slutten av levetiden ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall, men leveres til et returpunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr.
Materialene kan gjenvinnes i henhold til sine spesifikasjoner. Ved gjenbruken, materialgjenvinning eller andre former for resirkulering yter man et viktig bidrag for miljøet vårt.
Ta eventuelt kontakt med kommunen for informasjon om ansvarlig returpunkt.
Sletting av personopplysninger på avfallsutstyret som skal avhendes, må utføres av sluttbrukeren på eget ansvar.

Med forbehold om endringer.

Consumer Service:

Tel.: +49 (0)7331 256 256
E-Mail: contact-de@wmf.com

Hersteller:

WMF GmbH
WMF Platz 1
73312 Geislingen/Steige
Germany
wmf.com

Änderungen vorbehalten - IB-1236 0011-06-2108